

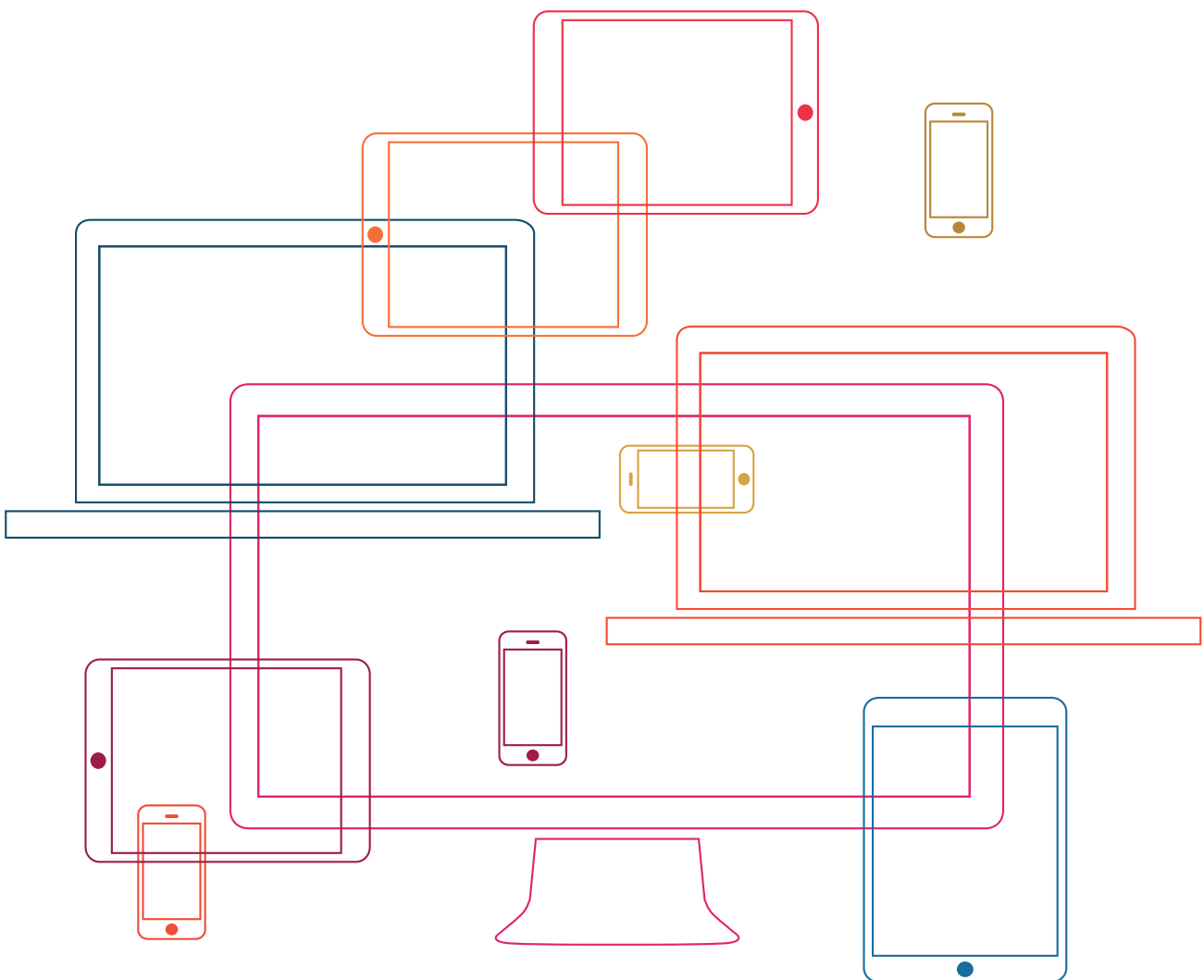


Centro de  
Comercio  
Internacional

COMERCIO EN BENEFICIO DE TODOS

# Informe Anual 2020

## *Reorientación con sentido*





El Centro de Comercio Internacional es el único organismo internacional dedicado plenamente al desarrollo de las microempresas y las pequeñas y medianas empresas (mipymes). Mediante la colaboración con los asociados para fortalecer la competitividad de las mipymes exportadoras, contribuimos a crear sectores de exportación dinámicos y sostenibles que ofrecen oportunidades empresariales, especialmente para las mujeres, los jóvenes y las comunidades desfavorecidas.

\* Los límites y nombres mostrados, y las designaciones utilizadas en este mapa son solo para fines informativos. No implican el respaldo o la aceptación oficial por parte de las Naciones Unidas en ninguna frontera en litigio, y se entienden sin perjuicio de una solución política mutuamente aceptable que sea compatible con los principios y propósitos de la Carta de las Naciones Unidas.





128

Países\* en los que  
intervino el ITC en 2020

# Índice

Prologo ..... 8

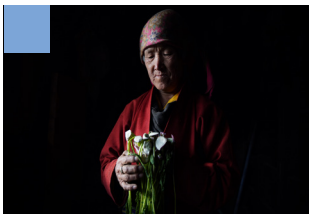
La competitividad de las mipymes en pos de los ODS ..... 11

Cuál es la vinculación de los proyectos del ITC con los ODS ..... 12

**INTERVENCIONES DEL ITC: REORIENTACIÓN CON SENTIDO** ..... 15

Resultados del ITC en 2020 ..... 16

Lograr el objetivo de un millón: hacer que la inteligencia comercial funcione ..... 17



**20**  
 Liderar el acceso a información de mercado en Bhután



**22**  
 Reforzar la respuesta a la COVID-19 con datos oportunos



**24**  
 Las MNA en Níger: colaboración virtual, resultados concretos



**26**  
 SMECO 2020: recopilación de datos oportuna para comprender los efectos de la COVID-19

Facilitar el comercio en épocas de crisis ..... 28



**30**  
 Optimizar los procesos transfronterizos para facilitar el comercio en Burkina Faso



**32**  
 SheTrades Outlook: una nueva herramienta digital sobre políticas relacionadas con las mujeres y el comercio



**34**  
 Crear un entorno empresarial moderno y avanzado en Sri Lanka

Un ecosistema de organizaciones de apoyo a las empresas robusto ..... 36



**38**  
 Apoyo al sector de los textiles y el vestido de Jordania



**40**  
 Fortalecimiento de las organizaciones de apoyo a las empresas con el marco REACT



**42**  
Técnicas innovadoras para aumentar el acceso a la financiación en África Occidental



**44**  
Programa Juventud y Comercio

Impulsar la competitividad internacional de las mipymes ..... 46



**48**  
Desarrollo de capacidades y evaluación de la preparación de las *start-ups* tecnológicas africanas



**50**  
Asistencia técnica innovadora para llegar a comunidades afectadas por el conflicto en Colombia



**52**  
Conectar a las pymes ucranianas con los mercados nacionales y las cadenas de valor

Empoderar a las mujeres y a los jóvenes para el comercio inclusivo y verde ..... 54



**56**  
Fortalecimiento de pequeñas empresas agrícolas en el Pakistán



**58**  
Las mipymes a la cabeza de las cadenas de valor sostenibles y fiables



**60**  
SheTrades: una red diversa para ayudar a crecer a las empresas dirigidas por mujeres



**62**  
La migración de las personas vulnerables y el desplazamiento forzoso

Proteger el comercio Sur-Sur para preservar los medios de subsistencia ..... 64



**66**  
Alianzas para la Acción en pos del crecimiento de las cadenas de valor agroalimentarias éticas y sostenibles



**68**  
El sector textil de Túnez afronta el reto



**70**  
Llevar aguacates de Kenya y Tanzania al mercado europeo



**72**  
Acceso asequible a la energía en Uganda

Escapate nacional: Gambia ..... 74



<b>RESULTADOS INSTITUCIONALES</b> .....	81
Reorientación con sentido .....	82
Gestión de recursos humanos .....	86
La unidad de género .....	88
Tecnología de la información y sistemas .....	90
Comunicaciones y eventos .....	92
Panorama general del estado financiero .....	94
<b>APÉNDICES</b> .....	99
Apéndice I: Evaluaciones de 2020.....	100
Apéndice II: Cooperación técnica del ITC, por región y área de interés.....	101
Apéndice III: Perfil del personal del ITC .....	118
Apéndice IV: Distribución de misiones, por nacionalidad y género .....	119
Apéndice V: Lista de contribuciones voluntarias al Fondo Fiduciario del ITC (mayo de 2021).....	123



# Siglas

A4A: Alianzas para la Acción	MPTF: Fondo Fiduciario de Asociados Múltiples
AfCFTA: Acuerdo sobre el Área Continental Africana de Libre Comercio	MSF: medidas sanitarias y fitosanitarias
AMIS: Sistema de Información sobre el Mercado Agrícola	NTF IV: Fondo Fiduciario de los Países Bajos (fase IV)
Asdi: Agencia Sueca de Cooperación Internacional para el Desarrollo	OAE: organización de apoyo a las empresas
ATO: Observatorio del Comercio Africano	ODS: Objetivos de Desarrollo Sostenible
B2B: entre empresas	OMC: Organización Mundial del Comercio
CAO: Comunidad de África Oriental	ONU: Naciones Unidas
CAP: costo de apoyo a los programas	ONUDI: Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial
CCIG: Cámara de Comercio e Industria de Gambia	OPEC: Organización de Países Exportadores de Petróleo
CEDEAO: Comunidad Económica de los Estados de África Occidental	OTC: obstáculos técnicos al comercio
COMESA: Mercado Común para África Oriental y Meridional	PEID: pequeños Estados insulares en desarrollo
COP: peso colombiano	PIB: producto interno bruto
DE: Director Ejecutivo	PMA: países menos adelantados
EFTP: enseñanza y formación técnica y profesional	PNUD: Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo
EIS: Inversiones Sostenibles en África	PO: presupuesto ordinario
ENE: estrategia nacional de exportación	Pymes: pequeñas y medianas empresas
EP: extrapresupuestario	R4TCA: Listos para el Comercio, Asia Central
EPI: equipo de protección individual	REACT: preparación, experiencia, agilidad, conexión y confianza
EUTF: Fondo Europeo para la Paz	RESI: Iniciativa de Empleo y Competencias Profesionales de los Refugiados
FAO: Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura	RR. HH.: Recursos Humanos
FDE: Fondo de Desarrollo Empresarial	SITA: Apoyo al Comercio y la Inversión de la India en África
GIZ: Agencia Alemana de Cooperación Internacional	SMECO 2020: Perspectivas de competitividad de las pymes 2020
GLOBALG.A.P.: una marca comercial y un conjunto de normas de buenas prácticas agrícolas	T4SD: Comercio para el Desarrollo Sostenible
GRASP: Crecimiento para el Adelanto Rural y el Progreso Sostenible	TI y S: tecnología de la información y sistemas
GSC: Centro de Servicios de Capacitación y Diseño de Prendas de Vestir	TI: tecnología de la información
GTEX: Programa Mundial de los Textiles y la Confección	TIP: portal de información comercial
IAC: Instituciones de Apoyo al Comercio	TyV: textiles y vestido
ITC: centro de comercio internacional	UE: Unión Europea
ITC: tecnología de la información y las comunicaciones	UKTP: programa Asociaciones Comerciales del Reino Unido
ITES: servicios informatizados	UNEG: Grupo de Evaluación de las Naciones Unidas
JCI: Cámara de Industria de Jordania	UPS: United Parcel Service
KMC: ayuntamiento del municipio de Kanifing	USAID: Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional
MA: Ministerio de Agricultura	VIETRADE: Agencia de Promoción del Comercio de Viet Nam
MARKUP: programa de Actualización del Acceso al Mercado en África Oriental	WACOMP: programa Competitividad de África Occidental
MENATEX: programa en Oriente Medio y África del Norte sobre el sector de los textiles	WBAG: Grupo de Promoción de las Mujeres en los Negocios
Mipymes: microempresas y pequeñas y medianas empresas	Ye!: jóvenes empresarios
MNA: medida no arancelaria	ZOMAC: zonas más afectadas por el conflicto armado

# Prólogo

**El año 2020 fue un año sin igual.** Un año que redefinió la resiliencia. Un año en el que el mundo llegó a comprender, en todo su alcance, la importancia decisiva de las microempresas y las pequeñas y medianas empresas (mipymes) para las sociedades, la economía y el comercio mundial. El primer año de la última década para cumplir los Objetivos Mundiales, con numerosos indicadores orientados hacia una dirección equivocada. Un año en el que todos nosotros —bien desde casa o desde la oficina— aprendimos a reorientar con sentido.

En el último año, la pandemia mundial se cobró la vida de millones de personas y amenazó a la de muchísimas más, en particular en aquellos países en desarrollo que no habían sufrido los primeros envites del virus de la COVID-19. Cada pico sucesivo de contagios trajo consigo más fallecimientos, pérdidas de empleo, quiebras de negocios y ansiedad. En cuestión de semanas, sectores económicos enteros pasaron de generar un elevado volumen de ingresos a no generar ninguno. Cada nuevo confinamiento dio lugar a la pérdida de otra temporada turística, el bloqueo de otra ruta de mercado, la interrupción de otra cadena de suministro y el cierre de otra mipyme.

El Centro de Comercio Internacional (CCI) fue una de las primeras instituciones multilaterales en generar datos sobre el impacto de la pandemia en las mipymes. Nuestra encuesta sobre el impacto de la COVID-19, realizada en la primavera de 2020, reveló que la pandemia había afectado negativamente a casi dos terceras partes de las microempresas y las pequeñas empresas. Una quinta parte de las pequeñas y medianas empresas (pymes) estaban en peligro de cesar permanentemente su actividad en el plazo de tres semanas. Las empresas más duramente golpeadas por la pandemia fueron las del sector de los servicios, incluidas las dirigidas por mujeres y jóvenes empresarios. El sector de la economía, que es esencial para numerosas economías insulares, fue el que más sufrió.

Fue en este complejo contexto operativo y de cambios mundiales en el que empecé a ejercer mi cargo como Directora Ejecutiva del ITC.

Este informe describe la labor que realizamos durante este año tan difícil. Muestra cómo nuestras iniciativas de investigación y fomento ayudaron a la comunidad mundial a comprender mejor la vinculación existente entre la competitividad de las pymes, las sociedades sostenibles y una recuperación de la COVID-19 basada en unos pilares de inclusión. Refleja cómo el ITC —tal vez más que en ningún otro momento de sus casi 60 años de historia— demostró su valía como asociado ágil, de confianza, basado en la demanda y orientado a la ejecución para las pymes de los países en desarrollo. Describe con detalle como “reorientamos con sentido” en un momento en que nuestros destinatarios estaban, literalmente, luchando por sobrevivir.

**Reorientamos hacia la sostenibilidad.** Durante 2020, el mundo sitió, cada vez más, los efectos del cambio climático, que ya se conocían muy bien en tantos pequeños Estados insulares en desarrollo (PEID) y en los países afectados por la sequía. La Organización Meteorológica Mundial declaró

2020 como uno de los tres años más cálidos desde que existen registros, en un momento en que el mundo no va por el buen camino para cumplir los objetivos del Acuerdo de París. Para las empresas, lograr el equilibrio entre los riesgos sanitarios y los riesgos climáticos es esencial; la sostenibilidad ha quedado arraigada a lo que conocemos como “nueva normalidad”. Por conducto de nuestra estrategia y nuestros centros de Green2Compete, el programa Comercio para el Desarrollo Sostenible (T4SD) y nuestro trabajo en las cadenas de valor, contribuimos a “ecologizar más” los estudios de viabilidad de las empresas y les proporcionamos herramientas para mantenerse a la vanguardia de la transición ecológica.

**Reorientamos hacia la conectividad.** Durante 2020, la revolución digital —que ya estaba en marcha antes de que llegara la pandemia— avanzó de un modo que pocos habrían podido imaginar. Según un estudio de McKinsey, la pandemia multiplicó por cuatro años la digitalización de las interacciones entre los clientes y las cadenas de suministro y por siete el porcentaje de productos digitales en las carteras de las empresas. A medida que los países en desarrollo fueron reconociendo la urgencia de crear ecosistemas de comercio electrónico robustos, el ITC fue ayudando a los reguladores, mipymes y consumidores con la transición.

Por ejemplo, antes de que estallara la pandemia, ya habíamos diseñado nuestra iniciativa FastTrackTech África de apoyo al sector tecnológico africano, con la que el año pasado se generaron con éxito \$800 000 de inversión en *start-ups* tecnológicas. En 2020, nuestra sección de Inteligencia Comercial y de Mercado capacitó a 13 000 empresarios y personal de organizaciones de apoyo a las empresas (OAE) para analizar y comparar sus oportunidades comerciales con ayuda de un conjunto de herramientas digitales de análisis de mercados. Nuestra capacitación en línea registró un aumento del 80 %, y utilizaron nuestra Academia para Pymes casi 13 000 participantes. Nuestros proyectos orientados hacia la conexión de las empresas con las cadenas de valor internacionales se reorientaron hacia la ejecución virtual con reuniones entre empresas (B2B), ferias comerciales y viajes de estudio virtuales.

Asistimos a un aumento de la demanda de información digital de comercio y de mercado. En 2020, el ITC, junto con nuestros asociados comerciales multilaterales clave, creó el Global Trade Helpdesk para ofrecer inteligencia comercial pertinente y oportuna. Ofrecimos soluciones regionales, como el panel de información del Observatorio del Comercio Africano, como uno de los cinco instrumentos operativos del Área de Libre Comercio Continental Africana. Hubo un crecimiento exponencial de la demanda de nuestras herramientas de análisis de mercados, y el número de usuarios registrados llegó al hito del millón por primera vez.

**Reorientamos hacia la inclusividad.** La pandemia puso un duro foco sobre las desigualdades existentes en nuestras sociedades y economías. En 2020, las protestas multitudinarias mundiales que se produjeron a raíz de la muerte de George Floyd iniciaron un debate mundial sobre el racismo sistémico y las disparidades estructurales.



1. Pamela Coke-Hamilton en una intervención durante la Cumbre del Buen Comercio de 2020 2. Encuentro con Ngozi Okonjo-Iweala, nueva Directora General de la OMC 3. 54.ª sesión del Grupo Consultivo Mixto (GCM) 4. Debate televisado sobre el empoderamiento de la recuperación ecológica a través de las pequeñas empresas previamente al Día de las Mipymes 2020, en la cadena Leman Bleu

La pandemia trajo más cargas relacionadas con los cuidados infantiles y mayores amenazas de violencia física para las mujeres y las niñas, lo que dio un nuevo impulso a la lucha mundial por la igualdad de género. Durante la pandemia se produjeron protestas lideradas por la sociedad civil motivadas, en muchos casos, por el descontento de los jóvenes con el *statu quo*.

Para responder a todo ello, el ITC mejoró su conjunto de programas destinados a impulsar unas sociedades más inclusivas. Los datos de nuestras *Perspectivas de competitividad de las pymes 2020* mostraron que las operaciones empresariales del 64 % de las empresas dirigidas por mujeres se vieron gravemente amenazadas por la pandemia. Nosotros respondimos con el refuerzo de nuestra iniciativa emblemática, SheTrades, consistente en, entre otras intervenciones, la creación de una herramienta sobre políticas denominada SheTrades Outlook, diseñada para ayudar a los formuladores de políticas a reformar el ecosistema empresarial mediante la identificación de ámbitos de mejora y de recursos para que el cambio sea real. También aumentamos nuestra oferta de programas dirigidos a jóvenes empresarios, como los capítulos de la Comunidad (Ye!) de Jóvenes Empresarios, que actualmente llega a 18 000 de estos jóvenes. En la actualidad, el ITC brinda su apoyo a 430 centros de todo el mundo, que se han convertido en multiplicadores del empoderamiento económico de los jóvenes.

Como decimos en Jamaica, tengo que *big up* (realzar) la labor del personal del ITC en nuestra sede de Ginebra y sobre el terreno, que siguió obteniendo unos resultados impresionantes mientras la pandemia asolaba a nuestros países asociados. Gracias por vuestra profesionalidad y dedicación a la causa del comercio y el desarrollo. En particular, quisiera manifestar mi más profundo agradecimiento a Dorothy Tembo por su sabia y experta labor de gestión como Directora Ejecutiva en funciones durante la mayor parte del período que abarca este informe. Hizo que la transición a este cargo me resultase mucho más sencilla.

Si bien nadie sabe con seguridad cuándo va a terminar la pandemia, sí sabemos que los complejos retos a los que se enfrenta el comercio mundial exigen un compromiso aún mayor en pos de una reorientación con sentido, una cooperación mundial permanente y la mejora de las asociaciones. Este informe es un testimonio de la capacidad de respuesta, la repercusión y las sólidas bases del ITC para el futuro.

Pamela Coke-Hamilton  
Directora Ejecutiva







# La competitividad de las mipymes en pos de los ODS

Los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) representan una agenda para el desarrollo universal y mundial para todos los Estados Miembros de las Naciones Unidas y todos los agentes del desarrollo hasta 2030. Constan de un conjunto de 17 Objetivos Mundiales interrelacionados entre sí, respaldados por 169 metas en los ámbitos del desarrollo económico, social y medioambiental. El Centro de Comercio Internacional (ITC) contribuye directamente a 11 Objetivos Mundiales a través del apoyo que brinda a la competitividad

internacional de las microempresas y las pequeñas y medianas empresas (mipymes) mediante la agregación de valor, el comercio, la inversión y las alianzas mundiales en pos del crecimiento inclusivo y sostenible. Dispone de sistemas para supervisar los resultados y ayuda a la comunidad mundial a hacer un seguimiento de los avances en la consecución de estos objetivos. Las intervenciones del ITC se rigen por un código de conducta.



**THE GLOBAL GOALS**  
For Sustainable Development

# Cuál es la vinculación de los proyectos del ITC con los ODS



**Países menos adelantados: el 40 % de los proyectos del ITC en los países.  
Usuarios de inteligencia comercial: \$200 millones en transacciones comerciales.**

Son ejemplos del trabajo del ITC para:

- Lograr mayor productividad económica mediante la diversificación, la modernización tecnológica y la innovación
- Promover políticas orientadas al desarrollo que apoyen las actividades productivas, la creación de puestos de trabajo decentes y el emprendimiento
- Lograr el trabajo decente para todas las mujeres y los hombres, incluidos los jóvenes
- Reducir considerablemente la proporción de jóvenes que no están empleados; mejorar el acceso a la educación y la capacitación
- Poner en práctica políticas encaminadas al turismo sostenible que creen puestos de trabajo y promuevan la cultura y los productos locales
- Fortalecer la capacidad de las instituciones financieras para fomentar y ampliar el acceso a los servicios financieros para todos
- Aumentar el apoyo a la iniciativa Ayuda para el Comercio en los países en desarrollo, en particular en los países menos adelantados



**1,9 millones de mujeres conectadas a los mercados.**

**El ITC y sus asociados aseguraron compromisos mediante su programa SheTrades.**

El trabajo del ITC tiene por objeto:

- Mejorar el uso de la tecnología para empoderar a las mujeres
- Asegurar la participación plena de las mujeres en la vida económica, y la igualdad de oportunidades de liderazgo a todos los niveles decisivos
- Poner fin a todas las formas de discriminación contra todas las mujeres y las niñas en todo el mundo

Distribución de los proyectos del ITC en relación con los ODS

33 %

19 %

11 %



**\$30 millones en inversiones y acuerdos comerciales en África Subsahariana: un ejemplo de cómo estimuló el ITC el comercio Sur-Sur en las empresas agrícolas, la manufactura ligera, la tecnología y los servicios.**

Además, los programas del ITC ayudaron a:

- Movilizar recursos financieros para los países en desarrollo
- Adoptar sistemas de promoción de las inversiones para los países menos adelantados
- Mejorar la cooperación regional e internacional Norte-Sur, Sur-Sur y triangular en materia de acceso a la ciencia, la tecnología y la innovación
- Promover un sistema de comercio multilateral equitativo en el marco de la Organización Mundial del Comercio, incluso mediante la conclusión de las negociaciones en el marco del Programa de Doha para el Desarrollo
- Aumentar las exportaciones de los países en desarrollo
- Lograr la consecución del acceso a los mercados libre de derechos y contingentes de manera duradera para todos los países menos adelantados, conforme a las decisiones de la Organización Mundial del Comercio, incluso velando por que las normas de origen preferenciales aplicables a las importaciones de los países menos adelantados sean transparentes y sencillas y contribuyan a facilitar el acceso a los mercados
- Aumentar la estabilidad macroeconómica mundial, incluso mediante la coordinación y coherencia de las políticas
- Promover la constitución de alianzas eficaces en las esferas pública, público-privada y de la sociedad civil
- Aprovechar las iniciativas existentes para elaborar indicadores que permitan medir los progresos en materia de desarrollo sostenible y complementen el producto interno bruto, y apoyar la creación de capacidad estadística en los países en desarrollo



### El ITC en las empresas agrícolas: trabajar para diversificar y modernizar la producción, mejorar los ingresos de los pequeños agricultores, aumentar la sostenibilidad y la resiliencia climática

El trabajo del ITC en el contexto del Objetivo 2 tiene por objeto:

- Duplicar la productividad agrícola y los ingresos de los productores de alimentos en pequeña escala
- Asegurar la sostenibilidad de los sistemas de producción de alimentos y la resiliencia de las prácticas agrícolas
- Corregir y prevenir las restricciones comerciales en los mercados agropecuarios mundiales



### En Bhután y Sri Lanka los proyectos del ITC conectaron a las mipymes con entidades de apoyo a las empresas locales. La iniciativa Moda Ética del ITC ayudó a conectar a más de 100 refugiados y migrantes con la cadena de valor digital en Kenia, Malí y el Afganistán.

Estos son ejemplos de iniciativas del ITC encaminadas a:

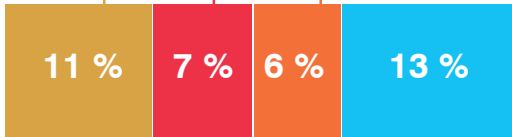
- Reducir la proporción de hombres, mujeres y niños y niñas de todas las edades que viven en la pobreza
- Crear marcos normativos y estrategias en favor de los pobres que tengan en cuenta las cuestiones de género



### Apoyo durante la pandemia: el ITC conectó a firmas textiles de Túnez y Marruecos con compradores de protección individual.

Esto apoya la labor del ITC encaminada a:


- Mejorar el acceso de las pequeñas empresas a los servicios financieros, y aumentar su integración en las cadenas de valor y los mercados
- Apoyar el desarrollo de tecnologías, la investigación y la innovación nacionales en los países en desarrollo



- **ODS 4:** la Academia de Comercio para Pymes del ITC capacitó a 28.000 jóvenes y adultos, a quienes dotó de competencias técnicas y profesionales para acceder al trabajo decente y el emprendimiento
- **ODS 16:** el ITC mejoró la eficiencia de las instituciones de apoyo a las empresas y sus redes como multiplicadoras de la labor del ITC. Esto promueve unas instituciones que rinden cuentas y son transparentes que garantizan la adopción de decisiones inclusivas, participativas y representativas que respondan a las necesidades, y garantiza la participación de los países en desarrollo en las instituciones de gobernanza mundial
- **ODS 12:** los centros Green2Compete del ITC ayudaron a las mipymes a cumplir normas de sostenibilidad voluntarias mediante alentando para ello a las empresas a adoptar prácticas sostenibles e integrar información sobre la sostenibilidad en sus ciclos de presentación de información
- **ODS 13:** el apoyo del ITC buscó la mejora de la educación y la sensibilización, así como la capacidad humana e institucional respecto al cambio climático
- **ODS 10:** el ITC proporcionó datos comerciales y arancelarios que hacen que aumentan la transparencia de la información y ayudan a abordar las líneas arancelarias con el fin de reducir las desigualdades mediante la aplicación del principio del trato especial y diferenciado para los países en desarrollo





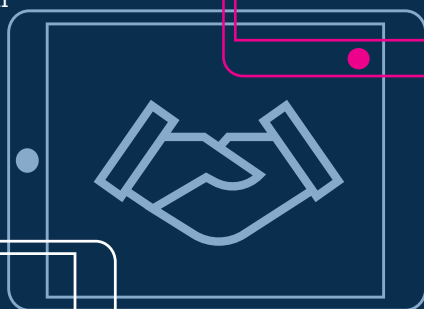
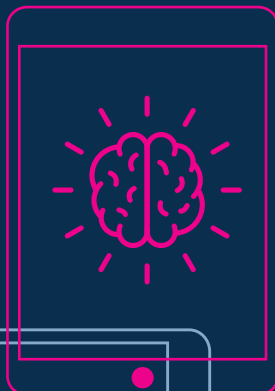


Intervenciones  
del ITC:  
una reorientación  
con sentido

# Resultados del ITC en 2020

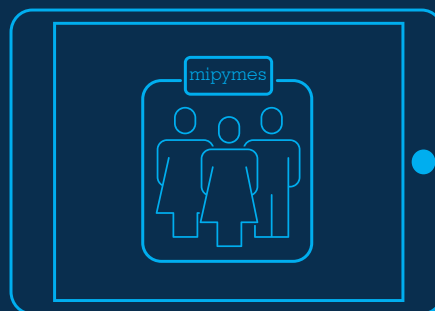
## Consenso, planes de acción y medidas estratégicas

>120 casos de políticas relacionadas con el comercio, estrategias o reglamentos introducidos o modificados en favor de las mipymes, con la colaboración del sector empresarial



## Sensibilización

>388 000 usuarios activos de la inteligencia comercial, más del 40 % de los usuarios registrados de bienes públicos globales son mujeres



## Conocimientos, competencias y desarrollo de capacidades

> 4 300 días de capacitación y talleres

> 2 000 servicios de asesoramiento prestados

> 102 000 participantes en la Academia de Comercio para Pymes, de los cuales el 28 % obtuvieron una certificación y el 48 % son mujeres; muchos participantes realizan más de un curso

## Actuación de las mipymes

> 21 000 Las mipymes mejoraron su competitividad, y más de 3 700 han mejorado su desempeño ambiental

> 18 000 Mipymes realizaron transacciones empresariales internacionales, de ellas, más de 12 600 lo hicieron de conformidad con normas de sostenibilidad voluntarias

> 330 Mejoras del desempeño institucional

> 80 % Intervenciones específicas nacionales en países prioritarios

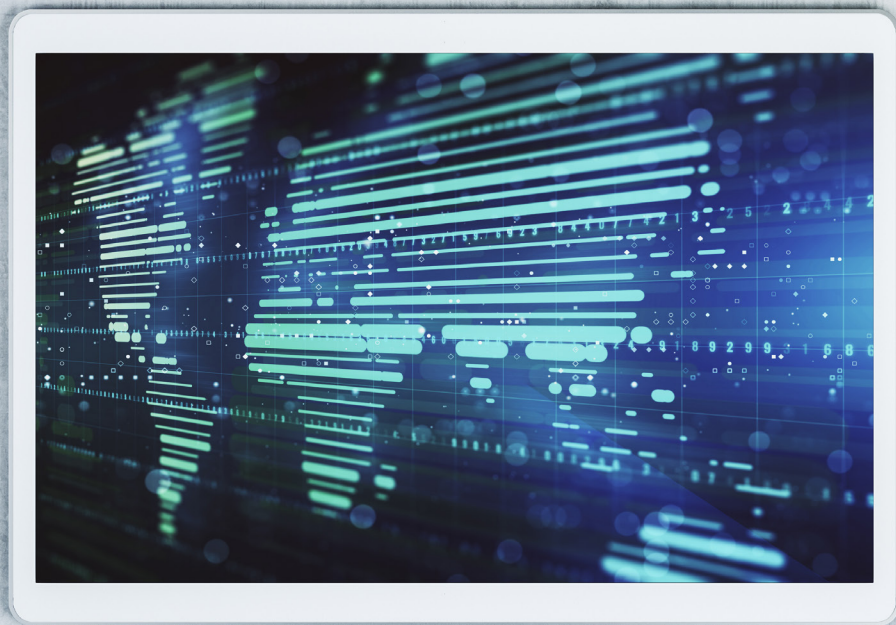
> 49 % Intervenciones en países menos adelantados (PMA)

54 % Porcentaje de mipymes propiedad de mujeres o gestionadas por mujeres que mejoraron la competitividad

24 % Porcentaje de mipymes propiedad de mujeres o gestionadas por mujeres que realizaron transacciones empresariales

1,9 Millones de mujeres que conectaron con mercados internacionales por medio de la iniciativa SheTrades

22 000 Mujeres registradas en la plataforma SheTrades



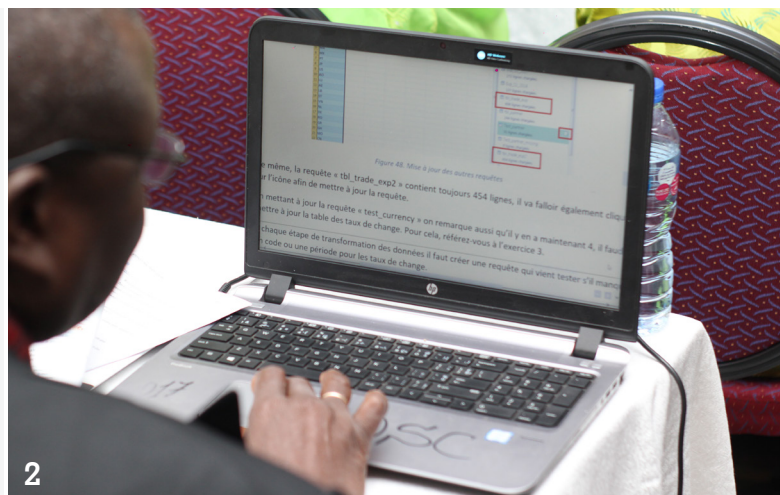
# Lograr el objetivo de un millón: hacer que la inteligencia comercial funcione

El comercio mundial experimentó una inestabilidad sin precedentes en 2020. Las exportaciones a los países en desarrollo cayeron un 7 % y las exportaciones a los PMA un 9 %. Mientras los Gobiernos pugnaban por asegurar recursos para proteger la salud de sus ciudadanos, se produjo un aumento de las medidas que complicó más aún el panorama empresarial.

En este contexto tan volátil, las empresas tuvieron que hacer frente a unas condiciones que cambiaban con rapidez y tuvieron que adaptar sus estrategias empresariales, por ejemplo, para hacer mayor uso de las plataformas y los canales de información digital.

Para responder a esta situación, el ITC adaptó sus herramientas de análisis de mercado con el fin de ofrecer datos en tiempo real y crear soluciones a medida para las empresas, los formuladores de políticas y las instituciones de apoyo a las empresas. El ITC ofreció gratuitamente el acceso a estas herramientas y, en 2020, el número de usuarios registrados rebasó el objetivo de un millón por primera vez.





1. y 2. Aprender a extraer y compilar datos de EUROTRACE, dentro del programa WAPOM (Níger)

## Adaptación del comercio y las herramientas de análisis de mercados

A lo largo del año, los Gobiernos pusieron en marcha 216 medidas comerciales temporales que afectaban tanto a las importaciones como a las exportaciones mediante cambios en los aranceles, restricciones a las exportaciones y requisitos de licencias obligatorias, entre otros. Como la situación política evolucionaba a un ritmo acelerado, el ITC puso en marcha un nuevo panel informativo diseñado para supervisar estas medidas. Se trata de una herramienta que ofrece información sobre las medidas de todos los países, incluidos los decretos originales de los Gobiernos en su idioma nacional.

El aumento de la demanda de información sobre reglamentos y procedimientos comerciales como consecuencia de la crisis también llevó a un aumento del uso del sistema ePing, una iniciativa conjunta del ITC, la Organización Mundial del Comercio (OMC) y el Departamento de Asuntos Económicos y Sociales Internacionales de las Naciones Unidas. El sistema ePing de alertas sobre medidas sanitarias y fitosanitarias (SF) y notificaciones de obstáculos técnicos al comercio (OTC) a la OMC integró un rastreador relacionado con la COVID-19. Durante la primera ola de la pandemia, de marzo a mayo de 2020, se registró un aumento notable del uso del sistema.

A través de Market Access Map, más de 160 países tuvieron acceso a información sobre aranceles y contingentes arancelarios aplicados en 2020. El ITC amplió la información disponible en el Facilitador de Normas de Origen para que cubriera las normas de origen pertinentes para 374 acuerdos comerciales.

Trade Map, que ofrece estadísticas comerciales sobre más de 200 países y territorios, registró un aumento del tráfico del 36 % en comparación con 2019, con 7,7 millones de visitas en 2020.

La actualización de Export Potential Map introducida en la primavera de 2020 integró las primeras previsiones sobre el

producto interno bruto (PIB) del Fondo Monetario Internacional (FMI) que tuvieron en cuenta de los efectos de la pandemia. Estas cifras mostraban un descenso del potencial de exportación del 5,7 % a escala global. Un total (sin precedentes) de 101 238 visitantes utilizaron esta herramienta para identificar oportunidades comerciales para la recuperación económica.

## Creación de soluciones integradas

El ITC colaboró con sus asociados para crear el Global Trade Helpdesk, una plataforma adaptada que consolida información procedente de 11 organizaciones. Desplegó el servicio de asistencia ([www.GlobalTradeHelpdesk.org](http://www.GlobalTradeHelpdesk.org)) el Día de las Mipymes de las Naciones Unidas, en junio de 2020. Esta plataforma ofrece inteligencia comercial accesible, oportuna y pertinente, y ayuda así a las empresas con información detallada desde su lugar de origen hasta el mercado de destino.

En diciembre de 2020, los 91 miembros del Grupo de Trabajo Oficioso sobre Mipymes de la OMC presentaron un paquete de recomendaciones para reforzar la participación de estas empresas en el mercado global. Los miembros confirmaron que el Global Trade Helpdesk constituye una fuente primordial de información para las empresas y se comprometieron a proporcionar información a la plataforma.

Ante las alteraciones provocadas por la pandemia en las cadenas de suministro y su impacto, en distinta medida, en las distintas regionales, el ITC respondió con la adaptación de las soluciones regionales, incluida la versión beta del panel de información del Observatorio del Comercio Africano, creada en colaboración con la Unión Africana. Dicho panel ofrece información detallada sobre oportunidades comerciales regionales que permiten a los empresarios africanos explorar y comparar nuevos mercados y posibilidades dimanantes de la ejecución del Acuerdo sobre el Área Continental Africana de Libre Comercio (AfCFTA).





3

3. Abordar las barreras invisibles al comercio, MNA (Níger)



4

4. Sesión sobre inteligencia comercial y de mercado, UKTP (Côte d'Ivoire)

### Acelerar las iniciativas de capacitación mediante formatos digitales

La atención al desarrollo de capacidades por medio de propuestas digitales llevó a un aumento del 80 % en la capacitación impartida en línea. El ITC impartió cerca de 140 cursos a través de seminarios web, talleres virtuales y la Academia de Comercio para Pymes, realizados por casi 13 000 participantes, el 50 % de ellos, mujeres.

En Viet Nam, en respuesta al reto que supuso para las pequeñas y medianas empresas (pymes) la obtención de información relativa a los requisitos de mercado, el programa de capacitadores certificados del ITC impartió 12 cursos de capacitación sobre medidas no arancelarias (MNA) en colaboración con la Agencia de Promoción del Comercio de Viet Nam (VIETRADE).

### Evaluar las experiencias de las empresas y analizar el potencial comercial

El programa sobre MNA del ITC siguió llamando la atención de los formuladores de políticas y otras partes interesadas sobre las preocupaciones de las mipymes con respecto a los obstáculos al comercio regulatorios y de procedimiento. Pese a los retos de 2020 asociados a la COVID-19, el programa logró importantes resultados. Las pruebas recabadas en cuatro países mostraron cambios concretos en el comportamiento institucional, las políticas, los reglamentos y los proyectos financiados que abordaban las preocupaciones manifestadas a través de los mecanismos del ITC: Por primera vez, las consultas con las partes interesadas acerca de los obstáculos al comercio también incluyeron el comercio de servicios, en particular, en los sectores del transporte y la logística, y el turismo y los viajes, así como la tecnología de la información y las comunicaciones (TIC) y los servicios basados en las TIC. En la Unión Europea (UE), más de 900 comerciantes de servicios, incluida una muestra representativa de empresas dirigidas por mujeres, manifestaron sus necesidades de información relacionada con el comercio para mejorar el

acceso a clientes extranjeros y los obstáculos al comercio a los que tenían que hacer frente.

En Tanzania, los análisis del potencial de exportación del ITC incorporaron previsiones revisadas sobre el crecimiento global, lo que hizo posible responder eficazmente a los riesgos relacionados con la pandemia a los sectores clave de exportación. Además, el ITC estudió el impacto de la pandemia en las exportaciones dentro del marco del programa de Actualización del Acceso al Mercado (MARKUP), financiado por la UE, en África Oriental. La organización utilizó las conclusiones para estimar el impacto de la COVID-19 en las exportaciones tanzanas de cuatro productos agrícolas: aguacate, café, especias y té. El estudio también puso de relieve los mercados con potencial de mercado sin explotar para estos productos.

#### Financiadores de 2020 del área de interés 1: facilitación de inteligencia comercial y de mercado

##### Financiadores de la Ventanilla 1 del Fondo Fiduciario del ITC:

Alemania, Canadá, Chile, Dinamarca, Finlandia, Irlanda, Noruega, Suecia

##### Financiadores específicos del proyecto

Unión Europea, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, Suiza, Corea, Banco de Desarrollo de Qatar, Instituto Universitario Nacional de Estudios de Políticas (GRIPS), Estados Unidos de América, Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura, Países Bajos, Enterprise Greece, Corporación Islámica Internacional para la Financiación del Comercio, Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), Francia, Mercado Común para África Oriental y Meridional (COMESA), AMC Ernst & Young, Boston Consulting Group, Consejo para la Promoción del Comercio Internacional de China, New Zealand Trade and Enterprise, Spirit Slovenia, Switzerland Global Enterprise

# Liderar el acceso a información de mercado en Bhután



© Gabriel Byrne/ITC



*‘La falta de claridad con respecto a la regulación del comercio nacional siempre ha sido uno de los mayores obstáculos para el desarrollo de la inversión y el comercio internacional. Estoy convencido de que este portal fomentará la claridad y la transparencia de nuestras políticas y procedimientos para ayudar a garantizar un entorno estable y de bajo riesgo para el comercio y la inversión, y también contribuirá a la mejora del clima empresarial en Bhután.’*

– Excmo. Sr. Lyonpo Loknath Sharma, Ministro de Asuntos Económicos

FINANCIADORES Y ASOCIADOS  
Unión Europea, Gobierno Real de Bhután





## Contexto

Las pymes bhutanesas solían tener dificultades para acceder a información relacionada con el comercio y el problema empeoró como consecuencia de la pandemia de COVID-19. Después de un mes de confinamiento en Bhután, los consumidores empezaron a notar una subida sin precedentes de los precios de varios productos alimentarios. La situación suscitó preocupación en relación con la seguridad alimentaria y llevó al Ministerio de Agricultura y Silvicultura a recomendar un precio de venta máximo para las hortalizas.

## Reorientación

En respuesta a estas preocupaciones inmediatas sobre la seguridad alimentaria y con el fin de respaldar los esfuerzos del Gobierno para regular los precios de los alimentos, el ITC desarrolló un sistema nacional e integral: el Sistema de Información sobre el Mercado Agrícola (AMIS). Este sistema hace un seguimiento y una difusión de la información que ayuda a identificar prácticas de fijación de precios desleales. Recaba datos de los precios de mercado semanales, obtenidos a través de tabletas y teléfonos inteligentes, e identifica automáticamente cualquier desviación poco razonable de los precios aprobados a nivel nacional. Veintinueve recopiladores de datos totalmente formados de cada una de las 20 provincias de Bhután (*dzongkhags*) dan soporte al sistema AMIS y elaboran análisis e informes sobre los precios en tiempo real.

Con el fin de hacer frente a los retos más sistémicos de Bhután relativos al acceso limitado a la inteligencia comercial y de mercado, el ITC también puso en marcha el Portal de Información Comercial (TIP) de Bhután, una ventanilla única que identifica y analiza los aranceles aduaneros, las normas de origen, los acuerdos comerciales, los procedimientos de exportación para el despacho de mercancía para la importación y la exportación, los flujos comerciales mundiales y los requisitos de acceso a los mercados mundiales. Este portal sirve también como repositorio de información para los empresarios locales y extranjeros que busquen productos y empresas de Bhután. Las empresas pueden acceder fácilmente y mantenerse al tanto de la inteligencia comercial y de mercado más reciente. Los empresarios también tienen la oportunidad de realizar estudios de mercado y obtener información acerca de cómo innovar. El portal, que incluye datos de contacto de posibles compradores y proveedores de servicios relacionados con la exportación, ayuda a facilitar y ampliar las redes empresariales.

El firme apoyo y la implicación de las instituciones, por conducto de consultas con representantes de los sectores público y privado de Bhután propiciaron el desarrollo de ambas herramientas. Fue la primera vez que los agricultores bhutaneses podían acceder a este tipo de plataformas en línea.

Además de las nuevas plataformas electrónicas, el ITC prestó asesoramiento sobre comercio electrónico, política comercial, promoción de la inversión, promoción empresarial y crecimiento empresarial después de la pandemia. Desarrolló perfiles de inversión para el procesamiento de minerales, la elaboración de alimentos, la construcción y las bebidas no alcohólicas con el fin de alentar a la inversión en el país.

Además, el ITC ofreció apoyo específico a pequeños agricultores, artesanos y exportadores. Los agricultores y los exportadores del sector de la horticultura recibieron cursos en línea sobre técnicas de negociación de contratos, cumplimiento con las medidas sanitarias y de higiene de los alimentos relacionadas con la COVID-19, y orientación sobre el *Codex* para empresas alimentarias. Los artesanos bhutaneses también accedieron a contactos empresariales y desarrollo de capacidades a través de acompañamiento experto a distancia, aprendizaje electrónico, reuniones entre empresas (B2B) en línea y ferias de comercio virtuales. Este apoyo mejoró las prácticas agroecológicas y creó resiliencia entre los agricultores. También garantizó que los artesanos bhutaneses despacharan los pedidos previos a la pandemia y crearan diseños para otros nuevos.

## Resultado

En Bhután ahora es más fácil recabar información porque se puede acceder a datos comerciales fiables en línea. Las herramientas contribuyeron a la inclusión, pues llegaron a destinatarios de las 20 provincias del país. El AMIS, disponible en dispositivos móviles, ofrece información de mercado directamente a los productores, conectando con agricultores de zonas remotas. El TIP puede acelerar las decisiones políticas para mejorar la competitividad de las empresas bhutanesas, ya que, ahora, los exportadores posibles y activos gozan de un acceso gratuito a la información y los recursos para apoyar la toma de decisiones. Gracias a estas mejoras, las pymes estarán preparadas para acceder a nuevos compradores de nuevos mercados y serán agentes activos durante la fase de recuperación de la COVID-19.

### ENLACES

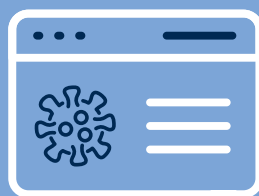
- [Sitio web del proyecto](https://www.intracen.org/projects/EU-Bhutan-Trade-Support/)  
https://www.intracen.org/projects/EU-Bhutan-Trade-Support/
- [Vídeo sobre el portal TIP de Bhután](https://www.youtube.com/watch?v=vq0ApYi9MSg)  
https://www.youtube.com/watch?v=vq0ApYi9MSg)
- [Sitio web del sistema AMIS](https://amis.gov.bt/)  
https://amis.gov.bt/
- [Portal de información sobre mercados de Bhután](http://www.bhutantradeportal.bt/en)  
http://www.bhutantradeportal.bt/en

REORIENTACIÓN DEL PROYECTO

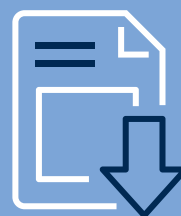
# Reforzar la respuesta a la COVID-19 con datos oportunos



>100  
países incluidos en el  
seguimiento de medidas  
para combatir la  
COVID-19



125 000  
visitas al panel de  
información sobre la  
COVID-19 del ITC



209  
descargas del informe  
*Industrias médicas en  
África*

## FINANCIADORES

Unión Europea, Canadá, Chile, Dinamarca, Finlandia, Alemania, Irlanda, Noruega, Suecia







## Contexto

A principios de marzo de 2020, la Organización Mundial de la Salud (OMS) alertó de que sería necesario aumentar drásticamente la producción mundial de determinados equipos de protección individual (EPI) para hacer frente al aumento de la demanda internacional. Para muchos países de África, la introducción de restricciones a la exportación, de un número de proveedores ya limitado, complicó el acceso a estos materiales esenciales. Las encuestas empresariales sobre MNA realizadas por el ITC mostraron que la complejidad de los requisitos reglamentarios y las normas de origen podría repercutir negativamente en el comercio africano de los productos necesarios para hacer frente a la COVID-19.

## Reorientación

El ITC desarrolló un panel Informativo sobre medidas comerciales temporales debidas a la COVID-19 en el que se identificaban todos los países que habían adoptado medidas para la importación o la exportación relacionadas con la pandemia. Este panel se actualizaba diariamente a través de un rastreador de las medidas pertinentes adoptadas que estaba operativo 24 horas al día. Los usuarios del panel podían acceder a un cuadro detallado que incluía información de todos los países y medidas introducidas, así como de los correspondientes decretos gubernamentales originales.

El panel informativo, así como las bases de datos, completas y gratuitas, del ITC sobre comercio, aranceles y potencial de exportación, ofrecen información fiable, transparente y actualizada para el despliegue de productos relacionados con la salud donde más se necesiten.

Un informe titulado *Industrias médicas en África: una respuesta regional a la escasez de abastecimiento*,

analizó estos datos y formuló recomendaciones en apoyo del *Marco de la ONU para la respuesta socioeconómica inmediata ante el COVID-19*, así como los debates sobre la ejecución del acuerdo de libre comercio en el continente africano. El informe ilustraba cómo el comercio puede ser un elemento de peso de la respuesta sanitaria del país, tanto a corto como a largo plazo. Sugería una combinación estratégica de mercados abiertos, diversificación de las adquisiciones y unas cadenas de valor regionales más fuertes para luchar contra la crisis sanitaria, crear resiliencia en África frente a futuras pandemias y ayudar a la región a convertirse en una proveedora competitiva de determinados productos relacionados con la salud. La transparencia en el comercio y las medidas comerciales representa un primer paso para el cumplimiento de este objetivo.

## Resultado

En 2020, el panel Informativo sobre medidas comerciales temporales debidas a la COVID-19 recibió más de 125 000 visitas, en respuesta a una demanda de información comercial fiable y en tiempo real. Además, ahora se puede acceder a la información del panel a través de Google Market Finder gracias a una nueva colaboración con Google: <https://marketfinder.thinkwithgoogle.com/intl/en/topic/trade-measures/>.

### ENLACES

- [Market Access Map - Medidas comerciales temporales relacionadas con la COVID-19](https://www.macmap.org/es/covid19)  
<https://www.macmap.org/es/covid19>
- [Industrias médicas en África: una respuesta regional a la escasez de abastecimiento](https://www.intracen.org/publication/Medical-Industries-in-Africa/)  
<https://www.intracen.org/publication/Medical-Industries-in-Africa/>

# Las MNA en Níger: colaboración virtual, resultados concretos



70 acciones acordadas para hacer frente a las MNA

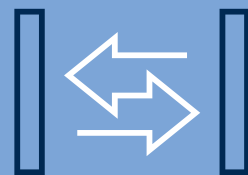
4 mesas redondas híbridas sobre la forma de abordar las MNA

>20 acciones relacionadas con las MNA financiadas



580

empresas comerciales cuya experiencia se ha destacado ante los encargados de tomar decisiones



53 %

de las empresas se ven afectadas por obstáculos relacionados con sus operaciones comerciales

FINANCIADOR

Gobierno de Dinamarca a través de la Ventanilla 1





## Contexto

El Níger tiene potencial para aumentar sus exportaciones hasta \$1 800 millones de aquí a 2024. Sin embargo, como se indicaba en la encuesta del ITC sobre obstáculos reglamentarios y de procedimiento al comercio, el comercio en Níger se estaba viendo asfixiado por numerosos impedimentos, muchos de los cuales tienen lugar dentro de las fronteras nacionales.

En la encuesta, las empresas nigerianas informaron de obstáculos, como laboriosos trámites administrativos, infraestructura de certificación de productos inadecuada y poca transparencia en la información. En particular, en el sector de los servicios, los propietarios de las empresas indicaron tener dificultades para cumplir los reglamentos fiscales, obtener licencias y adquirir los insumos clave necesarios para prestar sus servicios a clientes extranjeros.

Las partes interesadas de los sectores público y privado deseaban vivamente debatir y adoptar medidas para resolver estos retos. Las restricciones relacionadas con la pandemia sobre los viajes y las reuniones presenciales llevaron al equipo de la encuesta del ITC y a los socios nigerianos reorientar la situación.

## REORIENTACIÓN

Habida cuenta de la escasa conectividad a Internet del país, pasar a los formatos en línea, al menos parcialmente, parecía ser la única solución. El equipo de la encuesta del ITC contribuyó a la celebración de cuatro mesas redondas híbridas sobre comercio de mercancías, transporte y logística, servicios informáticos y turismo. Respetando las medidas de distancia social, participaron más de 80 altos funcionarios gubernamentales, junto con instituciones de apoyo a las empresas, asociaciones del sector privado, asociados para el desarrollo, expertos del ITC y miembros de la Misión Permanente del Níger ante las Naciones Unidas en Ginebra.

Este enfoque híbrido ofreció mayor flexibilidad a las partes interesadas nigerianas. Ahora era posible celebrar más sesiones y de mayor duración, lo que garantizó el mayor índice de asistencia, colaboración y participación nacional posible. El equipo del proyecto incorporó fácilmente las solicitudes *ad hoc* de consultas adicionales y más centradas, como sucedió, por ejemplo, en el primer evento celebrado en julio de 2020, en el que los participantes tenían tanto interés por llegar a un consenso que, a petición del Director de Comercio Exterior, el ITC organizó una ronda de debates adicional días más tarde.

Durante la pandemia, el apoyo político del Gobierno se transformó en un liderazgo activo. El Ministerio de Comercio y Promoción del Sector Privado seguía muy interesado en transformar los resultados de la encuesta del ITC en una

herramienta para el cambio. El Ministro de Turismo y Artesanía y el Ministro de Correos, Telecomunicaciones y Economía Digital colideraron las consultas para los sectores de turismo y TIC. Un robusto equipo de proyecto local reforzó este impulso liderado por el país y sirvió de nexo de unión entre el equipo basado en Ginebra y el sector privado y los socios institucionales de Ginebra.

## Resultado

Todas las partes interesadas de los sectores público y privado que participaron en las consultas para hacer frente a los obstáculos al comercio del Níger estuvieron representadas, sin excepción, en el ámbito de la toma de decisiones. Esto hizo que la participación resultase muy eficaz, con el acuerdo de 70 medidas concretas para hacer frente a los obstáculos al comercio de mercancías y de servicios, como se indicó en la encuesta empresarial del Níger.

Esta fuerte implicación nacional también sentó las bases para la rápida transformación de una serie de acciones concretas en proyectos financiados. El Gobierno del Níger acordó poner en marcha 10 de las acciones relacionadas con el sector del cuero y las pieles por medio del componente nacional del programa sobre la competitividad de África Occidental (WACOMP), financiado por la UE. Estas acciones se centrarán en reforzar el sistema para verificar que los productos cumplen las normas, y en aumentar la capacidad de las empresas para cumplir los requisitos del mercado. También buscan la mejora de la transparencia de los reglamentos y procedimientos, y que las pymes tengan más acceso a la información.

El Ministerio de Agricultura y Ganadería acordó financiar 12 acciones en los dos próximos años, en particular, en apoyo a dos cadenas de valor prioritarias del *kilichi* (carne seca) y *blue oignon* (cebolla morada) de Galmi.

Además, la Agencia Nacional de Metrología, Normalización y Certificación acordó asesorar a las empresas a título individual durante su proceso de certificación. El Níger está dando los pasos adecuados para abordar los obstáculos al comercio y va por el buen camino para aprovechar su potencial de exportación y los beneficios del Área Continental Africana de Libre Comercio.

### ENLACES

- [Níger: Abordar los obstáculos invisibles al comercio](http://www.ntmsurvey.org/niger)
- [Vídeo del primer taller celebrado en verano de 2020](https://www.youtube.com/watch?v=Bk9d6iA1cko)

REORIENTACIÓN DEL PROYECTO

# SMECO 2020: recopilación de datos oportuna para comprender los efectos de la COVID-19



© shutterstock.com

SME COMPETITIVENESS OUTLOOK

2020



## COVID-19: The Great Lockdown and its Impact on Small Business



1 Thought leader

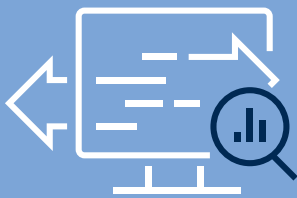
8 Case studies

85 Country profiles



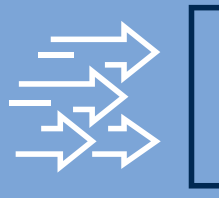
International Trade Centre

TRADE IMPACT FOR GOOD



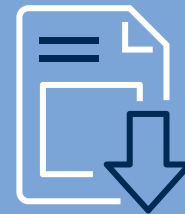
4 694

empresas encuestadas en 138 países en 5 meses



55 %

de las empresas declaran estar muy afectadas por la pandemia



5 900

descargas únicas del informe "SMECO 2020"

### FINANCIADORES Y ASOCIADOS

Financiadores de la V1; Conferencia Permanente de Cámaras Consulares Africanas y Francófonas (CPCCAF), Departamento de Comercio e Industria de Filipinas, Cámaras de Comercio e Industria de Benin

8 TRABAJO DECENTE Y CRECIMIENTO ECONÓMICO



17 ALIANZAS PARA LOGRAR LOS OBJETIVOS







## Contexto

Antes de la crisis, la investigación del ITC se centraba en la recopilación y el análisis de datos del ámbito empresarial relativos a la competitividad de las mipymes. Poco a poco, se fue viendo que las pequeñas empresas de todo el mundo eran las más afectadas por los efectos adversos de la pandemia. Sin embargo, existían muy pocos datos, o ninguno, que explicasen cómo les afectaban. Los responsables políticos y las organizaciones de apoyo a las empresas necesitaban con urgencia inteligencia empresarial clara y oportuna para definir sus respuestas. Pronto fue evidente que se requería información adicional para identificar las necesidades de las mipymes en un panorama empresarial incierto y deteriorado.

## Reorientación

Con su experiencia en análisis y recopilación de datos, y una red mundial de asociados consolidada, el equipo de investigación sobre la competitividad de las mipymes del ITC estaba en una buena posición para responder a esta carencia de datos tan importante.

El equipo publicó una encuesta sobre el impacto de la COVID-19 en las empresas a las pocas semanas de la propagación inicial de la pandemia. El ITC tradujo la encuesta a varias lenguas y la distribuyó a través de su red de asociados y proyectos a escala global. La encuesta recogió datos de más de 4 000 empresas de 138 países. En un tiempo récord, el equipo analizó y publicó los resultados de los datos en el informe *Perspectivas de competitividad de las pymes 2020* (SMECO 2020).

Este informe, que se publicó en junio de 2020, documentaba el impacto de la pandemia en las pequeñas empresas, las cadenas de suministro internacionales y el comercio. A través de una presentación clara de los datos de la encuesta, análisis de expertos y recomendaciones políticas cuidadosamente seleccionadas, aportó información oportuna y exhaustiva que documentó procesos de formulación de políticas, programas y proyectos relacionados con las mipymes y la COVID-19 en todo el mundo.

Encuestas nacionales posteriores dirigidas a las pymes siguieron recabando datos sobre el impacto de la COVID-19 en las empresas. Esto permitió al ITC evaluar los vínculos existentes entre la competitividad previamente a la crisis y la resiliencia durante la pandemia. En el otoño de 2020, el ITC publicó una

*‘¡El SMECO 2020 es una lectura obligatoria en nuestro equipo!’*

– Lucien Cernat, junio de 2020, antiguo economista comercial jefe de la Comisión Europea

serie de informes nacionales para divulgar esta nueva ronda de análisis que formarán parte de su emblemática publicación, SMECO 2021.

## Resultado

El ITC fue la primera organización internacional que publicó datos directos de las mipymes acerca de su experiencia durante la pandemia. La rápida recopilación de datos empíricos, los análisis y las recomendaciones reflejados en el informe SMECO 2020 fueron esenciales para las primeras formulaciones de políticas basadas en datos empíricos y otras decisiones complementarias necesarias para ayudar a las mipymes a hacer frente a la crisis.

Se publicaron 185 artículos y columnas de opinión en los medios, incluido el *New York Times*, que divulgaron recomendaciones concretas dirigidas a los formuladores de políticas basadas en los hallazgos del informe SMECO 2020. Unas 6 000 personas se descargaron el informe y 12 000 personas vieron su lanzamiento en línea el Día Internacional de las Mipymes de 2020. También hubo innumerables menciones a las conclusiones y la información del informe, por ejemplo, en las directrices del G-20 para la competitividad de las pymes y en el informe legislativo sobre el plan de recuperación después de la pandemia del Gobierno mexicano.

El asombroso nivel de exposición y menciones en los medios ratificó que el ITC es un líder de opinión en lo que compete a la resiliencia de las mipymes, también durante una pandemia mundial sin precedentes.

### ENLACES

- [Perspectivas de competitividad de las pymes 2020](https://www.intracen.org/SMEOutlook/epub/)  
<https://www.intracen.org/SMEOutlook/epub/>



# Facilitar el comercio en épocas de crisis

A escala mundial, los confinamientos relacionados con la pandemia, las restricciones a la movilidad y los cierres de fronteras han afectado negativamente a las mipymes. La necesidad de adaptar los requisitos y los procedimientos provocó gran incertidumbre entre los formuladores de políticas, los inversores, los consumidores y los propietarios de pequeñas empresas. La súbita caída de la demanda, la inversión y la actividad económica también hizo que muchas mipymes tuvieran problemas para mantenerse a flote o tuvieran que echar la persiana. La existencia de un entorno empresarial de apoyo y robusto fue un aspecto crítico, y, para algunos países pequeños y vulnerables, incluso existencial.

Los gobiernos dependían de, o necesitaban, unas respuestas políticas firmes para garantizar la continuidad de la actividad empresarial, en especial en el caso de las pequeñas empresas. Las medidas encaminadas a abordar la crisis sanitaria inmediata y mitigar las perturbaciones económicas resultantes pasaban por que los Gobiernos adoptaran un enfoque equilibrado delicado: compaginar la protección de la salud humana con la supervivencia de las empresas.

El ITC respondió y amplió sus actividades de asistencia técnica para crear un entorno empresarial propicio que apoyara a las mipymes en 2020 y a largo plazo, en la fase de reconstrucción y recuperación después de la pandemia. La organización aceleró la aplicación de una serie de reformas clave sobre facilitación del comercio con el fin de abordar los retos provocados por la pandemia, con vistas a minimizar el costo y el tiempo que necesitaban las empresas para cumplir los trámites fronterizos.





Con el fin de garantizar un acceso oportuno a la información relacionada con el comercio y las nuevas medidas sobre la COVID-19 en Burkina Faso, el ITC realizó un mapa digital de los trámites comerciales transfronterizos de unos grupos de productos seleccionados en su portal sobre facilitación del comercio. Esta información se utilizó en los diálogos entre los sectores público y privado para avanzar las recomendaciones conducentes a simplificar los procedimientos comerciales transfronterizos, lo que dio lugar a una reducción del 10 % de las interacciones entre los comerciantes y el personal de las agencias transfronterizas.

Para ayudar a los comerciantes transfronterizos pequeños e informales a desenvolverse entre los complejos requisitos fronterizos, el ITC también puso en marcha la creación de una oficina de información comercial en la frontera entre el Níger y Nigeria, en colaboración con una asociación sectorial local muy importante. El ITC aumentó aún más la previsibilidad de los trámites transfronterizos mediante la introducción de un mecanismo que se probó con el sector privado del Níger.

El crecimiento exponencial del comercio en línea durante los confinamientos provocados por la COVID-19 aumentó la necesidad de un ecosistema de comercio electrónico robusto. En Sri Lanka, el ITC proporcionó a los reguladores y los consumidores los conocimientos necesarios para hacer frente a las cuestiones relativas a la protección de los consumidores y a participar en prácticas de comercio electrónico equitativas y seguras. En Myanmar, el ITC aumentó la capacidad de los formuladores y de políticas y los reguladores para comprender los aspectos clave relacionados con el comercio electrónico, como los derechos de propiedad intelectual, la protección del consumidor y el cumplimiento de los requisitos fronterizos. Esto ayudó a acelerar el ritmo del diálogo nacional sobre reformas reglamentarias del comercio.

El ITC impulsó la ayuda técnica para aumentar la capacidad de las mipymes para mantener la competitividad en los mercados de exportación. En Burundi, la organización capacitó y movilizó a un grupo de expertos nacionales para reforzar siete laboratorios de ensayos, en términos de equipamiento y capacidad de sus técnicos, mediante una formación sobre la norma ISO 17025. El ITC también impartió capacitación sobre la ISO 17020 a tres órganos de inspección y les brindó asesoramiento sobre la realización de autoevaluaciones conforme a lo que establece esta norma internacional. Estas iniciativas contribuyeron a garantizar la

calidad y la seguridad de los productos, como los equipos de protección individual que entran en el país. Los servicios de tecnología de la información (TI) brindaron asistencia permanente a las mipymes de Burundi para la ejecución de iniciativas de sensibilización y gestión de la calidad en el marco de las medidas de seguridad contra la COVID-19 adaptadas a los sectores del té, el café y la horticultura.

Se desarrollaron hojas de ruta innovadoras para incentivar el crecimiento sostenible basado en la exportación durante la pandemia de COVID-19 y después de esta o bien se pusieron en marcha por conducto de amplias consultas con las partes interesadas sobre el diseño y la ejecución de la estrategia de estrategias de exportación. En Nepal, el ITC desarrolló la estrategia de exportación del sector de la pashmina completamente en línea, y ya se ha iniciado su ejecución con apoyo a distancia.

En el Afganistán, el ITC impartió capacitación a distancia sobre su herramienta de gestión de estrategias, sentando así las bases para una puesta en práctica y un seguimiento exitosos de la estrategia. El ITC ha empezado a reorientar el contenido de sus estrategias de exportación hacia el mundo de después de la pandemia, centrando para ello la atención en ámbitos como el comercio electrónico en Asia Central y desarrollando una nueva metodología sobre la transición ecológica que se probará en Micronesia.

#### Financiadores de 2020 del área de interés 2: creación de un entorno propicio a la actividad empresarial

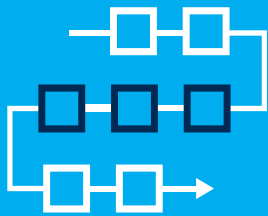
##### Financiadores de la Ventanilla 1 del Fondo Fiduciario del ITC:

Alemania, Canadá, Dinamarca, Finlandia, India, Irlanda, Noruega, Suiza

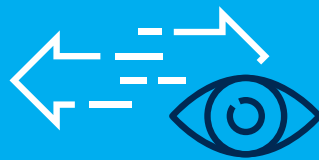
##### Financiadores específicos del proyecto

Unión Europea, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, Alemania, China, Suiza, Curaçao, Japón, Fondo para la Aplicación de Normas y el Fomento del Comercio, Banco Africano de Exportación e Importación, COMESA, Finlandia, Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial (ONUDI), Marco Integrado Mejorado, Suecia, Banco Africano de Exportación e Importación, Physikalisch-Technische Bundesanstalt, Swisscontact

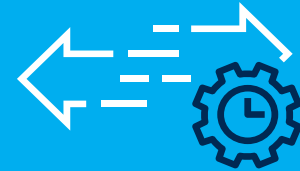
# Optimizar los procesos transfronterizos para facilitar el comercio en Burkina Faso



Se redujeron a **3** los pasos necesarios para importar y exportar cualquier producto básico en / desde Burkina Faso



Las interacciones entre los comerciantes y las agencias en materia de exportación e importación se redujeron en un **10 %** y en un **5 %**, respectivamente



Reducción de **1 hora** en la media de tiempo necesario para exportar o importar

FINANCIADOR  
Gobierno de Dinamarca





## Contexto

El comercio transfronterizo es un reto clave para las empresas de Burkina Faso. En 2020, el país ocupaba el puesto 122 en la lista de las 190 economías clasificadas conforme al indicador "Comercio Transfronterizo" del Banco Mundial. En Burkina Faso, las empresas necesitan diez veces más tiempo para cumplir los requisitos aduaneros que en los países de la Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos (OCDE) y les resulta dos veces más caro.

Una de las causas raíces de esta situación es la complejidad de los trámites relacionados con la importación y la exportación. Por ejemplo, para exportar semillas de sésamo en barco, las empresas tienen que dar 30 pasos administrativos repartidos entre 12 agencias fronterizas distintas, presentar u obtener 42 documentos y pagar más de 20 comisiones y cargos distintos.

Además, durante la pandemia, no resultaba fácil acceder a información sobre los trámites transfronterizos ni esta era fácil de entender. Las mipymes experimentaron grandes dificultades para cumplir estos requisitos administrativos y tuvieron que destinar sus escasos recursos a hallar la manera de desenvolverse entre la burocracia.

Ante las restricciones de los viajes relacionadas con la pandemia, así como el reto logístico de trasladar productos esenciales a un país sin litoral como Burkina Faso, la optimización de los procesos transfronterizos se convirtió en una necesidad.

## Reorientación

El Gobierno dio prioridad al aumento de la transparencia para los comerciantes, también por medio del desarrollo de un Portal Nacional de Facilitación del Comercio con el apoyo del ITC. En dicho portal se mostraba información específica sobre productos básicos para la importación y la exportación de más de 13 de grupos de productos, entre ellos, productos esenciales como alimentos y medicamentos. Además, ofrecía una visión clara de todos los requisitos de procedimiento para la exportación, que comprendían el registro preliminar necesario, las licencias, los permisos y los despachos aduaneros.

La centralización de los trámites de procedimiento para la exportación, sumada a los protocolos sanitarios relacionados con la pandemia, demostró ser el mayor estímulo para la simplificación. El ITC aprovechó este impulso positivo y ofreció asistencia técnica personalizada, previa petición, directamente a asociados institucionales y del sector privado acerca de cómo simplificar los pasos de los procedimientos relacionados con el comercio. Basándose en mejores prácticas internacionales e intercambios diarios con asociados institucionales y partes interesadas de los sectores público y privado, el equipo del ITC y los expertos nacionales identificaron los cuellos de botella relacionados con los procedimientos en el comercio transfronterizo. El ITC también asesoró a organismos responsables sobre medidas recomendadas para eliminar los trámites burocráticos procedimentales.

## Resultado

El portal y la asistencia técnica conexas sobre armonización de los procedimientos provocaron un aumento de la transparencia



© Jake Lyle/Alamy Stock Photo

**‘Es prioritario que se ofrezca a los usuarios información de calidad para la exportación. Gracias al portal comercial Burkina y a la asistencia técnica brindada a mi equipo, podremos propiciar las operaciones de los comerciantes. Nuestra nueva herramienta será una ventaja para el desarrollo económico en Burkina Faso!’**

– Souleymane Ouedraogo, Director de Comercio Exterior,  
Ministerio de Industria, Comercio y Artesanía

de los requisitos del comercio transfronterizo, también para la exportación y la importación de productos esenciales durante la crisis.

Aprovechando el uso ampliado de las plataformas digitales para la colaboración y la implicación del sector público, y sin complejos cambios regulatorios, en Burkina Faso se produjeron importantes mejoras para las mipymes en el panorama empresarial. Tres instituciones nacionales: el "Guichet Unique du Commerce et de l'Investissement", el organismo de ventanilla única "SYLVIE" y el "Laboratoire National de Santé Publique", simplificaron sus procesos mediante la fusión o la supresión de todos los pasos procedimentales innecesarios. El "Guichet Unique du Commerce et de l'Investissement" también armonizó sus procesos y dejó de aplicar tres procesos distintos para expedir autorizaciones para las exportaciones y las importaciones. Además, en las consultas nacionales celebradas en noviembre de 2020, más del 50 % de los representantes del sector público manifestaron el deseo de liderar iniciativas de simplificación adicionales con el apoyo del ITC.

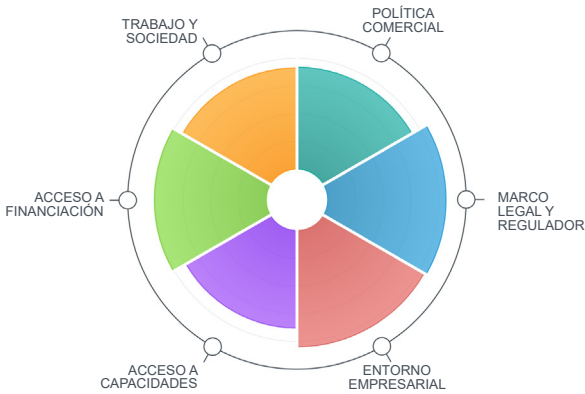
### ENLACES

- [Portal comercial Burkina](https://burkinatradeportal.bf/)  
<https://burkinatradeportal.bf/>
- [Página de Facebook del portal comercial Burkina](https://www.facebook.com/mica.burkinatradeportal/)  
<https://www.facebook.com/mica.burkinatradeportal/>

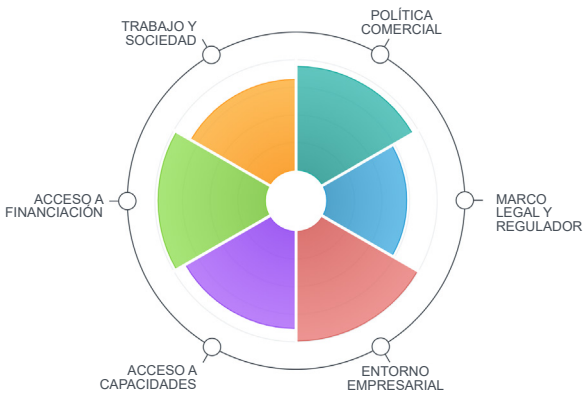
## REORIENTACIÓN DEL PROYECTO

# SheTrades Outlook: una nueva herramienta digital sobre políticas relacionadas con las mujeres y el comercio

### Rendimiento de Sudáfrica



### Rendimiento de Uganda



40 países  
en SheTrades Outlook



3  
publicaciones mundiales  
sobre la incorporación de  
la perspectiva de género  
presentadas

#### FINANCIADORES

Reino Unido, Bélgica, Canadá, Dinamarca, Finlandia, Alemania, Islandia, Irlanda, Noruega, Suecia



## Contexto

La iniciativa SheTrades del ITC trabaja para garantizar que existan las capacidades y las condiciones adecuadas para fomentar un entorno inclusivo y promover el comercio sostenible para las empresas propiedad de mujeres. Además de apoyar a las mujeres en el sector empresarial con capacitación directa sobre competitividad, el ITC colabora con una robusta red de asociados e instituciones para promover un comercio mejor en beneficio de todos. Esta línea de trabajo incluye apoyo a nivel mundial sobre datos y políticas, y aborda los obstáculos de carácter más general con los que tienden a encontrarse las mujeres, como el acceso a financiación y a nuevos mercados.

El impacto de la COVID-19 en el comercio mundial no tiene precedentes. Ha afectado a las empresas propiedad de mujeres y a las mujeres empresarias, en especial debido al tamaño de sus empresas y de los sectores en los que trabajan.

La promoción de un ecosistema empresarial propicio, en particular por conducto de políticas inclusivas, tendrá un papel muy destacado en el proceso de recuperación. Los datos son un prerrequisito para definir las políticas basadas en datos empíricos y supervisar su ejecución. Actualmente existe una carencia de datos sobre las mujeres y el comercio y, los que existen, tienden a estar fragmentados.

## Reorientación

En 2020, el ITC puso en marcha SheTrades Outlook, una nueva herramienta digital sobre políticas relacionadas con las mujeres y el comercio. SheTrades Outlook ofrece a los Gobiernos datos y recursos para evaluar qué hace bien su país y las áreas que tienen que mejorar en relación con seis pilares: política comercial, entorno empresarial, marco legal y regulador, acceso a competencias, acceso a financiación, y trabajo y sociedad. Esta herramienta también ofrece más de 80 mejores prácticas que los países pueden compartir y adoptar.

Los hallazgos obtenidos a través de SheTrades Outlook están ayudando a los formuladores de políticas a identificar áreas prioritarias de reforma, y les aportan una base empírica para promover el diseño y la puesta en marcha de intervenciones deliberadas destinadas a apoyar a las mujeres en el comercio.

El ITC también prestó asistencia técnica a los países interesados que estaban formulando políticas con perspectiva de género o incorporando el género en políticas, programas y estrategias existentes. Con el fin de ofrecer una metodología estructurada para apoyar de las políticas, el ITC desarrolló tres guías paso a paso, además de cuestionarios listas de comprobación para la recopilación de datos, las consulta con las partes interesadas, los planes de acción y los marcos de seguimiento y evaluación. Estas guías son: *Conseguir que la contratación pública funcione para las mujeres*, *La incorporación de la perspectiva de género en los tratados de libre comercio* y *Mainstreaming Gender in Trade and SME Policies* (La incorporación de la perspectiva de género en las políticas comerciales y de las mipymes).

## Resultado

Como indicación de la pertinencia de los datos y el apoyo en materia de políticas del ITC para el empoderamiento económico de las mujeres, 40 países se han unido a SheTrades Outlook. El proyecto seguirá ampliando su cobertura a escala mundial. El ITC apoyó la inclusión de las prioridades de las empresas propiedad de mujeres en los paquetes de estímulo relacionados con la COVID-19 en Bangladesh. El ITC también ayudó a Gambia, Sierra Leona, Mauricio y Lesotho a incorporar consideraciones de género en las estrategias de ejecución nacionales para el Área Continental Africana de Libre Comercio. Además, con el apoyo del ITC, Nigeria y Gambia validaron las políticas de contratación pública con perspectiva de género.

**‘SheTrades Outlook representa un paso adelante sin precedentes para conformar una base empírica sobre el comercio y la igualdad de género, y vela por que las mujeres tengan un acceso mejorado a los beneficios del comercio’.**

– Greg Hands, Ministro de Estado para la Política Comercial, Departamento de Comercio Internacional (Reino Unido)

### ENLACES

- [Página web del proyecto](https://www.intracen.org/itc/women-and-trade/)  
https://www.intracen.org/itc/women-and-trade/
- [Sitio web del proyecto](http://www.shetrades.com/es)  
http://www.shetrades.com/es
- [She Trades Outlook \(vídeo\)](https://www.youtube.com/watch?v=nYkG357_POM)  
https://www.youtube.com/watch?v=nYkG357\_POM
- [La incorporación de la perspectiva de género en los tratados de libre comercio \(julio de 2020\)](https://stage.intracen.org/publication/mainstreaming-gender-FTA-es/)  
https://stage.intracen.org/publication/mainstreaming-gender-FTA-es/
- [Conseguir que la contratación pública funcione para las mujeres \(noviembre de 2020\)](https://www.intracen.org/publication/Making-public-procurement-work-for-women-es/)  
https://www.intracen.org/publication/Making-public-procurement-work-for-women-es/
- [Women Entrepreneurs: An Action Plan to 'Build Back Better' \(Mujeres empresarias: un plan de acción para "reconstruir para mejorar"\) \(octubre de 2020\)](https://stage.intracen.org/publication/Women-Entrepreneurs-W20/)  
https://stage.intracen.org/publication/Women-Entrepreneurs-W20/
- [Página de Facebook de She Trades](https://www.facebook.com/ITCSheTrades)  
https://www.facebook.com/ITCSheTrades
- [Mainstreaming Gender in Trade and SME Policies](https://www.intracen.org/uploadedFiles/intracenorg/Content/Publications/ITC%20Mainstream%20Gender_FTA_20200707_web.pdf)  
https://www.intracen.org/uploadedFiles/intracenorg/Content/Publications/ITC%20Mainstream%20Gender\_FTA\_20200707\_web.pdf

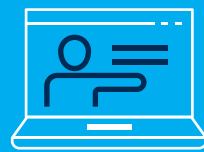


REORIENTACIÓN DEL PROYECTO

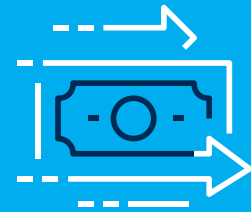
# Crear un entorno empresarial moderno y avanzado en Sri Lanka



Acceso a  
**8**  
mercados nuevos



**600**  
formuladores de  
políticas comerciales  
capacitados



Asignación pública de  
**\$115 millones**  
para la ejecución de la estrategia  
nacional de exportación

FINANCIADORES Y ASOCIADOS

Unión Europea, Alemania, Gobierno de Sri Lanka





## Contexto

La COVID-19 golpeó duramente al comercio, la inversión y el empleo en Sri Lanka. Las previsiones de crecimiento económico del Fondo Monetario Internacional (FMI) para el país en 2020 se situaban por debajo del récord histórico registrado de 2019, en el -0,5 % (por debajo del 2,3 % de 2019). El Gobierno recurrió al ITC para que siguiera prestando su apoyo con el objetivo comercial de Sri Lanka de lograr un entorno empresarial propicio para las empresas a pesar de la incertidumbre económica asociada con la pandemia.

## Reorientación

El proyecto del ITC Asistencia Relacionada con el Comercio en Sri-Lanka, financiado por la Unión Europea (UE), se reorientó en su último año de ejecución para satisfacer las necesidades comerciales cambiantes del país durante la crisis, sobre la base de la capacidad de absorción de los asociados locales.

La respuesta se tradujo en la introducción de ajustes en el contenido y las modalidades de prestación de la asistencia técnica para adaptarlos a los retos emergentes planteados por la pandemia. Se elaboraron nuevos contenidos como una guía sobre la forma de regular el comercio electrónico y automatizar los trámites aduaneros; estudios de apoyo a la legislación sobre el sector, gravemente afectado, del turismo; e información acerca de cómo reforzar las posturas políticas en relación con el comercio regional.

El ITC también dio prioridad al apoyo al crecimiento ecológico y la digitalización. Todo ello dio lugar a capacitación sobre la integración de cuestiones ambientales en los acuerdos comerciales, identificación de reglamentos relativos a los servicios ambientales, y el desarrollo de una nueva política industrial nacional ecológica y digital.

El proyecto también desarrolló y puso en marcha la función paso a paso del Portal de Información Comercial de Sri Lanka (SLTIP), que ofrece a los comerciantes, formuladores de políticas y todas las partes interesadas del comercio un acceso fácil y transparente a información consolidada sobre procedimientos y trámites comerciales de una serie de productos seleccionados.

Las mipymes exportadoras de Sri Lanka también pudieron acceder a asesoramiento experto personalizado acerca de cómo adaptar los planes de comercialización para la exportación con el fin de cumplir los requisitos regulatorios, así como acerca de cómo mejorar sus operaciones internas.

En 2020, 27 empresas recibieron acompañamiento experto centrado en el acceso a nuevos mercados y la gestión de procedimientos de exportación a países de la Unión Europea y de la Asociación de Asia Meridional para la

Cooperación Regional (SAARC) y ya se ha prestado apoyo a 70 empresas en total desde el comienzo del proyecto. Además, las mipymes asistieron a reuniones B2B en línea, como el evento virtual de establecimiento de contactos empresariales entre empresas de Sri Lanka y Finlandia pertenecientes a los sectores de la externalización de tecnologías de la información y externalización de procesos empresariales (ITO/BPO).

## Resultado

El ITC movilizó financiación adicional, complementaria a la financiación aportada por la UE en el marco del proyecto, con el fin de apoyar la creación de un entorno empresarial favorable para las mipymes. Con el fin de reforzar la participación y la competitividad de las mipymes de Sri Lanka en los mercados internacionales, en octubre se puso en marcha un proyecto de seguimiento sobre facilitación del comercio, financiado por la Agencia Alemana de Cooperación Internacional (GIZ) y ejecutado por el ITC en colaboración con el Gobierno de Sri Lanka.

Hasta el momento, el Gobierno también ha asignado alrededor de 115 millones \$ para llevar a cabo distintas iniciativas en materia de infraestructura, reformas jurídicas y creación de marcas dentro de la estrategia nacional de exportación de Sri Lanka 2018–2022, diseñada con el apoyo técnico del ITC.

**‘Con el apoyo del proyecto hemos duplicado nuestras ventas. Podemos recurrir al marketing digital como una solución para los clientes durante la pandemia’.**

— Achini Perera, Directora de Marketing Digital y Finanzas, Weblankan

### ENLACES

- [Página web del proyecto](https://www.intracen.org/EU-SRI-LANKA/EU---Sri-Lanka-Trade-Related-Assistance/)  
https://www.intracen.org/EU-SRI-LANKA/EU---Sri-Lanka-Trade-Related-Assistance/
- [Mejorar las soluciones de marketing digital de Sri Lanka \(vídeo\)](https://www.youtube.com/watch?v=yBgs1Wf5DjU)  
https://www.youtube.com/watch?v=yBgs1Wf5DjU
- [Portal de información comercial de Sri Lanka](https://srilankatradeportal.gov.lk/)  
https://srilankatradeportal.gov.lk/



# Un ecosistema de organizaciones de apoyo a las empresas robusto

El ITC trabaja con un amplio abanico de organizaciones de apoyo a las empresas (OAE) para desarrollar la competitividad de las mipymes con el fin de que participen en un comercio sostenible e inclusivo. Estas OAE incluyen organismos, agencias de comercio e inversión financiadas por los gobiernos, cámaras de comercio, asociaciones sectoriales y empresariales, grupos de productores, cooperativas, incubadoras e instituciones de formación profesional. Si están conectadas en un ecosistema de autorrefuerzo, las OAE son importantes beneficiarias, asociadas y multiplicadoras para el ITC. Aportan un alcance mejorado a las mipymes y una escala más rentable en la prestación de servicios, y son un asociado duradero con el que proseguir con el trabajo cuando finaliza un proyecto.

Un ecosistema robusto de OAE eficaces aumenta la probabilidad de que las empresas reciban el asesoramiento y la ayuda necesarios para innovar, prosperar e internacionalizarse. En 2020, la resiliencia de las OAE también supuso una mayor tendencia a que las empresas sobrevivieran a la incertidumbre económica y los envites de la pandemia.



El equipo de fortalecimiento institucional del ITC recabó datos de su comunidad de OAE sobre cómo les estaba afectando la crisis, tanto a las OAE como a las mipymes a las que prestaban sus servicios. La organización adaptó su oferta de servicios y actualizó el programa dedicado al fortalecimiento institucional con nuevas metodologías de evaluación para describir y medir la resiliencia y la capacidad de respuesta de las OAE. Por conducto de un nuevo modelo de su herramienta REACT (centrada en cinco atributos: preparación, experiencia, agilidad, conexión y confianza), el ITC también revaluó las OAE en proyectos en curso para asegurar la reorientación de su apoyo hacia cualquier nueva carencia que hallaran estas organizaciones.

En 2020, el equipo del ITC siguió prestando apoyo a la diplomacia comercial de los representantes de asuntos exteriores a través de talleres prácticos y cursos de aprendizaje electrónico en tres idiomas, y junto con la capacitación sobre herramientas de análisis de mercados del ITC. La organización también actualizó su guía principal de diplomacia comercial con una publicación electrónica innovadora y de fácil manejo que incluía información relacionada con la COVID-19, listas de comprobación prácticas e historias sobre el trabajo de un diplomático comercial sobre el terreno.

El equipo técnico trabajó conjuntamente con equipos técnicos de 25 proyectos distintos por toda África, y también en Jordania, Myanmar, Sri Lanka, el Irán, el Pakistán y el Caribe, y pasó a utilizar canales remotos para evaluar, orientar y desarrollar la capacidad de las OAE. Desarrolló una nueva oferta de servicios de digitalización para OAE y guías y metodologías nuevas sobre promoción virtual del comercio, desarrollo de estrategias para la promoción de la inversión, y un taller a distancia sobre liderazgo. Además, el equipo realizó tres evaluaciones integrales de análisis comparativo, aplicando técnicas de entrevista a distancia, evaluó a 29 cooperativas de 5 países y modificó 35 herramientas para el desarrollo de capacidades con el fin de ayudar a las OAE a adaptarse y responder con rapidez.

Ante las restricciones relacionadas con los viajes, el equipo del ITC pasó de invertir en un cambio organizativo profundo en unas cuantas OAE a sensibilizar y difundir conocimiento entre muchas, en particular para reforzar su responsabilidad como líderes de su ecosistema. En 12 meses, utilizando seminarios web y a través de asociados, el ITC ofreció información y capacitación a más de 850 OAE y 2 000 participantes sobre estrategia, gobernanza, diseño de servicios, medición de resultados y digitalización.

La organización añadió siete estudios de casos nuevos a su biblioteca en línea y también celebró una ceremonia híbrida de entrega de premios en la que se premió a las soluciones de las organizaciones de promoción del comercio que mejor abordaban la tecnología, forjaban nuevas asociaciones o cumplían los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS). Los galardonados fueron Business Sweden, Enterprise Georgia y Procomer (Costa Rica). En la Conferencia (Mundial de Organizaciones de Promoción del Comercio) OMPC, programada para 2022 en Accra (Ghana) y coauspiciada por la Agencia de Promoción de la Exportación de dicho



país también se reconocerá la labor de los tres galardonados y los finalistas.

En 2020, el ITC realizó una inversión importante en la actualización de su plataforma para modernizar la tecnología y el modelo de evaluación. El trabajo todavía está en curso e indica un cambio en el modelo operativo del ITC en pos de un mayor alcance, más diversificación, mayor escala y mejor recogida de datos. La actualización del enfoque de evaluación seguirá reconociendo la excelencia operativa y de gestión, junto con las aportaciones realizadas por las OAE al crecimiento económico sostenible e inclusivo.

Cuando las OAE trabajan bien en un ecosistema eficaz, crean empresas más fuertes, más decididas y más competitivas, y esto conlleva un acceso mejorado a las cadenas de valor mundiales y mayor atractivo para la inversión.

### Financiadores de 2020 del área de interés 3: fortalecimiento de las instituciones de apoyo al comercio y la inversión

#### Financiadores de la Ventanilla 1 del Fondo Fiduciario del ITC:

Alemania, Canadá, Dinamarca, Finlandia, Irlanda, Noruega, Suecia

#### Financiadores específicos del proyecto

Unión Europea, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, Suiza, Países Bajos, China, Fondo de Trabajo de Bahrein (Tamkeen), ONUDI, Marco Integrado Mejorador, COMESA, Fondo para la Aplicación de Normas y el Fomento del Comercio, Corporación Islámica Internacional para la Financiación del Comercio, PromPerú, Chocolats Halba/ Coop Genossenschaft, Agencia de Promoción del Comercio y las Exportaciones (TEPA) de Santa Lucía

REORIENTACIÓN DEL PROYECTO

# Apoyo al sector de los textiles y el vestido de Jordania



*‘Gracias al trabajo con el experto de MENATEX he aumentado mis conocimientos sobre el desarrollo de estrategias y servicios nuevos y sobre cómo comprender mejor a nuestros clientes’*

– Dina Seisah, Directora General en funciones de GSC

## FINANCIADORES Y ASOCIADOS

Agencia Sueca de Cooperación Internacional para el Desarrollo (Asdi)





## Contexto

En Jordania, el sector del vestido es uno de los principales motores del desarrollo industrial y la creación de empleo. En 2019, el valor de las exportaciones de los textiles y el vestido (TyV) ascendió a \$1 960 millones (TradeMap), de las que el 88 % van al mercado de los Estados Unidos, dentro de la iniciativa de zonas industriales acreditadas y de un acuerdo de libre comercio.

Dada la importancia del sector para la economía nacional, el ITC se ha propuesto mejorar la competitividad de las mipymes pertenecientes a este campo. La organización está trabajando con instituciones asociadas en la mejora de su rendimiento y sus servicios de estas empresas, con el fin de que puedan prestar apoyo a un mayor número de mipymes una vez finalizado el proyecto.

Desde finales de 2019, el ITC presta asistencia a las instituciones de apoyo al comercio (IAC) de Jordania por conducto de su proyecto en Oriente Medio y África del Norte sobre el sector de los textiles y el vestido (MENATEX). A través de talleres, acompañamiento experto y diversas actividades de capacitación, el ITC ayudó a la Cámara de Industria de Jordania (JCI), a la Asociación de Exportadores del Prendas de Vestir, Complementos y Textiles de Jordania (JGATE), al Sindicato de Propietarios de Fábricas de Prendas de Vestir y Textiles de Jordania y al Centro de Servicios de Capacitación y Diseño de Prendas de Vestir (GSC). Las instituciones ofrecen mejores servicios a sus clientes y se centran en ayudarles a escalar, a ser más competitivas y a prosperar en los mercados internacionales.

## REORIENTACIÓN

Cuando la COVID-19 se empezó a propagar por Jordania, el ITC analizó el grado de madurez y las necesidades de las instituciones asociadas y ajustó su plan inicial para centrar la atención en tres áreas clave: diseño de servicios, mejores prácticas de apoyo a las instituciones y coordinación del ecosistema de las IAC.

El proyecto MENATEX en Jordania impartió 40 sesiones de orientación en 6 meses. Un grupo de instituciones seleccionadas recibieron también acompañamiento experto personalizado para la creación de una nueva cartera de servicios y la mejora de su estrategia de comunicación.

El ITC colaboró con instituciones comerciales, el sector académico e institutos profesionales para reforzar la colaboración y salvar la brecha existente entre el mundo académico y el sector privado. El acompañamiento experto y los talleres incluyeron intercambios de buenas prácticas y orientaciones sobre la forma en que pueden colaborar estas empresas para reforzar el sector de los textiles y el vestido mediante la investigación de los problemas que afectan a las mipymes, el diseño de proyectos para abordar los retos y la organización de visitas industriales y pasantías para estudiantes.

Además, la JCI capacitó a miembros del personal como capacitadores sobre eficiencia de los recursos y producción circular, gestión *lean* y abastecimiento de materiales. Con el



*Empresa del sector de los textiles y el vestido beneficiaria del programa MENATEX en Jordania*

apoyo del ITC, la JCI empezó a prestar asistencia a más de 20 mipymes en relación con el cumplimiento de normas medioambientales internacionales. Además, la Cámara creó la Unidad de Manufactura *Lean*, un nuevo servicio de pago para sus clientes. Ihab Qadri, representante del sector de los textiles y el vestido de la JCI, afirmó que el valor de los conocimientos especializados compartidos con los expertos locales resulta beneficioso para todos los sectores de la industria, en términos de mejora de la competitividad, creación de puestos de trabajo y aumento de los ingresos.

## Resultado

A finales de 2020, tres instituciones habían revisado sus estrategias para centrarse en ofrecer servicios más diversos y orientados a las empresas, con indicadores específicos para medir su eficacia e impacto.

Dina Seisah, Directora en funciones de GSC, declaró que la colaboración con el ITC le había permitido conocer temas nuevos y le había ayudado a desarrollar más sus competencias de gestión. En esta misma línea, Sawsan A. Al-Habahbeh, Directora Ejecutiva de JGATE, también notificó mejoras en su cartera de servicios, así como en el rendimiento y la eficiencia de su equipo.

Los esfuerzos del ITC para salvar la brecha existente entre la industria, los institutos profesionales y el sector académico también dieron sus frutos en este proyecto. La Universidad Alemana de Jordania, una de las más importantes del país, y la JCI manifestaron su intención de colaborar en el fortalecimiento del sector de los textiles y el vestido de Jordania a través de un laboratorio de investigación encargado de resolver los retos a los que se enfrentan las mipymes.

### ENLACES

- [Página web del proyecto](https://www.intracen.org/projects/Global-Textiles-and-Clothing-Programme-GTEX/)  
<https://www.intracen.org/projects/Global-Textiles-and-Clothing-Programme-GTEX/>

# Fortalecimiento de las organizaciones de apoyo a las empresas con el marco REACT



*‘El curso REACT sobre gestión de las relaciones con el cliente fue muy útil y oportuno, ya que mi institución ha iniciado un proceso de implicación de personal clave en este ámbito. Las lecciones aprendidas durante el curso me serán de gran ayuda en la mejora de los procesos de gestión de las relaciones con nuestros clientes’.*

– Alexander Dadzawa, Autoridad de Promoción de las Exportaciones de Ghana (GEPa) (Ghana)

## FINANCIADORES

Canadá, Dinamarca, Finlandia, Alemania, Irlanda, Noruega, Suecia





## Contexto

El programa Asociaciones Comerciales del Reino Unido (UKTP) ayuda a un grupo de países seleccionados de África, el Caribe y el Pacífico a mejorar sus relaciones comerciales y económicas con el Reino Unido y la Unión Europea mediante la maximización de los beneficios de los acuerdos de asociación económica. El programa identificó mejoras en la capacidad de las OAE, que consideró esencial para un desarrollo eficaz de las intervenciones del UKTP.

En enero de 2020, con el fin de evaluar exhaustivamente las necesidades de desarrollo de capacidad institucional, cada OAE<sup>1</sup> completó una evaluación. Las respuestas demostraron que las máximas preocupaciones de estas organizaciones eran la falta de una planificación estratégica a largo plazo y la necesidad de demostrar resultados.

Sin embargo, la pandemia obligó a las OAE a reevaluar las hipótesis originales para el diseño y la ejecución del programa UKTP.

## REORIENTACIÓN

El programa dejó de centrar la atención en el apoyo a las exportaciones y las conexiones de mercado de las empresas a través de las OAE para centrarse en preocupaciones más inmediatas, como la planificación de la continuidad de la actividad empresarial.

Como el programa pasó a ejecutarse en línea, los directores nacionales actualizaron los planes de trabajo para incorporar sesiones de capacitación y orientación en línea sobre temas como el uso de herramientas digitales para mejorar la eficiencia empresarial. En otoño, el programa desplegó un paquete de programas de aprendizaje electrónico nuevos dirigidos a más de 200 participantes de 30 instituciones.

También se desarrolló un marco nuevo para ayudar a las OAE a evaluar y medir los resultados en pos de un desarrollo a largo plazo más allá de la pandemia, de acuerdo con cinco atributos y competencias clave: REACT.

Las 49 instituciones beneficiarias del programa UKTP han aplicado el marco REACT. Las instituciones evaluadas están situadas en el Camerún, las Comoras, Côte d'Ivoire, la República Dominicana, Fiji, Ghana, Jamaica, Madagascar y Zimbabwe.

Los análisis de REACT mostraron que la mayor parte de las OAE obtuvieron puntuaciones altas en los atributos relacionados con la preparación y la confianza, lo que



*Epsilon, empresa del sector y los textiles, UKTP Madagascar*

indicaba un alto nivel de apoyo a la función de las OAE entre las empresas y un alto nivel de confianza.

Sin embargo, las bajas puntuaciones obtenidas en los atributos relacionados con la experiencia y la agilidad indicaban que la mayoría de las instituciones tenían problemas para acceder a información y datos de calidad. También se confirmó que existía reticencia para cambiar de dirección, reasignar los recursos e innovar en un contexto de incertidumbre.

El programa abordó estos retos a través de una serie de cursos nuevos de aprendizaje electrónico y presentaciones mediante seminarios web, en los que se trataron temas como la gestión de las relaciones con los clientes, la transformación digital y la creación de redes. Un total de 77 participantes de 20 instituciones recibieron la certificación de gestión de las relaciones con los clientes para OAE.

## Resultados

El marco REACT define y mide una serie de elementos concretos necesarios para hacer frente a los diversos retos de la pandemia actual, pero también del mundo después de la pandemia. Ofrece a los representantes de las OAE información oportuna y precisa sobre su capacidad de respuesta a crisis externas, e identifica las intervenciones que necesitan las OAE para desarrollar su resiliencia.

Ahora, gracias a REACT, las OAE están mejor preparadas para cambiar las prioridades institucionales con el fin de adaptarse con rapidez a los cambios en la dinámica comercial.

<sup>1</sup> La metodología CUBED del ITC evalúa el grado de preparación de las OAE para cumplir un proyecto o programa específico, ya sea en calidad de asociada, beneficiaria o como organismo de ejecución clave. CUBED se ha concebido para ofrecer información a tres niveles. En primer lugar, prueba la calidad general del liderazgo, los recursos, los servicios y la medición de la institución. En segundo lugar, indica si la institución cumple seis atributos, acordes con los objetivos específicos de un programa o proyecto [comprometida, capaz y conectada (las 3C) y con recursos, relevante y reconocida (las 3R)]. En tercer lugar, identifica el grado y el carácter del riesgo asociado a la colaboración con cualquier asociado concreto.

Este enfoque utiliza un cuestionario integral, con preguntas troncales y apéndices personalizados, que forma parte de un proceso de entrevista. Todo ello es acorde con la metodología de análisis comparativo del ITC, y se basa en la experiencia de apoyo a instituciones de nivel intermedio del ITC ([www.tisibenchmarking.org](http://www.tisibenchmarking.org)).



# Técnicas innovadoras para aumentar el acceso a la financiación en África Occidental



*‘Los seminarios web de WACOMP sobre el acceso a la financiación son una capacitación muy esclarecedora sobre el panorama mundial de las pymes y la función que desempeñan las organizaciones de apoyo en el desarrollo de las herramientas y los productos adecuados para que prosperen las pymes’.*

– Sadibou Jammeh, Agencia de Promoción de la Inversión y las Exportaciones de Gambia

## FINANCIADORES Y ASOCIADOS

Unión Europea, Comunidad Económica de los Estados de África Occidental (CEDEAO),  
Unión Económica y Monetaria de África Occidental (UEMAO), ONUDI

8 TRABAJO DECENTE Y  
CRECIMIENTO ECONÓMICO



9 INDUSTRIA, INNOVACIÓN  
E INFRAESTRUCTURA



17 ALIANZAS  
PARA LOGRAR  
LOS OBJETIVOS







1. y 2. JMK Foods Limited, productora de aceite de palma (Sierra Leona)

## Contexto

Las OAE representan el primer punto de contacto para las pequeñas empresas que buscan información sobre servicios empresariales y financieros. El apoyo de estas agencias se convirtió en esencial ante los súbitos desafíos a los que tuvieron que hacer frente las mipymes durante la pandemia.

En una encuesta de OAE realizada en la región de la Comunidad Económica de los Estados de África Occidental, 21 organizaciones apuntaron al acceso a la financiación como el principal reto al que tenían que hacer frente las mipymes y los organismos relacionados con el comercio.

## REORIENTACIÓN

El programa Competitividad de África Occidental empezó a dotar a los organismos para el desarrollo de las mipymes de servicios empresariales y financieros destinados a garantizar un apoyo mejorado para las pequeñas empresas y a mejorar sus oportunidades de acceso a la financiación.

El programa WACOMP impartió un curso de capacitación de capacitadores centrado en iniciativas de financiación y promoción de las mipymes, que auspició en colaboración con Singapore Cooperation Enterprise (SCE), un organismo perteneciente al Ministerio de Relaciones Exteriores de Singapur. En la sesión de capacitación intervinieron también representantes de Opportunity Network, una empresa dedicada a la identificación de oportunidades de inversión, y Wajenzi, una plataforma de inversión entre particulares.

Los participantes recibieron una presentación sobre los créditos y la financiación mediante emisión de acciones, así como mentoría para mipymes. La serie de sesiones de capacitación cubría además el desarrollo de técnicas innovadoras para alentar a los miembros de las mipymes a contratar los servicios de las agencias. Los alumnos

compartieron ideas de mejores prácticas y oportunidades para que las mipymes forjen asociaciones financieras, así como las lecciones aprendidas sobre planificación empresarial de la cadena de valor, análisis de debilidades, amenazas, fortalezas y oportunidades (DAFO), aspectos del cumplimiento legal y contabilidad.

## Resultado

Después de la serie de capacitación, las agencias para el desarrollo de las mipymes empezaron a integrar enfoques nuevos y a respaldar las decisiones de inversión de sus beneficiarias. Proporcionaron información sobre herramientas digitales a casi 90 propietarios de empresas, para ayudar a sus empresas en estos momentos de incertidumbre.

El programa de capacitación para capacitadores del programa WACOMP también se llevó al ámbito nacional, y tres asesores financieros que habían sido capacitados en el ámbito regional empezaron a ofrecer su apoyo a 48 mipymes y empresas agrícolas a través del programa de carácter nacional WACOMP Sierra Leona.

### ENLACES

- [Página web del proyecto](https://www.intracen.org/WACOMP/about/)  
https://www.intracen.org/WACOMP/about/
- [Boletín informativo del programa WACOMP](https://www.intracen.org/WACOMP-Newsletters/)  
https://www.intracen.org/WACOMP-Newsletters/
- [Entrevista a Fatimata Kallon de Sierra Leona sobre la importancia clave del acceso a la financiación para la supervivencia de las microempresas](https://digital.intracen.org/issue1-21/interview-skills-are-not-enough/)  
https://digital.intracen.org/issue1-21/interview-skills-are-not-enough/



REORIENTACIÓN DEL PROYECTO

# Programa Juventud y Comercio



430

centros orientados  
a los jóvenes



6

seminarios con  
380 centros  
participantes



12

capítulos de Ye!  
conectados a las  
"anclas" de los  
centros



+3 300

jóvenes empresarios locales de  
la Comunidad Ye! conectados  
a un centro "ancla" Ye! en su  
país

## FINANCIADORES Y ASOCIADOS

Canadá, Dinamarca, Finlandia, Alemania, Irlanda, Noruega, Suecia; todos los donantes de la Ventanilla 1





## Contexto

En junio de 2020, el programa Juventud y Comercio realizó una encuesta de carácter mundial entre 353 jóvenes empresarios. Los resultados revelaron que los jóvenes tenían dificultades para acceder a la ayuda institucional adecuada para hacer frente a las repercusiones económicas de la pandemia. En particular, el 38 % indicó que no le había servido de ayuda ninguna organización. Solo el 28 % de los jóvenes empresarios describió los centros, incubadoras y aceleradores como útiles.

## REORIENTACIÓN

El programa convocó una sesión de tormenta de ideas con un grupo de centros orientados a los jóvenes para validar y codiseñar un paquete de asistencia técnica dirigido a jóvenes empresarios. Este paquete incluía un acceso mejorado a los datos e información sobre las necesidades de los empresarios jóvenes durante la pandemia. Los centros también necesitaban ayuda para comprender mejor los nuevos retos impuestos a sus modelos empresariales, y para responder a ellos.

El programa Juventud y Comercio del ITC adoptó un enfoque doble para expandir su paquete de asistencia técnica más allá de su propia red de centros orientados a los jóvenes: 1, digitalización, y 2, refuerzo de la presencia local de los centros.

El programa puso en marcha una serie de talleres digitales sobre la preparación para invertir en *start-ups*, asociaciones, talleres a distancia y programas virtuales de incubación. También desplegó dos talleres en línea de desarrollo de capacidades dirigidos a centros técnicos en colaboración con Bongo Hive y con el equipo de FastTrackTech del ITC. Además, las herramientas y los materiales de capacitación sobre análisis comparativo para el fortalecimiento institucional del ITC se adaptaron a los centros orientados a los jóvenes.

Con el fin de reforzar su presencia local, el programa Juventud y Comercio del ITC amplió su colaboración directa con centros seleccionados mediante la implicación de estos como pilares de los capítulos de la comunidad De jóvenes empresarios (Ye!). La comunidad Ye! congrega a más de 18 000 empresarios jóvenes, así como centros, asociados de la red y mentores expertos. En 2020, cada capítulo de Ye! conectó con una organización de referencia para ofrecer un apoyo a escala a los jóvenes empresarios. El programa ofrece apoyo personalizado a los puntos de referencia de Ye! y en la actualidad trabaja activamente con 12 centros como organizaciones de referencia en países como Filipinas, Guinea, Kenya y el Pakistán.

Además, el programa Juventud y Comercio del ITC colaboró con Kumasi Hive, centro de referencia de un capítulo de Ye! en Ghana para el despliegue de la primera edición del programa Ye! Boost, un plan de estudios de 14 semanas de duración para ofrecer acompañamiento experto a empresas dirigidas por jóvenes.

## Resultados

En la actualidad, el programa Juventud y Comercio del ITC respalda a una red mundial de 430 centros, incluidas las anclas de los capítulos de Ye! Las anclas de Ye! han conectado con



**“Gracias al nuevo enfoque basado en “anclas”, los jóvenes empresarios de Uganda están conectados con un centro local en el que pueden acceder a ayuda, recursos y actividades. Queremos asegurarnos de que los jóvenes siempre tengan una organización a la que acudir, que conozca sus retos y oportunidades en el contexto local”.**

– Aisha Ali, fundadora de la fundación I-Profile, representante de la juventud de Ye! para Uganda

más de 3 300 jóvenes locales de la comunidad Ye! a través de los 12 capítulos nacionales. El programa respaldó a más de 380 centros durante la serie de talleres digitales impartidos y sigue creando un espacio colectivo para el intercambio de conocimientos entre centros a escala mundial.

Además, el programa Juventud y Comercio sigue ampliando su uso de varios canales de comunicación y actualmente se comunica regularmente con las redes de centros a través de LinkedIn, WhatsApp y la nueva versión mejorada de la plataforma de la comunidad Ye!, que ahora ofrece a los centros y OAE una ventanilla única para conectar y colaborar con un público muy nutrido de jóvenes empresarios. Cada centro puede crear, gestionar y moderar grupos designados, publicar oportunidades y crear eventos.

El programa sigue trabajando en pos del fortalecimiento de los centros como multiplicadores del empoderamiento económico de los jóvenes y, por encima de todo, sigue conectando a jóvenes empresarios con estos centros, donde pueden obtener apoyo accesible, de confianza y específico.

### ENLACES

- [Una encuesta revela que los jóvenes propietarios de empresas están encontrando estrategias nuevas para hacer frente a la pandemia](https://stage.intracen.org/layouts/2coltemplate.aspx?pageid=47244640256&id=47244681030)

<https://stage.intracen.org/layouts/2coltemplate.aspx?pageid=47244640256&id=47244681030>



# Impulsar la competitividad internacional de las mipymes

Más del 80 % del comercio mundial se produce dentro de las cadenas de valor, y los productos intermedios — que no los productos finales— representan el 60 % del comercio mundial de mercancías. A las mipymes que sean capaces de impulsar su competitividad internacional y acceder a las cadenas de suministro internacionales les esperan innumerables oportunidades. Pero las mipymes, en particular las de los países en desarrollo, suelen encontrar muchos obstáculos para conectar con nuevos mercados o cumplir los requisitos del mercado.

EL ITC ayuda a las mipymes a abordar estos retos y ser más competitivas mediante la mejora de la gestión de la cadena de suministro y la agregación de valor, y también mediante el *marketing* y la creación de marcas comerciales. Esta ayuda permite a estas empresas acceder a los mercados internacionales, ya que propicia los contactos empresariales, y mejora el cumplimiento con los estándares y los reglamentos técnicos.

Durante 2020, el programa Valor Agregado al Comercio proporcionó orientación intelectual y asistencia técnica relacionada con el comercio para el desarrollo en varios sectores, desde la fibra, los textiles y el vestido, hasta el emprendimiento digital y el turismo. El programa buscaba mejoras en los ecosistemas en los que operan las mipymes a través de las cadenas de valor. El diálogo entre los sectores público y privado fue fundamental para las operaciones del programa.

El programa ecomConnect del ITC también estuvo muy activo en 2020, para hacer frente al súbito aumento del interés por el comercio electrónico. Ofreció una amplia selección de herramientas digitales y de aprendizaje virtual, que ayudó a las mipymes a adoptar formatos en línea con rapidez, desarrollar competencias digitales fundamentales e impulsar su familiaridad con las soluciones digitales. La serie Conocimientos para Empresarios de Comercio Electrónico del ITC, con la que se capacitó a propietarios de pequeñas empresas de Oriente Medio y el Norte de África sobre la utilización del comercio electrónico, reunió virtualmente a participantes de 49 países.





**1, 2 y 3** Productores de té Shangri-la de Himalaya en Nepal **4.** Taller sobre la herramienta Sustainability Map, Nepal **5.** SOLID, empresa de servicios de TI, Senegal

El programa también ofreció acompañamiento experto a las mipymes acerca de cómo desarrollar una estrategia de comercio electrónico, digitalizar sus productos y servicios e integrarlos en plataformas de mercado digitales. En junio de 2020, el ITC puso en marcha Africa Marketplace Explorer, una herramienta en línea para mipymes y formuladores de políticas que explora las plataformas de comercio electrónico africanas.

El sector tecnológico africano ofrece numerosas oportunidades, pero siguen existiendo muchos retos que impiden que las empresas alcancen su máximo potencial. Para resolverlo, #FastTrackTech y el Fondo Fiduciario de los Países Bajos, fase IV (NTF IV) se centró en apoyar a los empresarios digitales y a las mipymes del sector de los servicios informatizados de África Subsahariana, conectando a estas empresas con cadenas de valor internacionales. SOLID, una empresa de servicios informáticos del Senegal que aumentó sus ingresos en más de un 7 % en 2020, es un ejemplo de ello. Con la ayuda del proyecto NTF IV, las operaciones empresariales en Côte d'Ivoire y Burkina Faso constituyeron más de una cuarta parte de su volumen de negocio, y el teletrabajo generó importantes ahorros.

En 2020, el ITC ayudó a las cooperativas de té del Nepal, que se vieron gravemente afectadas por la crisis, a superar el confinamiento decretado en el país durante su cosecha

más importante del año. Dentro del proyecto Marketplace II de la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (USAID), el ITC garantizó la continuidad de la actividad empresarial de 17 productores de té de la región llam del Nepal, lo que generó negocios por un valor equivalente a 425 000 EUR.

**Financiadores de 2020 para el área de interés 4: conexión con las cadenas de valor internacionales**

**Financiadores de la Ventanilla 1 del Fondo Fiduciario del ITC:**

Alemania, Canadá, Dinamarca, Finlandia, Irlanda, Noruega, Suecia

**Financiadores específicos del proyecto**

Unión Europea, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, Países Bajos, Suiza, Suecia, Marco Integrado Mejorado, Corea, Alemania, Chocolats Halba/ Coop Genossenschaft, ONUDI, Corporación Islámica Internacional para la Financiación del Comercio, Fondo Fiduciario de Asociados Múltiples, Japón, Estados Unidos de América, Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura, Fondo para la Aplicación de Normas y el Fomento del Comercio, Banco de Desarrollo de Qatar, PNUD

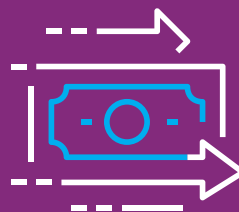


# Desarrollo de capacidades y evaluación de la preparación de las *start-ups* tecnológicas africanas



**\$1 181 300**  
en acuerdos empresariales  
e inversiones concedidas  
en 2020<sup>1</sup>.

<sup>1</sup> 181 000 en 2020 corresponden a los acuerdos empresariales atribuidos expresamente a FastTrackTech.



**\$800 000**  
de inversión para *start-ups*  
tecnológicas africanas



**1 063**  
empresarios del sector  
digital africanos recibieron  
acompañamiento experto

## FINANCIADORES Y ASOCIADOS

Canadá, Finlandia, Alemania, Irlanda, Noruega, Suiza, Países Bajos, fase IV





## Contexto

El sector digital es un sector de rápido crecimiento que está creando puestos de trabajo a gran escala y va a acelerar la transformación socioeconómica de África. La iniciativa #FastTrackTech Africa se puso en marcha en octubre de 2019 con el fin de respaldar al sector tecnológico desde tres ámbitos: formuladores, instituciones de apoyo al comercio de nueva generación, y empresarios digitales y sus *start-ups* tecnológicas. En la actualidad, los empresarios del sector digital reciben acompañamiento experto sobre competencias digitales y empresariales, tienen visibilidad en eventos locales, regionales e internacionales, participan en actividades de contactos B2B, encuentros con empresas de capital riesgo y otras fuentes de financiación, y reciben apoyo de los ecosistemas de emprendimiento. La iniciativa está operativa en siete países de África Subsahariana: Benin, Etiopía, Côte d'Ivoire, Malí, Rwanda, Tanzania y Zambia.

## Reorientación

Cuando tan solo llevaba cinco meses en marcha, #FastTrackTech ya tuvo que ajustar y adaptar sus actividades a la nueva realidad de la pandemia. Con ayuda de la herramienta bilingüe #360 Diagnostics para *start-ups* tecnológicas, la iniciativa evaluó la preparación para la internacionalización y la inversión de las *start-ups* beneficiarias.

Basándose en estas evaluaciones, el ITC adaptó el material de acompañamiento experto para incluir capacitación sobre gestión de crisis y una sesión virtual de asesoramiento individualizado para ajustar las operaciones durante la COVID-19. Las *start-ups* y sus empleados que trabajaban desde casa recibieron paquetes de datos de Internet.

Más de 1 000 empresarios digitales y fundadores de *start-ups*, incluidas alrededor de 300 mujeres y 700 jóvenes, recibieron esta capacitación adaptada por medio de seminarios web, capacitación en grupo en línea y capacitación virtual individual. Se impartió capacitación sobre creación de redes y desarrollo de capacidades a seis centros tecnológicos.

También se varió el foco de atención, que se centró en la participación en numerosos eventos virtuales B2B internacionales. Uno de ellos fue AfricArena, donde, como resultado de un reto de #FastTrackTech, siete beneficiarios fueron galardonados con un premio compuesto por 10 000 créditos de Amazon Web Services, así como con apoyo para llevar a cabo actividades de desarrollo empresarial.

## Resultado

La oferta adaptada de #FastTrackTech obtuvo resultados muy importantes en 2020. Los participantes firmaron acuerdos empresariales por valor de \$181 000 durante eventos de B2B y encuentros entre empresas, y las *start-ups* movilizaron un total de \$800 000 en inversiones. Más de 100 *start-ups*, entre ellas, 30 empresas dirigidas por mujeres, diseñaron sus planes de internacionalización o introdujeron cambios en ellos.

**‘Durante la pandemia, los profesores de educación secundaria solicitaron recursos y materiales en línea, porque ya saben cómo utilizar la tecnología en la enseñanza. Gracias a #FastTrackTech ahora también adaptamos los programas informáticos a los clientes internacionales’.**

– Origene Igiraneza, fundador y Director General de O’Genius Panda.

O’Genius, una *start-up* de programas informáticos de Rwanda que desarrolla soluciones educativas web y para dispositivos móviles, aprovechó la capacitación de #FastTrackTech para adaptar su plataforma con el fin de satisfacer el aumento de la demanda de enseñanza a distancia. La empresa recibió una inversión de \$200 000 y pasó de tener 8 empleados en 2019 a una plantilla de 27 miembros en 2020, cuando operaba en 375 escuelas de Rwanda, prestando sus servicios a 11 000 alumnos y profesores. Su plataforma registró visitas de 110 países. En particular, las notas de los alumnos mejoraron un 11 % cuando empezaron a utilizar la plataforma de O’Genius.

Technology Forever Group de Benin fue otra *start-up* tecnológica que experimentó una tendencia al alza durante la pandemia. Su aplicación web EasyLMD para centros de educación terciaria incorporó a seis universidades en 2020 con muy buenos resultados. Como consecuencia de ello, su volumen de negocios registró una subida del 71 % (más de \$50 000) y hubo un crecimiento del empleo del 17 %. Estos logros guardan relación con el apoyo prestado por la iniciativa #FastTrackTech. El proyecto reforzó la credibilidad y la reputación de la empresa mediante la mejora de sus técnicas de presentación de productos, acompañamiento experto sobre predicciones de ventas, elaboración de presupuestos y *marketing*, así como acceso a una conexión fiable de Internet y visibilidad en los servicios web de Amazon.

### ENLACES

- [O’Genius Panda](https://www.opanda.xyz/)  
https://www.opanda.xyz/
- [EasyLMD revoluciona el trabajo de las instituciones de educación superior](https://stage.intracen.org/news/In-Benin-EasyLMD-revolutionises-the-work-of-higher-education-institutions/)  
https://stage.intracen.org/news/In-Benin-EasyLMD-revolutionises-the-work-of-higher-education-institutions/
- [EasyLMD](https://easylmd.com/)  
https://easylmd.com/
- [Página web de #FastTrackTech África](https://www.intracen.org/e-Trade-for-Impact/Fast-Tracking-Digital-Entrepreneurship-in-Africa/)  
https://www.intracen.org/e-Trade-for-Impact/Fast-Tracking-Digital-Entrepreneurship-in-Africa/
- [Grupo de Facebook de FastTrackTech África](https://www.facebook.com/groups/FastTrackTechAfrica/?modal=false&should_open_composer=false&hoisted_section_header_type=notifications)  
https://www.facebook.com/groups/FastTrackTechAfrica/?modal=false&should\_open\_composer=false&hoisted\_section\_header\_type=notifications
- [Página del portal de datos abiertos del ITC relacionada con el proyecto](https://npp.itc-cci.net/#B898)  
https://npp.itc-cci.net/#B898 ( es necesario iniciar sesión)

REORIENTACIÓN DEL PROYECTO

# Asistencia técnica innovadora para llegar a comunidades afectadas por el conflicto en Colombia



51

productores con al menos un certificado de exportación



104

cultivadores de limas Tahití conectados con exportadores



73 t

de limas Tahití exportadas en tres meses

FINANCIADORES

Unión Europea, Canadá, Dinamarca, Finlandia, Alemania, Irlanda, Noruega, Suecia

8 TRABAJO DECENTE Y CRECIMIENTO ECONÓMICO



10 REDUCCIÓN DE LAS DESIGUALDADES



17 ALIANZAS PARA LOGRAR LOS OBJETIVOS





## Contexto

Colombia es uno de los países más diversos del mundo, con tierras fértiles y abundantes recursos. También sufrió uno de los conflictos armados más largos de la historia, que destruyó los medios de subsistencia, en particular en las zonas rurales. En noviembre de 2016, después de largas negociaciones, el Gobierno de Colombia y las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) firmaron el Acuerdo Final para la Terminación del Conflicto y la Construcción de una Paz Estable y Duradera. En apoyo a sus esfuerzos de consolidación de la paz, Colombia recibió asistencia técnica y financiera de la comunidad de cooperación internacional, en especial de la Unión Europea, a través del Fondo Fiduciario de la Unión Europea para Colombia (Fondo Europeo para la Paz).

El objetivo final del Fondo Europeo para la Paz es la paz sostenible y duradera mediante la mejora de las condiciones de vida en las zonas más afectadas por el conflicto armado (ZOMAC). El Fondo Europeo para la Paz aporta financiación desde 2018 al proyecto Colombia PUEDE del ITC, que busca el aumento de los ingresos de 2 000 pequeños productores de lima Tahití, coco y cacao de cuatro municipios de las ZOMAC pertenecientes al departamento de Nariño.

En colaboración con 20 asociaciones de agricultores locales, el ITC proporciona programas de sostenibilidad y certificaciones de calidad, identifica oportunidades empresariales viables, facilita el acceso a infraestructura y asistencia técnica, y refuerza las capacidades y competencias tanto de los productores como de las asociaciones.

## REORIENTACIÓN

En una encuesta sobre el impacto de la COVID-19 realizada a agricultores participantes en el proyecto, el 83 % indicó tener dificultades para acceder a la comida, y un porcentaje similar no tenía acceso a EPI. Hasta el 62 % sufrió pérdidas financieras, y el 47 % indicó subidas en los costos de producción relacionadas con la mano de obra y el abastecimiento de suministros agrícolas. Otro 69 % tuvo problemas con el transporte, tanto de personas como de productos, debido principalmente a la escasez de vehículos. Además, los agricultores indicaron un aumento de la delincuencia organizada relacionada con la producción de drogas ilegales.

En este frágil contexto y ante las consecuencias adversas de la COVID-19, el ITC intensificó su compromiso con la región de Nariño. El proyecto Colombia PUEDE reasignó una parte de sus recursos para ofrecer ayuda de emergencia a 1 339 familias en forma de alimentos y EPI.

El proyecto reinventó su estrategia de asistencia técnica relacionada con los certificados de exportación y adoptó nuevos métodos de capacitación, que incorporaron concursos innovadores en las redes sociales y pequeños concursos entre productores, así como anuncios publicitarios de "vuelta a lo básico" en la radio local en zonas con una conectividad deficiente. Estas actividades contribuyeron a aumentar la implicación de los productores y a mejorar la calidad de sus productos.

***‘El ITC ofrece estrategias de mercado innovadoras basadas en la realidad de estas zonas rurales, destinadas a aumentar los ingresos de los agricultores y mejorar sus medios de subsistencia’.***

– René Alarcón, Gerente de Proyectos del ITC

Durante el confinamiento, el equipo del proyecto colaboró estrechamente con las organizaciones de agricultores para compilar, desarrollar y finalizar el proceso necesario para someterse a auditorías de certificación de la calidad. Poco tiempo después de los seis meses de confinamiento, 51 agricultores obtuvieron certificaciones de exportación oficiales otorgados por el Instituto Agrícola de Colombia. Asimismo, 17 agricultores obtuvieron recertificaciones de agricultura orgánica y 13 obtuvieron la certificación de Global G.A.P.

Con estas certificaciones en mano, 104 agricultores, representados por seis asociaciones agrícolas, firmaron acuerdos comerciales de exportación nuevos y considerablemente más rentables. El precio de venta por kilo para el productor en el mercado de exportación era aproximadamente el doble del precio local pagado por los intermediarios. Uno de dichos acuerdos guardaba relación con la exportación de 73 toneladas métricas de limas de Tahití al Caribe a través de Frutales Las Lajas, un exportador colombiano. De octubre a diciembre de 2020, el valor de las limas exportadas ascendió a \$11 550. El precio de exportación pagado fue de 1 082 \$Col (pesos colombianos) por kilo, frente al precio medio de 582 \$Col por kilo pagado por el intermediario local, lo que supone una diferencia de 500 \$Col para el productor, un aumento de los ingresos del 86 %.

## Resultados

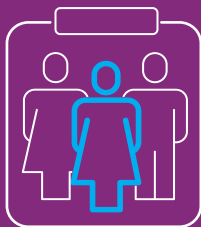
Además de recibir mejores precios, los compradores responsables están ayudando a los agricultores con estrategias mejoradas relacionadas con aspectos logísticos, del flujo de efectivo y de gestión de la calidad. Este impulso ha llevado a un aumento del interés por la agricultura como un medio de subsistencia sostenible, así como a un mayor compromiso de las asociaciones agrícolas.

### ENLACES

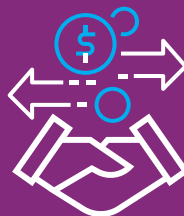
- [Página web del proyecto](https://www.intracen.org/PUEDE/)
- [Paz y unidad a través del desarrollo productivo y el comercio \(vídeo\)](https://www.youtube.com/watch?v=geJT0WWMBzM)
- [Grupo de Facebook de Colombia PUEDE](https://www.facebook.com/groups/275485066831811/)
- [Página del proyecto del Fondo Europeo para la Paz](https://www.fondoeuropeoparalapaz.eu/project/colombia-puede/)

REORIENTACIÓN DEL PROYECTO

# Conectar a las pymes ucranianas con los mercados nacionales y las cadenas de valor



Aproximadamente un  
**60 % de mujeres**  
en la estructura de dirección  
de las empresas ucranianas  
en la actualidad



**807**  
contactos empresariales con  
posibles asociados establecidos  
por empresas beneficiarias del  
proyecto en ferias comerciales



**2** empresas realizaron sus  
primeros envíos de manzanas  
ucranianas frescas a  
Letonia y Suecia

FINANCIADORES Y ASOCIADOS  
Suecia







1, 2 y 3 Olha Shkribliak, propietaria de la empresa Fresh Salat (Ucrania)

## Contexto

En Ucrania, los confinamientos redujeron los mercados consolidados, y afectaron especialmente a los pequeños productores. Con los mercados mayoristas locales cerrados, los agricultores que no tenían contratos ni contactos con las redes minoristas nacionales tuvieron dificultades para vender sus productos. El proyecto del ITC Conectar a las Pymes Ucranianas del Sector de las Frutas y Hortalizas con los Mercados y las Cadenas de Valor Mundiales y Nacionales ayuda a salvar esa brecha.

El proyecto trabaja para integrar a las mipymes del sector de las frutas y las hortalizas en las cadenas de valor nacionales y mundiales. Conlleva la elaboración de productos de acuerdo con los requisitos de los mercados exteriores, prestando especial atención a la Unión Europea, y la mejora de las capacidades de las OAE para prestar servicios de apoyo empresarial de calidad a las mipymes. Las empresas participantes están vinculadas con varias exposiciones comerciales internacionales, visitas de estudio y capacitación organizadas por el ITC y otros proyectos internacionales.

## REORIENTACIÓN

El proyecto se adaptó con rapidez y su equipo realizó entrevistas para recopilar datos acerca de cómo había afectado la COVID-19 al sector de las frutas y las hortalizas de Ucrania. A partir de estos hallazgos, se formularon recomendaciones de respuesta para ayudar a las empresas a recuperarse para su aplicación por parte de las autoridades locales.

El ITC también adaptó contenidos de capacitación y trasladó los seminarios, presentaciones y debates previstos a plataformas en línea. Casi 40 empresas se beneficiaron del asesoramiento y el acompañamiento experto individualizados sobre el desarrollo de materiales de *marketing*, interacción con compradores internacionales y negociación de nuevos acuerdos. El ITC también impartió capacitación diseñada para garantizar que los procesos de producción cumplan las normas internacionales de inocuidad de los alimentos, como GLOBALG.A.P., Evaluación de Riesgos en Prácticas Sociales, y Análisis de Peligros y de Puntos Críticos de Control (HACCP).

Las mipymes participaron en ferias comerciales y visitas de estudio virtuales, algo novedoso para muchas de ellas, y el proyecto organizó reuniones B2B virtuales para las empresas participantes durante las ferias comerciales.

**“Al principio de la cuarentena, recibíamos como máximo entre 10 y 20 pedidos en línea. Gracias al proyecto del ITC y a la comunicación a través de nuestro sitio web y nuestra página de Facebook, hemos superado los 100 pedidos al día”.**

– Olha Shkribliak, propietaria de Fresh Salat

## Resultado

Los participantes lograron lidiar con la crisis en 2020 gracias a las conexiones de mercado y la capacitación de apoyo sobre *marketing* recibida del proyecto. Algunas empresas ampliaron su inventario y consiguieron nuevos compradores. Muchas, como Fresh Salat, de la región de Zaporizhzhya, actualizaron sus sitios web y pasaron a las ventas en línea con muy buenos resultados. Fresh Salat colaboró con otros agricultores para formar lotes de productos y ofrecer el envío de cajas de productos frescos variados. La empresa también desarrolló un embalaje nuevo con la marca impresa para las verduras de ensalada y hortalizas frescas, que ahora se envían directamente de las explotaciones agrícolas a los hogares de los consumidores.

Otros exportadores trabajaron en la promoción de sus técnicas de comunicación en línea. USPA FRUIT actualizó su sitio web para propiciar la comunicación con compradores mayoristas, incorporando para ello un catálogo en línea con descripciones completas de todas las variedades de manzanas que ofrece. Para recibir un presupuesto preciso, un comprador podría seleccionar inmediatamente el embalaje, el destino y la cantidad de una variedad concreta o, alternativamente, podrían solicitar y recibir presupuestos de todas las variedades.

### ENLACES

- [La primera empresa agregadora de productores de manzanas de Ucrania](https://uspafruit.com/apples/)  
<https://uspafruit.com/apples/>
- [VitaminBox.com.ua](https://vitaminbox.com.ua)  
<https://vitaminbox.com.ua/eng#rec204688375>





# Empoderar a las mujeres y a los jóvenes para el comercio inclusivo y verde

Para mejorar los medios de subsistencia no basta con aumentar el comercio. Los beneficios del crecimiento del comercio no llegan necesariamente a los grupos vulnerables, y pueden suponer costos excesivos para el medioambiente. En 2020, la pandemia y la crisis climática ya existente agravaron los retos a los que se enfrentaban los países y comunidades más vulnerables. La crisis acrecentó las desigualdades existentes y también creó retos nuevos para las mujeres en el comercio.

Con el fin de apoyar a los grupos más vulnerables, el ITC reorientó sus grandes programas para centrarse en el empoderamiento económico de las mujeres; fomentar el emprendimiento de los jóvenes; conectar a las comunidades pobres con las cadenas de valor; e impulsar el comercio verde.

En 2020, el programa Comunidades Pobres y Comercio siguió empoderando y apoyando a personas desplazadas, migrantes, refugiados, mujeres y productores marginados. La iniciativa Moda Ética (IME) promovió la sostenibilidad circular y la descarbonización de las cadenas de suministro. La IME también presidió la Alianza de las Naciones Unidas para la Moda Sostenible, marcando la pauta en la definición de la función de las Naciones Unidas con respecto al cambio de rumbo de la moda para hacer de ella una fuerza motriz de los ODS. En 2020, los proyectos de la IME superaron las expectativas. En el Afganistán, se crearon 6 527 puestos de trabajo (frente a un objetivo de 2 000) y se hicieron ventas por valor de más de \$3,1 millones. Los proyectos de la IME en Uzbekistán y Tayikistán sentaron las bases de un nuevo proyecto conjunto entre el ITC y la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO) en Kirguistán, Kazajistán y Turkmenistán. El nuevo estudio de *start-ups* de la IME ayudó a seis nuevas empresas dirigidas por mujeres.





1. Ozara Tajikistan, artesanía tradicional tayka, Moda Ética 2. Cooperativa de mujeres tejedoras (Kenya), SheTrades Commonwealth

En colaboración con el programa Convergencia Social y Laboral (SLCP), el programa Comercio para el Desarrollo Sostenible (T4SD) siguió desarrollando la plataforma de puesta en común de auditorías sociales / laborales, el Gateway, que se presentó virtualmente a más de 1 500 destinatarios de 30 países. El ITC también organizó la Cumbre del Buen Comercio, sobre la forma de crear cadenas más resilientes, inclusivas y sostenibles después de la pandemia y que contó con casi 2 000 participantes de 92 países, que conformaron una amplia abanico de partes interesadas de la comunidad del comercio y el desarrollo, empresarios, líderes empresariales y funcionarios gubernamentales.

### Las mujeres en el comercio

El programa Empoderamiento Comercial de las Mujeres de la iniciativa SheTrades del ITC desarrolló un conjunto de herramientas de gestión de la crisis de la COVID-19 que incluye un lienzo del plan de acción de resiliencia y recuperación; una recopilación de guías sobre toma de decisiones y planificación empresarial pertinentes, y referencias a recursos en línea. SheTrades también amplió las actividades de desarrollo de capacidades con asociados del sector privado y puso en marcha el Fondo de Impacto CARE (Cooperativa de Asistencia y Socorro en Todas Partes, por sus siglas en inglés) de \$75 millón, - SheTrades en el Foro Económico Mundial de Davos. A pesar de los retos logísticos, SheTrades logró establecer con éxito dos centros nuevos: uno en Filipinas y otro en Trinidad y Tabago, para garantizar un apoyo localizado para las mujeres en el mundo empresarial.

En Bangladesh, Ghana, Kenya y Nigeria, el programa SheTrades Commonwealth —fundado por el Ministerio de Relaciones Exteriores, del Commonwealth y de Desarrollo del Reino Unido— siguió ayudando a las empresas dirigidas por mujeres a crecer y exportar a mercados internacionales. Como resultado de ello, 1 565 empresas dirigidas por mujeres han declarado haber aumentado su competitividad y resiliencia a la pandemia y haber generado más de 30 millones de £ en ventas internacionales con el apoyo del comercio. Además, SheTrades está ayudando a más de 40 millones de asociaciones empresariales de mujeres de África a asegurarse de que el Área Continental Africana de Libre Comercio reporte beneficios a las mujeres productoras, y a forjar una red continental robusta.

Ante las perturbaciones del comercio internacional, los mercados nacionales han adquirido más importancia para muchas empresas dirigidas por mujeres. En Bangladesh, Nigeria, Zambia y Gambia, SheTrades puso en marcha una nueva guía orientada a la acción para conseguir la contratación pública con perspectiva de género. Consistía en una evaluación del contexto actual, la identificación de las barreras a las que tienen que enfrentarse las mujeres, opciones políticas para hacerles frente, y los pasos para garantizar la inclusión de las mujeres. Ahora, los formuladores de políticas, los funcionarios dedicados a la contratación pública y las asociaciones empresariales tienen las herramientas para diseñar una hoja de ruta y supervisar los progresos.

### Financiadores de 2020 del área de interés 5: promoción e integración de un comercio inclusivo y ecológico

#### Financiadores de la Ventanilla 1 del Fondo Fiduciario del ITC

Alemania, Bélgica, Canadá, Dinamarca, Finlandia, Irlanda, Islandia, Noruega, Suecia

#### Financiadores específicos del proyecto

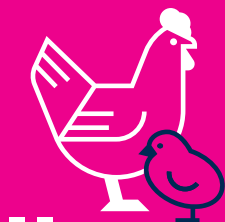
Unión Europea, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, Corea, Alemania, Suiza, Países Bajos, Fondo Fiduciario de Asociados Múltiples, Japón, Fundación United Parcel Service (UPS), Fondo de la Organización de Países Exportadores de Petróleo para el Desarrollo Internacional, Consejo Noruego para Refugiados, Marco Integrado Mejorado, Suecia, Finlandia, ChileCarne, Iniciativa para una Agricultura Sostenible (Plataforma IAS), Chocolats Halba/ Coop Genossenschaft, Estados Unidos, Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura, Mary Kay, Banco Mundial, Australia, Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (UNCTAD), Corporación Islámica Internacional para la Financiación del Comercio, Francia, Finance in Motion, Fondo de las Naciones Unidas para el Desarrollo de la Capitalización (FNUDC), Fédération Européenne des Fabricants d'Aliments Composés, Plataforma Suiza de Cacao Sostenible



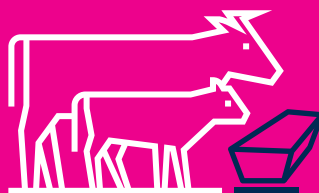
# Fortalecimiento de pequeñas empresas agrícolas en el Pakistán



> 60 000  
vacunas para  
el ganado



> 10 000  
aves de corral  
distribuidas entre  
2 000 hogares



> 300  
mujeres recibieron  
pienso para  
el ganado



10 mujeres agricultoras  
empezaron a vender leche con  
ayuda de los teléfonos móviles  
proporcionados por GRASP

FINANCIADOR  
Unión Europea

1 FIN DE LA  
POBREZA



5 IGUALDAD  
DE GÉNERO



8 TRABAJO DECENTE Y  
CRECIMIENTO ECONÓMICO





## Contexto

Las mipymes conforman el grueso de las empresas del Pakistán y deben ampliarse para crear puestos de trabajo y alcanzar un crecimiento económico amplio y sostenible. La ganadería y la horticultura, que representan el 70 % de la agricultura con valor añadido, presentan una potencial de crecimiento especialmente elevado, adaptación al clima, y una participación de las mujeres cada vez mayor.

En el Pakistán, el proyecto Crecimiento para el Adelanto Rural y el Progreso Sostenible (GRASP) está trabajando en el fortalecimiento de las pequeñas empresas agrícolas y en la mejora del entorno institucional y político para las pequeñas empresas. Financiado por la Unión Europea, el proyecto GRASP tiene por objeto reducir la pobreza en el Pakistán mediante la prestación de apoyo a todos los niveles de la cadena de valor de la horticultura y la ganadería en las provincias de Balochistan y Sindh.

A pesar de su contribución a la agricultura, la seguridad alimentaria y la nutrición, las mujeres agricultoras tienen que hacer frente a barreras sociales, información equivocada y acceso limitado a los métodos de trabajo modernos. Además, cuando la COVID-19 golpeó el Pakistán, ellas se vieron desfavorecidas de un modo desproporcionado, ya que se acrecentó la carga de los cuidados no remunerados y del trabajo doméstico que recae sobre las mujeres. Las medidas de confinamiento nacional, que también afectaron a los mercados ganaderos, activaron una desaceleración económica que derivó en considerables pérdidas económicas entre las pequeñas agricultoras del sector agrícola. Muchas mujeres perdieron el trabajo y los ingresos a pesar de los paquetes de estímulo empresarial en vigor.

## REORIENTACIÓN

Sobre la base de los hallazgos y las consultas con organizaciones agrícolas, la Cámara de Comercio y funcionarios gubernamentales, GRASP desarrolló una respuesta a la COVID-19 que prestaba especial atención al apoyo a las mujeres agricultoras de determinados distritos de las dos provincias rurales.

En el corto plazo, GRASP ofreció insumos agrícolas de emergencia a los productores, que incluían vacunas para animales, pienso, herramientas agrícolas, equipamiento, semillas, fertilizante, y capacitación sobre salud y nutrición del ganado. Las mujeres agricultoras recibieron teléfonos móviles y acompañamiento experto sobre comercio electrónico y técnicas de ventas para enseñarles nuevas oportunidades de mercado. GRASP también impartió sesiones informativas para sensibilizar a los agricultores de los programas de ayuda financiados por el Gobierno.

Dentro de la respuesta a medio plazo, el proyecto estableció una coordinación eficaz entre los departamentos de ejecución del Gobierno, respaldó las recomendaciones y las medidas estratégicas para el desarrollo rural y de la agricultura, y ofreció equipamiento y desarrollo de capacidades para la agregación de valor y el procesamiento.



**‘A pesar de que llevo toda mi vida cuidando animales, es la primera vez que me enseñan a alimentarlos adecuadamente’.**

Khuda Dini, granjera de la población de Abdul Qadir Khan Lashari

## Resultados

Las mipymes de Sindh y Balochistan recibieron insumos agrícolas para proseguir con sus operaciones empresariales durante la pandemia. El proyecto ofreció semillas, fertilizante y otros materiales a 1 330 empresas, de las que 753 estaban dirigidas por mujeres. Se impartió capacitación a 310 empresas dirigidas por mujeres sobre salud y nutrición del ganado y sobre la agregación de valor a los productos y servicios. También se distribuyeron más de 60 000 vacunas para el ganado. El proyecto ayudó a las mujeres a poner en marcha un negocio avícola desde casa y un grupo de agricultoras recibió 10 000 aves de corral, dispositivos móviles y capacitación sobre comercio electrónico para mejorar su conectividad al mercado.

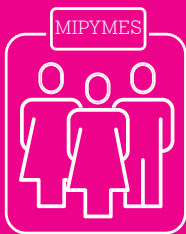
Con el fin de sensibilizar sobre medidas de seguridad y prevención de enfermedades, el proyecto difundió más de 3 000 anuncios a través de diversas plataformas mediáticas, dirigidos tanto a OAE como a pymes. Además, 2 500 personas recibieron capacitación sobre el acceso a la financiación y sobre los programas que ofrece actualmente el Gobierno para ayudar a las empresas durante la pandemia de COVID-19.

### ENLACES

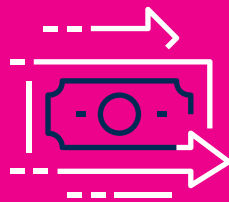
- [Página web del proyecto](https://www.intracen.org/GRASP/)
- [Grupo de Facebook del proyecto](https://www.facebook.com/groups/1097343917347186)

REORIENTACIÓN DEL PROYECTO

# Las mipymes a la cabeza de las cadenas de valor sostenibles y fiables



1 000  
**MIPYMES**  
conectadas con 40 000  
empleados para aplicar  
prácticas empresariales  
sostenibles



> \$800 000  
utilizados para financiar a tres  
mipymes de Kenya para que  
apliquen medidas de resiliencia  
climática



19 toneladas  
de cereales sin gluten exportados  
a los Países Bajos como resultado  
de la certificación de producción  
orgánica

FINANCIADORES Y ASOCIADOS

Bélgica, Canadá, Dinamarca, Finlandia, Alemania, Irlanda, Noruega, Suecia





## Contexto

Teniendo en cuenta los efectos negativos que tienen sobre ellas el cambio climático, la degradación del medio ambiente y la pérdida de biodiversidad, las mipymes deben encabezar la transición económica ecológica. El argumento empresarial que justifica la ecologización de las mipymes es claro. Sin embargo, aunque comprenden los riesgos implicados y los beneficios conexos, las mipymes necesitan a menudo apoyo y orientación para desarrollar los conocimientos y la capacidad necesarios para formular y poner en marcha el conjunto de medidas adecuado.

En el contexto de la agenda para "reconstruir para mejorar" después de la pandemia, los compradores internacionales empezaron a consolidar su base de proveedores, movidos por la necesidad de establecer y mantener cadenas de valor trazables, sostenibles y fiables.

## REORIENTACIÓN

Los centros GreenToCompete del ITC respondieron con soluciones y herramientas integradas para que las mipymes comprendan mejor los beneficios de las prácticas empresariales sostenibles y desarrollen la capacidad para ejecutar estrategias empresariales inclusivas y eficientes en cuanto al uso de recursos. Los centros GreenToCompte sirven de ventanilla única para que las mipymes desarrollen y apliquen prácticas empresariales ecológicas, aumentando el acceso a la financiación verde y a los mercados internacionales de productos sostenibles.

Los centros son codirigidos por OAE locales, a saber: la Autoridad de Promoción de las Exportaciones de Ghana, el Centro de Innovación Climática de Kenya y la Universidad Strathmore, la Cámara de Comercio e Industria Nacional de Laos, el Centro de Empresas Agrícolas Nepalesas, la Asociación de Exportadores del Perú, y VIETRADE de Viet Nam.

Por medio de programas de acompañamiento experto de dos años de duración, seminarios web técnicos y de aprendizaje electrónico, el ITC y las OAE proporcionaron conjuntamente a las mipymes capacitación sobre resiliencia climática, eficiencia de los recursos y producción circular, normas de sostenibilidad voluntarias, posicionamiento de productos sostenibles a escala internacional y acceso a la financiación verde,

## Resultado

Más de 200 mipymes, en representación de 8 500 empleados a tiempo completo y el 60 % de las empresas propiedad de mujeres, aumentaron su capacidad para aplicar prácticas empresariales sostenibles. De esas 200 empresas, 50 mipymes del sector agroalimentario iniciaron el proceso de certificación con una norma de sostenibilidad voluntaria, como USDA Organic o EU Organic, Buenas Prácticas de Fabricación, Global Gap y Comercio Justo. Entre las mipymes interesadas en obtener la certificación, 13 recibieron financiación subsidiada para el proceso de certificación de la GIZ en Ghana, el Fondo de Asistencia a

**‘Es un proyecto imprescindible para que las pequeñas y medianas empresas que participen en la cadena de valor agroalimentaria exporten a los mercados internacionales. Aporta una visión y una dirección claras a las empresas’.**

Director de Tropical Fruit Vegetable Trading Production CO.,LTD

las Empresas respaldado por Australian Aid, Irish Aid, USAID y el Banco Mundial en Laos, así como el programa Innovate Perú, dirigido por el Ministerio de Producción. Al final de 2020, ocho mipymes de Ghana, Laos, Viet Nam y el Perú habían obtenido su certificación de sostenibilidad. Entre ellas, Amaati Company Limited, de Ghana, identificó sus carencias para lograr la certificación, formuló un plan de acción, obtuvo una subvención para cubrir el 80 % de los costos de certificación y obtuvo la certificación EU Organic. La empresa envió sus primeras 19 toneladas métricas de DIM Fonio, su cereal sin gluten que ya ha obtenido la certificación de producción orgánica, a los Países Bajos.

En Kenya, 11 mipymes se autofinanciaron la ejecución de estrategias sobre resiliencia climática, que ascendieron a más de \$700 000 en total. Otras 3 mipymes de kenianas ejecutaron estrategias similares con la ayuda de financiación externa que ascendió a más de \$800 000 en total, entre ellas, Miyonga Fresh Greens, que obtuvo financiación de la GIZ, el Ministerio de Relaciones Exteriores, del Commonwealth y de Desarrollo del Reino Unido y Kenya Catalytic Jobs Fund. Vert Limited y Kentaste recibieron financiación de AgriFI Kenya Challenge Fund de la Unión Europea para apoyar la puesta en marcha de instalaciones de minirredes sociales y la compra de plantones resistentes a la sequía para los agricultores, respectivamente.

Más de 20 mipymes empezaron a aplicar prácticas de producción circular y eficientes en el uso de los recursos que abarcan desde la actualización de la maquinaria hasta la adopción de opciones para la utilización eficiente de los recursos hídricos y la energía, como calderas de biomasa, y la reducción y el reciclaje de los residuos de la producción. En el Perú, Pebin SA, una empresa beneficiaria que comercializa plantas medicinales, superalimentos, aceites y resinas de los Andes y el bosque tropical del Amazonas, obtuvo inmediatamente un ahorro del 5 % en su gasto mensual de consumo de agua y energía.

Los resultados obtenidos en el marco de los centros GreenToCompete en 2020 demostraron que las mipymes habían mejorado su competitividad mediante el ahorro de costos, el aumento de la productividad y el acceso a financiación y mercados al aplicar prácticas empresariales ecológicas.

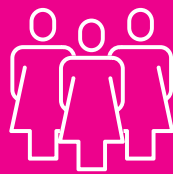
### ENLACES

- [Sustainability gateway](https://www.sustainabilitygateway.org/hubs-landing/)  
<https://www.sustainabilitygateway.org/hubs-landing/>

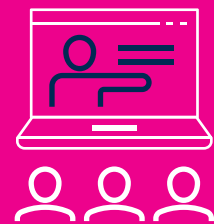
# SheTrades: una red diversa para ayudar a crecer a las empresas dirigidas por mujeres



29 mujeres empresarias de Nigeria, la India, Kenya y México



94 % de las mujeres empresarias indicaron que habían mejorado sus operaciones empresariales y la resiliencia ante la COVID-19



95 % de los orientadores de Twill indicaron que comprendían mejor a las mipymes y sus cuellos de botella, y el 86 % aumentaron sus conocimientos sobre los mercados en desarrollo

## FINANCIADORES Y ASOCIADOS

Bélgica, Canadá, Dinamarca, Finlandia, Alemania, Irlanda, Noruega, Suecia; Twill by Maersk





## Contexto

Las mipymes tienden a ser más ágiles que las empresas más grandes, pero tienen que hacer frente a graves limitaciones relacionadas con los recursos que hacen que sean más vulnerables cuando se produce una crisis como la de la pandemia de COVID-19. Esta conclusión se deriva de la encuesta sobre el impacto de la COVID-19 realizada a 4 467 empresas de 132 países.

Las empresas más pequeñas tienen más probabilidades de soportar las graves alteraciones producidas por la pandemia en las cadenas de suministro. Las implicaciones tienden a ser más duras para las empresas propiedad de mujeres, que solo constituyen una de cada cinco empresas exportadoras. Es más probable que las empresas propiedad de mujeres tengan que hacer frente a obstáculos al comercio y es menos probable que reciban apoyo empresarial y financiero.

## Reorientación

La iniciativa SheTrades del ITC, a través de su diversa red de asociados, amplió su apoyo a las mujeres empresarias durante la pandemia. Reforzó la inclusión de las mujeres en las cadenas de suministro, mejoró el acceso a la información, facilitó el uso de tecnologías y herramientas digitales, ofreció desarrollo de competencias y de capacidades, y puso en marcha productos financieros a medida para ayudar a las mujeres empresarias.

Uno de esos asociados es Twill by Maersk, el nuevo servicio logístico de transporte de carga organizado expresamente para pequeñas y medianas empresas. Desde el comienzo de su colaboración en 2018, SheTrades del ITC y Twill han ofrecido conjuntamente asistencia técnica, capacitación en línea y tarifas reducidas especiales para ayudar a las mujeres empresarias, mejorar su preparación para el mercado, impulsar soluciones relacionadas con la cadena de suministro y desbloquear el acceso al mercado. Con el brote de la COVID-19, la asociación hizo un paréntesis para analizar cuál era el enfoque más pertinente para apoyar a las mipymes y a las mujeres empresarias. La conclusión fue que no bastaría con un enfoque universal. Por ello, resultaba esencial ofrecer asistencia personalizada y a medida para ayudar a las mujeres a reorientar sus empresas, desarrollar un plan de acción adaptado y reducir el riesgo.

En el seno de la colaboración entre SheTrades del ITC y Twill by Maersk se desarrolló y se puso en marcha un programa de acompañamiento experto a medida para mejorar la capacidad de respuesta de las empresas y la resiliencia de las mujeres empresarias ante las crisis. Como parte de esta iniciativa, las mujeres empresarias recibieron acompañamiento experto individualizado de la mano de empleados de Twill.

El programa piloto, de cuatro semanas de duración, se puso en marcha a comienzos de 2020. Tras el éxito cosechado, un programa posterior, de ocho semanas de duración, llegó a casi 30 mujeres empresarias de Nigeria, la India, México y Kenya. Se asignó un orientador de Twill a cada empresaria y estas parejas trabajaron en una serie de retos relacionados con la COVID-19 previamente definidos, como la logística, las ventas, el comercio electrónico, los recursos humanos y el *marketing*.



**“En Twill queremos hacer que el comercio sea fácil y accesible, para que sean más las personas, empresas y comunidades que puedan participar en un sistema comercial mundial e inclusivo”.**

– Anne-Sophie Zerlang Karlsen, Directora General de Twill by Maersk

## Resultado

Mediante su apoyo a las mipymes propiedad de mujeres y al ayudarles a participar en el comercio internacional, la iniciativa SheTrades aprovechó la oportunidad para mitigar los déficits económicos, limitar las pérdidas de empleo y sentar las bases para "reconstruir para mejorar".

Como resultado del programa de acompañamiento experto, el 94 % de las mujeres empresarias notificaron mejoras en sus operaciones empresariales. Algunos avances clave fueron: la creación de una estrategia de comercio electrónico para acelerar la digitalización; la capacidad para incorporar soluciones de pago internacionales para las transacciones mundiales; asociaciones con proveedores logísticos para posibilitar soluciones relacionadas con la cadena de suministro y acelerar las exportaciones; mejoras en la estrategia de marca y el *marketing*; y mejoras en las estrategias de fijación de los precios y de exportación.

Los empleados de Twill que trabajaron como orientadores también estaban muy entusiasmados por participar en el proyecto, y el 95 % declararon que comprendían mejor a las mipymes y sus cuellos de botella, y el 86 % aumentaron sus conocimientos sobre los mercados en desarrollo.

### ENLACES

- [Últimas noticias: El ITC y Twill by Maersk ofrecen acompañamiento experto especializado para ayudar a las mujeres empresarias de Kenya, Nigeria, México y la India a crecer](https://www.twill.net/blog/multiplying-the-benefits-of-trade-one-sme-at-a-time/)  
file:///private/var/folders/x5/gmd12xws7j1fhyy6q476jx8000gn/T/InDesign%20Snippets/Snippet\_317424ED8.idms
- [Multiplicar los beneficios del comercio: de pyme en pyme](https://www.twill.net/blog/multiplying-the-benefits-of-trade-one-sme-at-a-time/)  
<https://www.twill.net/blog/multiplying-the-benefits-of-trade-one-sme-at-a-time/>

REORIENTACIÓN DEL PROYECTO

# La migración de las personas vulnerables y el desplazamiento forzoso



**128** refugiados y miembros de la comunidad de acogida conectados a la cadena de valor digital (RESI)



**130** desplazados internos y retornados conectados con la producción local de mascarillas (IME Afganistán, Malí)



**70** migrantes económicos conectados a trabajos de sastrería e impresión por serigrafía (IME Malí)

## FINANCIADORES Y ASOCIADOS

Unión Europea, Bélgica, Canadá, Dinamarca, Finlandia, Alemania, Irlanda, Noruega, Suecia. La iniciativa RESI Dadaab está financiada por el Gobierno de los Países Bajos y se desarrolla en colaboración con el Consejo Noruego para Refugiados; la IME Malí está financiada por el Fondo Fiduciario de Emergencia y la IME Afganistán está financiada por la Unión Europea.

**1** FIN DE LA POBREZA



**8** TRABAJO DECENTE Y CRECIMIENTO ECONÓMICO



**10** REDUCCIÓN DE LAS DESIGUALDADES





## Contexto

Las comunidades afectadas por la migración de las personas vulnerables y el desplazamiento forzoso figuran entre las más frágiles e indefensas económicamente del mundo. La pandemia agravó aún más estas vulnerabilidades. Para abordar estos retos, el ITC adaptó sus soluciones basadas en el mercado e impulsadas por el comercio para crear oportunidades económicas en entornos frágiles, conectando las necesidades de oferta y demanda del mercado.

## Reorientación

En Kenia, la Iniciativa de Empleo y Competencias Profesionales de los Refugiados (RESI) ofreció a los refugiados somalíes y a los miembros de la comunidad keniana de acogida capacitación y apoyo para acceder al mercado con el fin de conseguir trabajos en el sector del trabajo independiente en línea. En el Afganistán, Burkina Faso y Malí, la Iniciativa Moda Ética del ITC ayudó a retornados, migrantes vulnerables y desplazados internos a actualizar sus métodos de producción de textiles fabricados a mano y sostenibles, conectándoles, al mismo tiempo, con los mercados mundiales de la moda y los estilos de vida.

Durante 2020, la RESI siguió prestando asistencia técnica virtualmente, centrándose en ayudar a los trabajadores independientes a conseguir trabajos en línea, en particular, a la luz del aumento de la competitividad en el sector del trabajo en línea durante la pandemia. Esto incluyó seminarios web, llamadas telefónicas, una línea de asistencia por WhatsApp y transmisiones en directo a través de Facebook. También incluyó un campamento de entrenamiento sobre trabajo independiente en línea, centrado en orientar a los trabajadores independientes con su primer trabajo en la plataforma en línea Upwork.

La mayor parte de los países que reciben apoyo de la IME son países sin litoral y su población fue víctima de conflictos entre comunidades, atentados terroristas y otras formas de vulneración de los derechos humanos. Estas condiciones dificultaron el acceso a los equipos de protección individual y, por este motivo, la IME cambió sus actividades para producir mascarillas faciales de algodón en sus países objetivo. Algunos asociados del proyecto recibieron capacitación y la correspondiente certificación para la producción de mascarillas de conformidad con los estándares de la OMS.

## Resultado

A través de actividades a distancia, los trabajadores autónomos participantes en la RESI trabajaron y conectaron con clientes y expertos de todo el mundo, consiguiendo así empleos y mentorías muy valiosas. En 2020, 128 trabajadores independientes radicados en la región de Dadaab (Kenya) conectaron con la cadena de valor digital, obteniendo así acceso a posibles clientes de todo el mundo a través de Upwork. Durante ese mismo año, RESI mantuvo conversaciones constantes con Upwork, que, como resultado de ellas, decidió aceptar documentos de manifiesto de los refugiados —un formulario de identificación entregado a los refugiados por el Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados— como documento de identificación válido, lo que permitió a los refugiados sin documento de identidad de todo el país unirse a la plataforma.



**‘La producción de las mascarillas nos permitió ganar dinero en un momento difícil. Gracias a ello, hemos podido evitar despidos y mantener todos nuestros empleos’.**

Bernie Sebgo, fundador y Director de Atelier PASCO (Burkina Faso)

A través de las actividades de la IME, los migrantes vulnerables, los desplazados internos y los retornados contribuyeron a la producción de 440 000 mascarillas faciales en el Afganistán, Burkina Faso y Malí. Algunas de ellas se distribuyeron entre comunidades vulnerables y retornados del país, y el trabajo mantuvo a los artesanos en activo durante esta época tan complicada. En Malí, los artesanos microempresarios que trabajaron en esta cadena de valor ganaron entre \$100 y \$150 al mes, un ingreso superior al salario mínimo nacional de \$60 al mes.

### ENLACES

- [Revista Forum de Comercio, N.º 2 de 2020: Refugiados y comercio](https://www.tradeforum.org/uploadedFiles/Common/Content/TradeForum/Trade_Forum_22020.pdf)
- [Autorresiliencia y comercio: Abordar la migración vulnerable y el desplazamiento forzoso con soluciones basadas en el comercio y el mercado \(folleto en inglés\)](https://drive.google.com/drive/u/1/folders/10oas3uqe0S93gPVoYx1W4sFVJZQRGK0h)
- [Empresas y especialistas analizan las lecciones aprendidas durante la pandemia para crear resiliencia económica en asentamientos de desplazados](https://www.intracen.org/layouts/2coltemplate.aspx?pageid=47244640256&id=47244681315)
- [Acerca de la iniciativa RESI del ITC](https://www.intracen.org/resi/)
- [Acceder a la economía mundial del empleo ocasional desde el campamento de refugiados de Dadaab \(Últimas noticias en la web, RESI en Dadaab\)](https://www.intracen.org/resi/)
- [Sitio web de la IME](https://ethicalfashioninitiative.org/where-we-work/afghanistan)
- [Página de Facebook de la IME](https://www.facebook.com/TheEthicalFashionInitiative)



# Proteger el comercio Sur-Sur para preservar los medios de subsistencia

La pandemia de COVID-19 provocó graves perturbaciones en el comercio y las cadenas de valor causadas por un drástico desplome de la actividad en numerosos sectores. Las mipymes se vieron sometidas a gran presión y tuvieron que hacer frente a posibles situaciones de cierre y bancarrota, lo que aumentó el riesgo de que se produjeran pérdidas de empleo generalizadas. Además, las medidas de contención impuestas por los gobiernos llevaron a una notable reducción de la inversión extranjera directa y los ingresos generados por el turismo.

## **Integración económica regional**

El comercio transfronterizo no se detuvo pese a los cierres de las fronteras, ya que el 90 % de las empresas pertenecen al sector informal y el comercio es esencial para los medios de subsistencia y la supervivencia de las mujeres y los jóvenes comerciantes, así como de los microempresarios. La integración económica regional permitió que las mipymes comerciaran con mercados pertenecientes a comunidades económicas regionales (CER) y allanó el terreno para la reducción de los obstáculos al comercio.



El ITC adoptó medidas correctoras y de adaptación en sus programas y proyectos regionales. Con medidas creativas, las mipymes lograron acceder a financiación y, de este modo, revitalizar sus flujos de efectivo y garantizar un mínimo nivel de producción. El ITC prestó apoyo a las mipymes para que accedieran a los mercados, ya que los mercados regionales de la cadena de suministro agroalimentaria presentaban un potencial prometedor y garantizaba la seguridad de los alimentos. La incorporación de la perspectiva de género en los contratos públicos para el abastecimiento de determinados bienes y servicios ayudó a identificar mercados para las empresas propiedad de mujeres.

Las instituciones de apoyo al comercio y la inversión les ayudaron a ser más proactivas y cuentan con los recursos financieros, humanos y tecnológicos para ayudar a estas empresas, muchas de las cuales se encontraban en una situación de deterioro financiero. En el plano de las políticas, el ITC orientó su labor de promoción hacia la optimización de los procesos y la eliminación de los cuellos de botella administrativos, de modo que la asistencia técnica pudiera llegar a las mipymes con más rapidez.

Como resultado de ello, el ITC contribuyó al Marco de las Naciones Unidas para la respuesta socioeconómica inmediata ante el COVID-19 (Pilar 3: proteger el empleo, a las pequeñas y medianas empresas y a los trabajadores del sector informal) y a otras respuestas a la crisis del conjunto del sistema de las Naciones Unidas. Para ello, la organización trabajó con los países con el fin de aliviar el impacto de la pandemia en el sector privado, mediante la mejora de la inversión y el comercio, así como la promoción de productos y plataformas innovadores. Además, desarrolló una serie de seminarios web de alto nivel con formuladores de políticas sobre temas como la reorientación hacia el comercio electrónico, la facilitación de la inversión, las mujeres y el comercio, y el Área Continental Africana de Libre Comercio.

El ITC prestó a las instituciones de apoyo a las empresas agrícolas de África Oriental servicios de asesoramiento sobre digitalización, gestión de riesgos y evaluación institucional a distancia, e impulsó United Fresh LIVE!, la primera feria comercial virtual para exportadores de aguacate de Kenya y Tanzania. La organización también dio soporte a las OAE de la Comunidad de África Oriental (CAO) con una encuesta sobre la COVID-19, una evaluación de impacto y una estrategia de promoción conjunta sobre la introducción de reformas para mitigar los efectos de la crisis en el sector del café.

## Inversión y comercio Sur-Sur

Antes de la pandemia mundial, el Sur contribuía a más de la mitad del crecimiento económico mundial, y el comercio dentro de la región del Sur representaba más de una cuarta parte del comercio mundial. La pandemia de COVID-19 redujo y revertió estas magníficas tendencias. En el primer trimestre de 2020, el mundo fue testigo de una caída significativa del comercio Sur-Sur, que registró un descenso del 14 % frente al mismo período de 2019. Los confinamientos generalizados, la interrupción del transporte y de las cadenas de suministro, la depresión de la demanda y la constante tendencia a la baja de los precios de los

productos básicos, el comercio entre los países del Sur registró sus cifras más bajas en más de una década. Por término medio, el comercio entre los países en desarrollo cayó más rápido que el comercio con, y entre, los países desarrollados, y esto suscitó preocupación porque los países del Sur que dependen de las exportaciones pueden tener más dificultades para recuperarse de esta crisis mundial.

Tras el brote de la pandemia, la frágil situación de las empresas beneficiarias del programa Comercio e Inversiones Sur-Sur se hizo evidente al instante. Como primera medida, el equipo del programa Apoyo al Comercio y la Inversión de la India en África (SITA) contactó con unas 400 empresas con más de 48 000 empleados en total en Etiopía, Kenya, Rwanda, Tanzania y Uganda y evaluó los programas más importantes a los que se enfrentaban, en particular, capital paciente (tenencia durante 6 a 8 años), subsidios en efectivo y complementos salariales, por un total aproximado de \$39 millones. El programa también hizo hincapié en la búsqueda de fuentes de financiación para las empresas y colaboró activamente con las empresas para conseguir compradores para sus productos.

El programa migró todas las actividades —capacitación, servicios de asesoramiento, desarrollo de capacidades de información y B2B— a modalidades en línea, con resultados alentadores. Aunque el porcentaje de participación en línea de las transacciones posteriores no fue exageradamente positivo, el uso de las plataformas digitales para mejorar la preparación de los participantes a distintos eventos para prestar servicios de asesoramiento suponía claras ventajas. Estas actividades catalizaron \$13 millones en transacciones comerciales, \$15 millones en inversiones y una cartera de propuestas de inversión robusta de más de \$300 millones. El ITC creó 16 700 puestos de trabajo, contribuyó a 17 000 días laborables en los trabajos temporales y propició la comunicación con más de 3 000 empresas sobre oportunidades de comercio e inversión.

Una lección clave extraída de la pandemia fue que para comprender las necesidades de los beneficiarios con rapidez y generar credibilidad y confianza es necesario mantener relaciones sólidas con las partes interesadas a través de canales de comunicación diversos y regulares.

### Financiadores de 2020

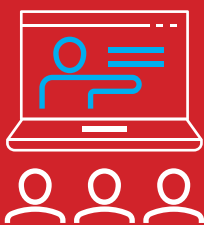
#### Financiadores de la Ventanilla 1 del Fondo Fiduciario del ITC

Alemania, Bélgica, Canadá, China, Dinamarca, Finlandia, India, Irlanda, Islandia, Noruega, Suecia

#### Financiadores específicos del proyecto

Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, Unión Europea, Consejo de Becas de China, China, Unión Económica y Monetaria de África Occidental, Fundación Mo Ibrahim

# Alianzas para la Acción en pos del crecimiento de las cadenas de valor agroalimentarias éticas y sostenibles



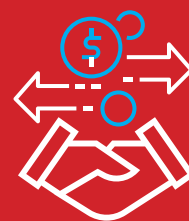
11

seminarios web realizados



1 665

participantes del Caribe



25

asociaciones en el marco de Alianzas para la Acción

## FINANCIADORES Y ASOCIADOS

Unión Europea, Canadá, Dinamarca, Finlandia, Alemania, Irlanda, Noruega, Suecia, Organización de Estados de África, el Caribe y el Pacífico, Foro del Caribe, Instituto de Investigación y Desarrollo Agrícolas del Caribe, Coconut Industry Board, Consejo de Investigación Científica, Jamaica Promotions Corporation, Instituto Nacional de Extensión e Investigación Agrícola, Caribbean Export, Junta Agroempresarial Dominicana, Instituto Dominicano de Investigaciones Agropecuarias y Forestales, Ministerio de Agricultura de la República Dominicana.





## Contexto

La demanda mundial de productos del coco está experimentando una tendencia al alza y se proyecta un crecimiento interanual estimado del 25 % de aquí a 2023 solo en las ventas de agua de coco. La región del Caribe alberga un enorme potencial para convertirse en un actor competitivo del mercado mundial, pero existen una serie de cuellos de botella técnicos, estructurales y financieros que le frenan. Los Estados miembros del Caribe dependen muchísimo del turismo y las importaciones de alimentos, lo que hace que sean vulnerables a las restricciones impuestas por la pandemia. Los pequeños agricultores tienen que hacer frente a interrupciones en ámbitos como el sanitario, la seguridad alimentaria, el transporte, las finanzas y la demanda. Los agentes de la cadena de valor del coco están adoptando medidas de emergencia e introduciendo cambios sistémicos para mejorar la resiliencia, con la intención de adaptarse a esta nueva realidad con creatividad y buenos resultados. Es necesario actuar colectivamente para garantizar la seguridad alimentaria, la estabilidad de los ingresos y la prosperidad de las cadenas de suministro de los alimentos para los pequeños agricultores y todos los actores de la cadena de suministro del coco del Caribe.

## Reorientación

El programa Alianzas para la Acción (A4A) del ITC trabaja con una red de asociados de todo el mundo para aumentar las cadenas de valor agroalimentarias de forma ética y sostenible. El programa impulsa la competitividad de los agricultores y las pequeñas empresas, el acceso al mercado y los sistemas alimentarios basados en valores. Para mantener el crecimiento del sector durante la pandemia, el programa dio prioridad a la capacitación sobre la diversificación de los cultivos inteligente desde el punto de vista del clima y la agregación de valor.

En Jamaica, los participantes recibieron capacitación sobre fabricación de jabón utilizando sus productos del coco, y prestando atención a la inocuidad de los productos y el control de la calidad. Se desarrollaron productos innovadores para añadir valor al coco y diversificar las corrientes de ingresos. Los procesadores de productos agrícolas y los agricultores recibieron capacitación sobre medidas de inocuidad de los alimentos y desarrollo de productos en respuesta al declive del mercado.

Las plataformas virtuales aseguraron el flujo de información y mejoraron la forja de nuevos contactos de mercado locales y regionales. El equipo del programa desplegó una serie de 11 seminarios web adaptados sobre desarrollo de capacidades en la región, orientados a las partes interesadas de la cadena de valor del coco.

El programa también reforzó las asociaciones con instituciones regionales y locales, mipymes y cooperativas agrícolas para garantizar el funcionamiento de las actividades locales. El ITC contrató a coordinadores de país nacionales para la supervisión de la ejecución y para abordar los problemas relacionados con el impacto local de las interrupciones de las cadenas de valor mundiales.

## Resultado

Las parcelas de cultivo intercalado de Jamaica y Guyana dotadas de un sistema de riego inteligente desde el punto de



*‘Fuimos capaces de instalar un sistema de riesgo inteligente desde el punto de vista del clima y proseguir con nuestros cultivos intercalados durante la sequía... y, como resultado de ello, pudimos dar trabajo a nuestros trabajadores todos los días... Yo incluso pude entregar paquetes a las personas que lo necesitaban basándome en lo que estamos haciendo con el proyecto de los cocos. Estoy recogiendo los frutos, el beneficio repercute en mis hijos, en los hijos de mis trabajadores... Lo que estamos haciendo aquí es increíble’.*

– Adrian Robinson, agricultor líder del proyecto en Jamaica

vista del clima generaron mejoras de la productividad, así como oportunidades de venta a corto plazo de cultivos comerciales en el mercado nacional. Gracias a los cultivos intercalados y la venta de papayas, pimientos dulces, calabazas, plátanos y pimientos picantes, los agricultores cocoteros generaron ingresos incluso durante un período de sequía y una pandemia. Esto ayudó a compensar las interrupciones de la cadena de suministro en los mercados del turismo y la hostelería, y también a gestionar las condiciones climáticas adversas y la falta de diversificación de los cultivos.

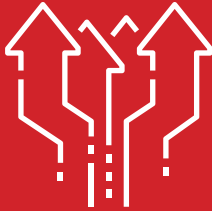
En Jamaica, dos viveros de cocos almacenaron más de 5 000 semillas de dicho producto y empezaron a distribuir plántones de alta calidad entre los agricultores asociados. Adrian Robinson, un agricultor líder del proyecto en Jamaica, declaró que pudo añadir con rapidez otras variedades de cultivo, como pimientos dulces y picantes, porque necesitan un período de producción de tres meses. Todo ello se tradujo en una diversificación de la oferta en los mercados locales y una nueva fuente de ingresos.

### ENLACES

- [El impacto de la COVID-19. De la granja a la mesa: el Caribe \(vídeo\)](https://www.youtube.com/watch?v=v2pGslwKIFQ)  
<https://www.youtube.com/watch?v=v2pGslwKIFQ>

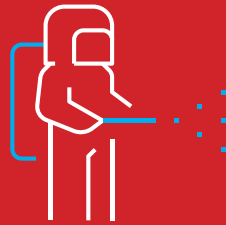
REORIENTACIÓN DEL PROYECTO

# El sector textil de Túnez afronta el reto



> 3 500

puestos de trabajo y negocios  
asegurados en el sector textil  
de Túnez



> \$180 000

batas de protección (EPI)  
producidas y exportadas a  
Alemania



8 pymes

cambiaron a nuevos productos

## FINANCIADORES Y ASOCIADOS

Suiza, Suecia; el programa GTEX está financiado por el Gobierno de Suiza y MENATEX está financiado por el Gobierno de Suecia en la región de Oriente Medio y Norte de África. El ITC, en estrecha colaboración con la Secretaría de Estado de Economía de Suiza (SECO) y la Agencia Sueca de Cooperación Internacional para el Desarrollo (Asdi).

8 TRABAJO DECENTE Y  
CRECIMIENTO ECONÓMICO



9 INDUSTRIA, INNOVACIÓN  
E INFRAESTRUCTURA



12 PRODUCCIÓN  
Y CONSUMO  
RESPONSABLES





## Contexto

En Túnez, el sector de la confección representa una de las fuentes de empleo y generación de ingresos más importantes del país. Esta importancia dio lugar a la realización de un estudio en el marco del Programa Mundial de los Textiles y la Confección del ITC en Oriente Medio y el Norte de África (GTEX/MENATEX) sobre el estudio de la pandemia de COVID-19 en el sector de los textiles y el vestido de Túnez.

El ITC coordinó el estudio con el Ministerio de Industria y Pymes, la Federación de los Textiles y el Vestido de Túnez (FTTH) y el Centro Técnico Textil. Se basó en una encuesta realizada entre 248 empresas, distribuida en 9 regiones y 7 sectores de producción, entre abril y septiembre de 2020. A pesar de la pandemia y del consiguiente desplome de las exportaciones de los textiles y el vestido, el 87 % del sector logró mantener su actividad.

El estudio también confirmó que el desplome de las exportaciones de los textiles y el vestido afectó fundamentalmente a las pymes que dan empleo a entre 6 y 100 personas, que experimentaron una disminución del 50 % de las exportaciones y las ventas en el mercado nacional, mientras que las empresas más grandes, con más de 200 empleados, tuvieron una pérdida del 25 %.

## Reorientación

Para fortalecer a las pequeñas empresas, el proyecto GTEX/MENATEX en Túnez organizó una iniciativa de patrocinio de mentorías. Un equipo de expertos propició contactos y reuniones entre cuatro grandes empresas de éxito de Bizerte y Monastir, y ocho pequeñas empresas de Kasserine y Gafsa. Los expertos velaron por la buena comunicación, la transferencia de conocimientos especializados y la colaboración durante todo el proceso. Las ocho pequeñas empresas recibieron apoyo específico para reorientar su producción hacia batas quirúrgicas y EPI en consonancia con los requisitos sanitarios y técnicos nacionales.

El enfoque basado en la mentoría también impulsó la productividad y la eficiencia y aumentó la capacidad de gestión de las pequeñas empresas. Los contactos también fueron beneficiosos para las empresas más grandes, que desarrollaron nuevas capacidades de manufactura y subcontratación de la producción en zonas remotas, donde los costos son más bajos.

## Resultado

Las 8 empresas produjeron 180 000 batas quirúrgicas, lo que les aseguró ingresos y seguridad en el empleo, y exportaron sus productos a Alemania. Además, la FTTH declaró que se habían conservado más de 3 500 puestos de trabajo en las regiones interiores remotas de Kasserine y Gafsa.



***‘La colaboración con el proyecto GTEX/MENATEX del ITC durante la pandemia ha sido decisiva para el mantenimiento del sector de los textiles y el vestido de Túnez. Con la iniciativa de patrocinio ayudamos a pequeñas empresas de las zonas rurales a asegurar el trabajo y los salarios de sus empleados, y esto tuvo un efecto de bola de nieve en la ayuda a las industrias y los proveedores de servicios, puesto que pudimos asegurar más de 3 500 puestos de trabajo en las dos regiones’.***

– Hosni Boufden, Presidente de la Federación de los Textiles y el Vestido de Túnez

Con el apoyo del proyecto, el Centre Technique du Textile (CETTEX) de Túnez obtuvo la homologación necesaria para certificar los EPI producidos en Túnez para la venta en mercados tanto locales como de exportación. Como consecuencia de ello, obtuvieron la certificación 13 empresas beneficiarias del programa GTEX/MANATEX.

El sector de los textiles y el vestido de Túnez fue el primero en responder a la demanda europea de mascarillas protectoras y a comienzos de 2020 figuraba en cuarto puesto entre los proveedores de mascarillas faciales lavables de la Unión Europea. Basándose en la experiencia en Túnez, el programa GTEX/MENATEX tiene previsto ampliar la iniciativa de patrocinio a otros países de la región.

### ENLACES

- [Página web del proyecto](https://www.intracen.org/projects/Global-Textiles-and-Clothing-Programme-GTEX/)  
<https://www.intracen.org/projects/Global-Textiles-and-Clothing-Programme-GTEX/>

REORIENTACIÓN DEL PROYECTO

# Llevar aguacates de Kenya y Tanzania al mercado europeo



*‘Los Paladines de la Calidad han sido maravillosos. Se emplearon a fondo para ayudarme a aplicar todas las medidas. Ahora veo claramente los errores que cometíamos al intentar satisfacer las demandas de los clientes. Ahora sabemos que si seguimos las especificaciones de los clientes, haremos lo correcto’*

– June Gathoni, propietaria y Directora de Urban Fresh Ventures

FINANCIADORES Y ASOCIADOS

Unión Europea; CAO, GIZ





## Contexto

El aguacate es un producto que está adquiriendo cada vez más atención en África Oriental, y Kenya y Tanzania se están convirtiendo en importantes proveedores de este producto a nivel mundial. Las temporadas del aguacate en estos países suelen ser complementarias con las de otros países productores situados en América Latina y Europa del Sur. Sin embargo, los cultivadores y exportadores de aguacate de África Oriental tenían dificultades para acceder a los mercados internacionales por no cumplir los estándares de calidad, los requisitos de los compradores y los reglamentos relativos a los productos.

Dentro del Programa de Actualización del Acceso al Mercado (MARKUP), una iniciativa regional de desarrollo que contribuye al crecimiento económico de una serie de países de la CAO (Burundi, Kenya, Rwanda, la República Unida de Tanzania y Uganda) el ITC colaboró con distintos asociados para ayudar a las pequeñas empresas agrícolas, también a exportadores de aguacates, a acceder a nuevos mercados internacionales. El programa respaldó la creación de una red regional de expertos en calidad y veló por que las mipymes participaran en ferias comerciales clave, tanto de forma presencial como virtual, lo que permitió a los exportadores obtener certificaciones reconocidas internacionalmente.

## Reorientación

Para seguir creando vínculos de mercado durante la pandemia, el equipo del programa aprovechó las oportunidades en línea, en colaboración con la iniciativa SheTrades, con el fin de preparar a 20 instituciones y exportadores de aguacate de Kenya, Rwanda y Tanzania para que participasen en “United Fresh Live!”, la primera feria comercial virtual de productos frescos. A pesar de la pandemia, los exportadores participaron a distancia en la feria comercial, a través de la presentación de *stands* virtuales, *chats* interactivos y *marketing* digital.

Las reuniones con posibles compradores en ferias comerciales internacionales reforzaron la importancia de las certificaciones reconocidas internacionalmente, y algunas normas privadas voluntarias se han convertido en un requisito indispensable para exportar a Europa. El programa MARKUP respondió con amplias sesiones de capacitación sobre las normas del Sistema de Certificación de Buenas Prácticas Agrícolas Mundiales (GLOBALGAP) a grupos de agricultores conectados con exportadores a través de la cadena de suministro tanto en Kenya como en Tanzania.

La presencia de especialistas en mejoras de calidad también fue importante para reforzar la capacidad de las empresas agrícolas para forjarse credibilidad a escala internacional.

En el marco de MARKUP, el ITC capacitó a una red de más de 120 Paladines de la Calidad de los cinco países de la CAO, compuesta por expertos técnicos de los sectores público y privado. Desde que tuvo lugar la capacitación a comienzos de 2020, los Paladines de la Calidad han ofrecido acompañamiento experto a mipymes de las cadenas de valor del aguacate, el cacao, el café, la horticultura, el té y las especias acerca de cómo mejorar los procesos de calidad y reforzar la recopilación de datos con el fin de propiciar el cumplimiento de las normas de calidad.

## Resultado

La forja de vínculos de mercado y el cumplimiento de las normas de calidad son esenciales para que las mipymes penetren en el mercado europeo. Durante 2020, MARKUP prestó apoyo específico en ambos ámbitos.

A través del programa, 15 exportadores de aguacate de Kenya y Tanzania participaron en la muestra comercial anual de productos frescos celebrada en Berlín, la Fruit Logistica Trade Fair. A raíz de su participación en United Fresh Live!, un exportador de aguacates de Kenya cerró un acuerdo empresarial por valor de 250 000 EUR.

Después de la capacitación de los Paladines de la Calidad, Tanzania creó su Asociación Nacional de la Calidad. La Junta Nacional para las Exportaciones Agrícolas de Rwanda inició una colaboración con el ITC para mejorar la gestión del aguacate después de la cosecha en el país. Urban Fresh Ventures, una empresa exportadora de aguacates propiedad de una mujer, que recibió acompañamiento experto de los Paladines de la Calidad durante nueve meses, negoció y firmó acuerdos con compradores rusos por más de 46 toneladas de aguacates. La empresa también realizó un envío de prueba de aguacates a Kuwait en junio y julio de 2020. Además, nueve grupos de agricultores de las tierras altas meridionales de Tanzania obtuvieron certificados de GlobalG.A.P.

### ENLACES

- [Página web del proyecto](https://www.intracen.org/projects/Market-Access-Upgrade-Programme/)  
https://www.intracen.org/projects/Market-Access-Upgrade-Programme/
- [Sitio web del proyecto](https://www.eacmarkup.org/)  
https://www.eacmarkup.org/
- [Elevar el nivel del comercio en África Oriental con MARKUP \(vídeo\)](https://www.youtube.com/watch?v=RloFg4UBumg&t=20s)  
https://www.youtube.com/watch?v=RloFg4UBumg&t=20s

## REORIENTACIÓN DEL PROYECTO

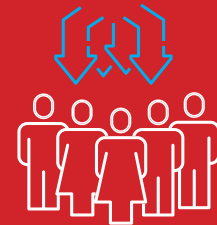
# Acceso asequible a la energía en Uganda



Instalaciones solares en  
**400**  
escuelas



Instalaciones solares en  
**50**  
centros sanitarios



**1,2 millones**  
de personas beneficiadas

### FINANCIADORES Y ASOCIADOS

Centro de los Países Bajos para la promoción de las importaciones provenientes de los países en desarrollo (CBI), afiliado al Ministerio de Relaciones Exteriores de los Países Bajos. Los principales asociados locales son: el Gobierno de Uganda, el Consejo de Promoción de las Exportaciones de Uganda (JEPB), la Autoridad Nacional de Tecnología de la Información de Uganda (NITA-U), la Alianza para el Comercio de Servicios de la Tecnología de la Información y las Comunicaciones (ATIS), Asociación de TIC de Uganda (ICTAU), Startup Uganda y la Asociación de Proveedores de Servicios de Tecnología Financiera (FITSPA).







## Contexto

El sector de las TIC es uno de los más competitivos y de más rápido crecimiento del país, y ha generado gran demanda de productos de tecnologías de la información (TI) y servicios informatizados (ITES). El crecimiento del mercado de los productos de TI e ITES puede atribuirse en parte a su zona horaria favorable y a su amplia reserva de mano de obra cualificado y asequible. Uganda tiene una fuerza de trabajo destacable con competencias informáticas básicas y abundantes recursos para la externalización de procesos empresariales.

Uno de los principales retos del sector era el acceso asequible a la energía, que algunas empresas trataron de resolver con instalaciones solares. Sin embargo, la falta de mantenimiento solía provocar fallos irreparables en los equipos. Para responder a este reto, el programa Competitividad del Sector de la Exportación, perteneciente al Fondo Fiduciario de los Países Bajos IV (NTF IV Uganda) prestó ayuda a las mipymes y *start-ups* de los sectores de la TI y los ITES.

Innovex fue una de las *start-ups* participantes en el programa. Esta empresa desarrolló la plataforma Remot en 2016, una plataforma B2B de Internet de las cosas (IoT) en la nube que conecta a proveedores de energía solar, servicios de mantenimiento de posventa y pagos a través de dispositivos móviles. Remot también ofrecía una función de pago según el uso que permitía a los usuarios finales pagar por un período de tiempo, lo que hacía que el servicio resultase más asequible. Con el fin de generar mayor impacto en el mercado de la energía solar desconectada de la red en África Subsahariana, Innovex ayudó a los distribuidores de energía solar a llegar a más regiones y a más personas.

NTF IV Uganda llevaba dos años operando en el país cuando este se vio golpeado por la pandemia. El equipo del proyecto tuvo que adaptarse para garantizar la continuidad de las actividades y la obtención de resultados.

## Reorientación

NTF IV Uganda ofreció apoyo a través de mentoría para empresas, capacitación sobre reconocimiento de la marca y eventos de innovación. La capacitación ayudó a las empresas a comprender y articular mejor su propuesta de valor a posibles clientes. NTF IV también conectó a empresas con inversores, y las consiguientes iniciativas de recaudación de fondos aportaron capital a Innovex, por

**‘Algunos trabajadores sanitarios traían bebés al mundo bajo la luz de las velas; a veces no había agua caliente’.**

—Douglas Karugaba Baguma, fundador y Director de Innovex

ejemplo. La empresa pudo fabricar productos localmente y reforzar sus redes de distribución más allá de Uganda, para operar en Kenia, Etiopía y Tanzania.

Además, como parte del apoyo a la acción por el clima (ODS 13), el fondo para la recuperación de la COVID-19 del programa ayudó a Innovex a firmar un contrato para la instalación de 20 unidades de seguimiento solar a distancia en escuelas y centros sanitarios, con el fin de ayudar a aumentar la distribución de energía solar sin conexión a la red.

## Resultado

Para la *start-up* Innovex, el año 2020 supuso nuevos negocios en África Oriental y nuevos contactos empresariales en África Occidental.

Anuel Energy, un cliente de Innovex que utiliza a Remot para sus instalaciones solares, compartió los efectos positivos de esta tecnología. Frank Neil Yiga, Director General de Anuel Energy, declaró que Remot ha atraído a los jóvenes al sector de la tecnología y ha ahorrado a los instaladores de unidades solares tiempo y dinero, pues les permite realizar un seguimiento y resolver fallos a distancia. Los servicios han llevado luz a miles de estudiantes de las zonas rurales, así como a trabajadores y pacientes de centros sanitarios que, de otro modo, no tendrían electricidad.

### LINKS

- [Innovex recibe casi \\$380 000 en subvenciones y un préstamo de \\$22 000](https://www.intracen.org/layouts/2coltemplate.aspx?pageid=47244640256&id=47244679070)  
<https://www.intracen.org/layouts/2coltemplate.aspx?pageid=47244640256&id=47244679070>
- [Página web del proyecto](https://www.intracen.org/NTF4/Uganda-IT/)  
<https://www.intracen.org/NTF4/Uganda-IT/>
- [Grupo de Facebook de \*start-ups\* tecnológicas y empresas de TI/ BPO de Uganda](https://www.facebook.com/groups/NTFIV.Uganda)  
<https://www.facebook.com/groups/NTFIV.Uganda>



ESCAPARATE NACIONAL

# Gambia



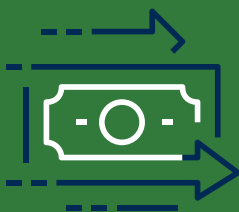
233 139  
destinatarios



75 295  
EPI producidos/  
suministrados



1 512  
empleos creados/  
conservados



\$254 147  
desembolsados a empresarios a  
través de programas de acceso  
a financiación



2 096  
personas capacitadas



Apoyo a  
610  
empresas





En diciembre de 2016, después de unas elecciones presidenciales históricas y del movimiento #GambiaHasDecided, Gambia inició una transición política de gran calado. El país constituyó la Comisión de la Verdad, la Reconciliación y la Reparación (TRRC) para ofrecer justicia transicional y abordar las vulneraciones de los derechos humanos cometidas durante la presidencia de Yahya Jammeh.

Al mismo tiempo, Gambia retomó el contacto con asociados internacionales para estimular la reintegración económica, el comercio y la inversión e impulsar el desarrollo socioeconómico. La nueva Administración se enfrentaba a numerosos retos, como una producción agrícola estancada, una economía sin diversificar, y problemas estructurales que provocaron escasez de electricidad, un aumento de la pobreza rural y elevadas tasas de desempleo y de subempleo. Además, el Presidente Adama Barrow tuvo que hacer frente a altos índices de migración irregular a Europa, en particular, entre los jóvenes del país.

En este contexto, el Gobierno de Gambia, el ITC y la Unión Europea pusieron en marcha el proyecto Empoderamiento de los Jóvenes (YEP), con el objetivo de reforzar la economía nacional mediante el respaldo del crecimiento de las pymes en sectores con alto potencial. El proyecto trabaja para aumentar la empleabilidad de los jóvenes gambianos a través de capacitación profesional y fomento del emprendimiento por medio de nuevas oportunidades y servicios financieros favorables para los jóvenes. Aprovechando las actividades de YEP, en 2018 y 2019 el ITC presentó cuatro proyectos adicionales, en concreto: Empleo, Competencias y Financiación (ECF) para las Mujeres y los Jóvenes, ejecutado en colaboración con el Fondo de las Naciones Unidas para el Desarrollo de la Capitalización; el proyecto SheTrades en Gambia; y dos iniciativas conjuntas con las Naciones Unidas cuyo objetivo consiste en apoyar a las mujeres y la juventud de Gambia mediante la creación de oportunidades económicas sostenibles.

A finales de 2019, el ITC y sus asociados habían impartido capacitación a más de 4 000 jóvenes y más de 800

mipymes y habían llegado a más de 150 000 personas. Como resultado de ello, se produjeron mejoras en el país en relación con los resultados, en términos de empleo, de las instituciones de capacitación técnica y profesional, un ecosistema de emprendimiento reforzado con mujeres emprendedoras y jóvenes emprendedores exitosos, el desarrollo de nuevos destinos turísticos en el interior del país, y más de 8 000 empleos nuevos y 1 000 empleos conservados.

### El impacto de la pandemia

En 2020, la pandemia de COVID-19 y la crisis socioeconómica que vino después planteó nuevos retos que requerían la intervención del ITC.

### Producción de EPI de calidad en Gambia

Con el fin de responder a la escasez de EPI, el ITC se asoció con empresas gambianas de los sectores de la moda y la confección y con instituciones de capacitación para producir más de 75 000 mascarillas faciales que generaron ingresos y puestos de trabajo para más de 100 jóvenes. Además, el ITC y sus asociados produjeron pantallas de protección facial impresas en tres dimensiones para los trabajadores de primera línea y contribuyeron al desarrollo de una norma nacional para garantizar la calidad y la eficacia de las mascarillas faciales producidas en el territorio nacional.

### Sensibilización sobre la COVID-19 a través de la música y la poesía

Para sensibilizar sobre el coronavirus y las medidas de prevención, el ITC se asoció con el sector de las industrias creativas y puso en marcha dos concursos destinados a movilizar a músicos y poetas para que produjeran y compartieran obras destinadas a sensibilizar sobre la COVID-19 en las redes sociales. Las 95 propuestas presentadas para los dos concursos llegaron a más de 135 000 personas en línea, y los ganadores se presentaron en la televisión nacional.







## Financiación de emergencia para mipymes

De acuerdo con las encuestas del ITC, el 82 % de las mipymes de Gambia tuvieron problemas para mantenerse a flote económicamente durante el estado nacional de emergencia. El ITC puso en marcha un fondo de emergencia para la COVID-19, a través del cual alternativas de reestructuración de la deuda para los empresarios que ya se hubieran acogido a otros programas de acceso a financiación; y creó asociaciones para ofrecer acompañamiento experto en material de resiliencia ante situaciones de crisis. El apoyo financiero del fondo de emergencia llegó a 255 empresarios, y esto permitió que el 91 % de los beneficiarios conservaran a todos sus empleados.

## Liberar el potencial empresarial para hacer frente a nuevos retos

El ayuntamiento del municipio de Kanifing (KMC), uno de los municipios más grandes de país, identificó una serie de retos relacionados con el estado nacional de emergencia: distorsiones en el mercado y cierre de comercios no esenciales, reducción de los ingresos generados a través del transporte público e interrupciones del aprendizaje debido a los cierres de los centros educativos. El ITC, la Cámara de Comercio e Industria de Gambia (CCIG) y KMC pusieron en marcha el concurso de la alcaldía, con un premio de un millón de dalisis, para ayudar a los emprendedores innovadores con soluciones inteligentes para abordar los problemas socioeconómicos en el KMC. Se seleccionaron tres empresas prometedoras, de entre más de 40 propuestas presentadas, que recibieron capital inicial y mentoría para poner en marcha su solución.

## Soluciones de transporte respetuosas con el medioambiente

El cierre físico de los mercados y los comercios, unido a las restricciones al uso de los medios de transporte tradicionales, hicieron que muchos empresarios necesitaran opciones nuevas para entregar sus productos. El ITC proporcionó 13 triciclos (introduciendo los eléctricos) y bicicletas a las empresas logísticas y a la Asociación de Jóvenes Ganaderos Avícolas. EL ITC creó al menos 10 nuevos puestos de trabajo y llegó a más de 500 clientes solo en el mes de diciembre, el primer mes de la iniciativa.

## Importadores que se abastecen de sus productos de agricultores locales

El cierre de los mercados locales en las zonas rurales y la interrupción de los enlaces de transporte entre las zonas rurales y urbanas dejó a la mayor parte de los agricultores rurales sin acceso al mercado en momento álgido de la campaña de la cebolla. Al mismo tiempo, los importadores de cebolla tenían dificultades para adquirir este producto en el extranjero para los compradores de las ciudades locales. El ITC y sus socios pusieron a los agricultores en contacto con importadores mediante la movilización de compradores, la implicación de empresas de transporte y el apoyo a la agregación de productos, garantizando así ingresos vitales para los agricultores, y disponibilidad en las zonas urbanas.

## Contratación pública con mujeres empresarias

La caída de las ventas nacionales, unida a la reducción de las oportunidades de exportación y de las opciones de transporte hicieron que muchos empresarios, especialmente mujeres, necesitasen mercados alternativos. Por otra parte, el mayor comprador —el Gobierno— solo había adjudicado una pequeña parte de los contratos públicos a mujeres empresarias. El ITC organizó reuniones con el Grupo de Promoción de las Mujeres en los Negocios (WBAG) y fundó la Cámara de Comercio de las Mujeres de Gambia con el fin de propiciar la promoción de mayores cuotas de contratación pública con empresas propiedad de mujeres. Como resultado de ello, las mujeres empresarias recibieron asignaciones por valor de casi \$6 millones en acuerdos.

## Impulsar la diversificación en el sector del turismo

El sector del turismo solía presentar el 20 % del PIB de Gambia, pero sufrió un fuerte envite de la crisis. Para ayudarle con su recuperación, el ITC y sus asociados proporcionaron paquetes de ayuda a los hoteles y turoperadores con el fin de impulsar su visibilidad en línea, promocionaron el turismo nacional y trabajaron con partes interesadas clave en el desarrollo de una estrategia de reapertura para todo el sector.

### ENLACES

- [Sitios web del proyecto](#)
    - [www.yep.gm](http://www.yep.gm)
    - [www.tekkifii.gm](http://www.tekkifii.gm)
  - [Grupo de Facebook](https://www.facebook.com/yepgambia) <https://www.facebook.com/yepgambia>
  - [Página de Twitter](https://twitter.com/yepgambia) <https://twitter.com/yepgambia>
- Páginas del proyecto en el sitio web del ITC
- [Página web de YEP](https://www.intracen.org/yep/) <https://www.intracen.org/yep/>
  - [Programa ECF para las Mujeres y los Jóvenes en Gambia](https://www.intracen.org/jsf/gambia/) <https://www.intracen.org/jsf/gambia/>
  - [SheTrades en Gambia](https://www.shetrades.com/es/projects/shetrades-gambia) <https://www.shetrades.com/es/projects/shetrades-gambia>
  - [Canal de YouTube del ITC que incluye vídeos sobre el concurso de poesía](https://www.youtube.com/channel/UCeAVThMmeyhkyUA22Q42Wxw/videos) <https://www.youtube.com/channel/UCeAVThMmeyhkyUA22Q42Wxw/videos>
  - [Un instituto de capacitación de Gambia aplica un enfoque innovador con respeto al aprendizaje después de la pandemia](https://www.intracen.org/layouts/2coltemplate.aspx?pageid=47244640256&id=47244680669) <https://www.intracen.org/layouts/2coltemplate.aspx?pageid=47244640256&id=47244680669>
  - [Jóvenes guías turísticos gambianos toman la iniciativa en la respuesta de concienciación y prevención del COVID-19](https://www.intracen.org/news/Story-Youth-tour-guides-in-the-Gambia-emerge-as-first-responders-to-COVID-19-awareness-and-prevention/) <https://www.intracen.org/news/Story-Youth-tour-guides-in-the-Gambia-emerge-as-first-responders-to-COVID-19-awareness-and-prevention/>
  - [Una boutique de Gambia logra recibir inversión](https://www.intracen.org/news/Gambian-design-boutique-secures-investment/) <https://www.intracen.org/news/Gambian-design-boutique-secures-investment/>
  - [Tiga, una marca de estilo de vida de ropa informal de estilo africano confeccionada a mano](https://www.intracen.org/layouts/2coltemplate.aspx?pageid=47244640256&id=47244682521) <https://www.intracen.org/layouts/2coltemplate.aspx?pageid=47244640256&id=47244682521>

## Reapertura de las instituciones de EFTP

Después del cierre de las escuelas y de los centros de enseñanza y formación técnica y profesional (EFTP), el ITC prestó apoyo a las instituciones, que estaban interesadas en ofrecer aprendizaje mixto, en línea y presencial. El ITC también ayudó a estos centros a desarrollar planes para su reapertura física y protocolos COVID-19 con el fin de garantizar el cumplimiento con la normativa sanitaria. Además, el ITC proporcionó EPI y equipos sanitarios a 17 instituciones.

## Lecciones aprendidas

En 2021, el ITC se está basando en la respuesta de 2020 a la crisis y aprovechando oportunidades nuevas el mercado nacional para los agricultores y las mipymes a través de la contratación pública, y contactos con los supermercados, los compradores mayoristas y otros puntos de venta. El refuerzo

de las asociaciones nacionales con una atención renovada y diversa a las oportunidades del mercado internacional mejorará la competitividad y la resiliencia de las pequeñas empresas.

La crisis puso de relieve la importancia de las competencias digitales para la competitividad de las mipymes y su capacidad para aprovechar el crecimiento de los mercados. En Gambia, la conectividad, la alfabetización digital y el acceso a plataformas electrónicas seguirán siendo una prioridad, también la expansión del acceso a oportunidades digitales para las mujeres y las comunidades rurales.

Las necesidades de los clientes del ITC evolucionan constantemente y la organización seguirá utilizando sus principales fortalezas para hacer frente a los cambios en la demanda: agilidad, capacidad de respuesta y habilidad para innovar. La cercanía con el sector privado y las partes interesadas y una fuerte presencia nacional seguirán siendo decisivas en la ayuda del ITC para que Gambia reconstruya para mejorar.

### PRINCIPALES ASOCIACIONES EN 2020

#### ASOCIADOS GUBERNAMENTALES MÁS IMPORTANTES

Ministerio de Comercio, Industria, Integración Regional y Empleo; Ministerio de Juventud y Deporte; Ministerio de Agricultura; Ministerio de Género, Infancia y Bienestar Social; Ministerio de Educación Superior, Investigación, Ciencia y Tecnología; Ministerio de Turismo y Cultura; Ayuntamiento del municipio de Kanifing

#### FINANCIADORES

Unión Europea, Marco Integrado Mejorado, Fondo de la Organización de Países Exportadores de Petróleo para el Desarrollo Internacional, Fondo para la Consolidación de la Paz Disponible en inglés del Secretario General de las Naciones Unidas, Canadá, Dinamarca, Finlandia, Alemania, Irlanda, Noruega, Suecia

#### PRINCIPALES ASOCIADOS DE LAS NACIONES UNIDAS

Fondo de las Naciones Unidas para el Desarrollo de la Capitalización, Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo [ejecución conjunta del proyecto Empleo, Competencias y Financiación (ECF)], Organización Internacional para las Migraciones (OIM), Fondo de las Naciones Unidas para Actividades en Materia de Población (FNUAP), Programa Mundial de Alimentos (PMA) [ejecución conjunta de los proyectos del Fondo para la Consolidación de la Paz de las Naciones Unidas]

#### ASOCIADOS INTERNACIONALES MÁS IMPORTANTES

Asociado en la iniciativa Tekki Fii: Instituto Marqués de Valle Flôr (IMVF), Enabel, GIZ; Asociado en el desarrollo del sector avícola: PUM Netherlands Senior Experts

#### ASOCIADOS NACIONALES. ACCESO A FINANCIACIÓN Y ECOSISTEMA EMPRESARIAL

La Red de Inversores Providenciales de Gambia (GAIN); Cámara de Comercio e Industria de Gambia; la Agencia de Promoción de la Exportación y la Inversión de Gambia (GIEPA); La Cámara de Comercio de las Mujeres de Gambia; el Capítulo de Gambia de la Red Mundial de Innovación Juvenil (GYIN Gambia); Innovate Gambia; la Asociación Nacional de Cooperativas de Crédito (NAUCCUG); Incubadora de *Start-up* de Gambia (SIG); Fondo de Desarrollo Social (SDF); La Cámara de Comercio de los Jóvenes de Gambia

#### ASOCIADOS NACIONALES. ENSEÑANZA Y FORMACIÓN TÉCNICA Y PROFESIONAL

Czech Bikes for Gambia Schools (CBGS); el Departamento de Servicios Ganaderos (DLS); Unidad de Servicios de Tecnología de los Alimentos (FTS) del Departamento de Agricultura; Centro de Desarrollo de Capacidades de Fajara (FSDC); Gaye Njorro Skills Academy; el Instituto de Turismo y Hostelería de Gambia (GTHI); el Instituto de Capacitación Técnica de Gambia (GTTI); Insight Training Centre; Mbolu Association; Centro de Capacitación Agrícola de Njawara (NATC); Agencia Nacional de Medio Ambiente (NEA); Premio Internacional del Presidente (PIA); Sandele Foundation; Sterling Consortium; TAF Africa Global Foundation; Women Initiative Gambia (WIG); Jóvenes sin Fronteras (YPWB)

#### ASOCIADOS NACIONALES. ASOCIACIONES SECTORIALES

Black Lynx; Earth Builders Association (EBA); Asociación de Hoteles de Gambia (GHA); Asociación de Tecnología de la Información de Gambia (ITAG); Asociación de Escritores de Gambia

#### ASOCIADOS NACIONALES. ORGANISMO REGULADORES

La Junta de Turismo de Gambia (GTB); la Autoridad Nacional para la Acreditación y el Aseguramiento de la Calidad (NAQAA); la Oficina de Normalización de Gambia

#### ASOCIADOS NACIONALES. OTROS

BrandPlus; Make3D; el Consejo Nacional de la Juventud (NYC); Poetry Café; la Asociación de Gambia para la Calidad (TGQA); Tesor Women Warriors (TWW); WBAG





---

*‘No asumamos que no nos vamos a contagiar, preparémonos como si nos fuéramos a contagiar. Llama al 1025, puedes salvar vidas’*

Extracto de un poema de Awa y Fatoumatta Jallow

---





@shutterstock.com



**WARNING**  
Inflator helps protect  
certain particles  
result in sickness  
Proper use see  
or box.





COVID-19  
BUSINESS  
IMPACT

Resultados  
institucionales







# Una reorientación con sentido

A medida que se extendía la pandemia mundial en 2020, el ITC tomó medidas prudentes para proteger a su personal en las sedes y sobre el terreno, continuar con la ejecución de los proyectos para sus beneficiarios y garantizar la continuidad empresarial.

La situación provocó numerosos problemas: desde interrupciones en la ejecución local de determinados servicios hasta estrés emocional provocado por el aislamiento propio del trabajo a distancia. No obstante, el ITC reaccionó rápidamente para afrontar todos estos retos con diversas medidas.

## Inversión en el personal

En 2020, fomentar el bienestar de los trabajadores y ofrecerles oportunidades para la participación activa y el crecimiento profesional fueron dos temas fundamentales. La capacitación y la mejora de las competencias del personal siguieron siendo una prioridad, y para ello se facilitaron tutoriales de vídeo, talleres sobre temáticas específicas, oportunidades de participación del personal, una evaluación de las necesidades de aprendizaje y capacitación sobre igualdad de género. Otro tema prioritario fue la inclusión de los trabajadores mediante el lanzamiento de una página de intranet sobre igualdad de género, diversidad e inclusión, el Programa de mentorías para mujeres y el proyecto *100 Coffees for Inclusion* del ITC. Recursos Humanos (RR. HH.) también presentó, en colaboración con el Laboratorio de Innovación, un sistema participativo para la elaboración de políticas relacionadas con los recursos humanos denominado PolicyLab.

A lo largo del año se incrementó notablemente el número de contratos de consultores y contratistas independientes (CCI) tramitados, con un aumento considerable de las solicitudes de modificación y ampliación. Por consiguiente, el ITC

priorizó el aumento de la capacidad de RR. HH. para poder agilizar la gestión de los contratos CCI y facilitar la mejora continua de los sistemas existentes. El ITC impartió formación sobre procedimientos relacionados con los CCI para reforzar el cumplimiento normativo en toda la organización, lográndose resultados muy positivos.

En respuesta a la pandemia, RR. HH. facilitó un teléfono de atención y llevó a cabo una encuesta específica. También dirigió un programa en prácticas a distancia, que permitió a los trabajadores en prácticas de los países en desarrollo trabajar con el ITC de forma remota. Asimismo, RR. HH. diseñó diversas sesiones formativas para ayudar a utilizar las plataformas virtuales, lo que permitió ampliar el alcance mundial y mejorar la actuación global del ITC. A fin de incrementar la eficiencia organizativa y ayudar a los clientes a mejorar sus competencias en el uso de los procesos, las políticas y las herramientas del ITC, RR. HH. coordinó sesiones de capacitación para lograr impacto y para el cumplimiento normativo.

## Transparencia en la comunicación

El ITC aumentó la frecuencia de su comunicación con financiadores a través de correspondencia oficial y sesiones informativas bilaterales sobre medidas en curso e iniciativas de apoyo especiales. El ITC adoptó el formato en línea para sus reuniones sobre gobernanza, entre ellas la 54.ª reunión del Grupo Consultivo Mixto (JAG), dos reuniones del Comité Consultivo del Fondo Fiduciario del ITC (CCFFI) y una sesión informal de dicho Comité.

A escala interna, el equipo directivo del ITC envió comunicados semanales que hacían hincapié en una cultura organizativa basada en la atención, la confianza y la flexibilidad, en la importancia de la salud mental y la conciliación de la vida familiar y profesional, así como en el





1. Medidas sanitarias en las dependencias del ITC 2. Declaraciones de los donantes en la 54.ª reunión del Grupo Consultivo Mixto, celebrada de forma virtual

liderazgo inclusivo. En numerosas ocasiones y a través de diversos canales, el equipo directivo del ITC hizo referencia al impacto desproporcionado de la pandemia sobre las mujeres en el contexto del mandato programático e institucional de la Organización.

## Gestión de riesgos

En 2020, el ITC reforzó su seguimiento de los riesgos, tanto en frecuencia como en calidad, a escala institucional y de los proyectos. La dirección del ITC prestó especial atención al seguimiento de los riesgos de los proyectos que afectaban a niveles organizativos superiores, ya que constituían señales tempranas de posibles incidencias en la actuación del ITC. Ante las numerosas incertidumbres que generó la pandemia de COVID-19 en torno a la prestación de asistencia técnica, el ITC reforzó sus planes de contingencia, especialmente en los proyectos de asistencia técnica, para definir medidas eficientes de mitigación del riesgo.

## Mantener la orientación intelectual de liderazgo

El ITC diseñó una encuesta sobre el impacto empresarial de la COVID-19 para evaluar el impacto en las pymes de todo el mundo. La Encuesta sobre la Competitividad de las Pymes (SMECO) se reformuló íntegramente para centrarse en el impacto de la pandemia sobre las pequeñas empresas, las cadenas de suministro internacionales y el comercio. El ITC también publicó una serie específica de recomendaciones para los formuladores de políticas (un plan de acción de 15 puntos) basadas en los resultados de la Encuesta.

El ITC promovió a escala global la resiliencia y recuperación de las mipymes mediante la Cumbre sobre "Comercio de

calidad" y la celebración del Día de las mipymes con un programa de televisión por Internet. Como respuesta específica a la COVID-19, el ITC también publicó un Plan de acción para apoyar a los pequeños Estados insulares en desarrollo (PEID). Las Directrices de competitividad de las pymes del G20 y el documento Mujeres empresarias: un Plan de Acción para "Reconstruir Mejor" del G20 reconocen expresamente el liderazgo del ITC en materia de competitividad de las pymes y empoderamiento económico de las mujeres.

## Aprovechar las asociaciones

A lo largo del 2020, los equipos del ITC asumieron como prioritario el desarrollo y fortalecimiento de las asociaciones con asociados internacionales, regionales y locales, lo que generó cerca de 20 asociaciones nuevas o renovadas. Entre ellas figuraban tres nuevos financiadores: ChileCarne, la Swiss Initiative in Sustainable Cocoa (SWISSCO) y Mary Kay.

El ITC también redobló su compromiso con Coordinadores Residentes y equipos de las Naciones Unidas en los países en el contexto de la respuesta socioeconómica de la ONU a la pandemia.

## Optimización de las operaciones empresariales

La unidad Strategic Planning, Performance and Governance del ITC brindó a los gerentes de proyecto el apoyo necesario para adaptarse a los retos emergentes que planteaba la pandemia. Un nuevo portal de proyectos permitió a los equipos identificar los riesgos de los proyectos, así como a dotar de mayor visibilidad al personal sobre el terreno, las relaciones con los financiadores, los planes de contingencia, las enseñanzas adquiridas y los



Lanzamiento virtual de las herramientas ecomConnect

ajustes operativos como consecuencia de la COVID-19. Los métodos para recabar datos a distancia y una mayor fiabilidad de los evaluadores locales también permitieron obtener información en tiempo real para facilitar una planificación ágil basada en datos y la puesta en marcha de los proyectos.

El ITC siguió tratando de lograr una mejora de la eficiencia con diversas iniciativas, entre las que destacan la centralización de suministros de oficina para reducir los residuos, la eliminación de plásticos de un solo uso en la cafetería y la instalación de fuentes de agua, sistemas de suministro eléctrico y aparatos de detección de fuego más eficientes. El ITC alcanzó la neutralidad en carbono a mediados de 2020.

Las soluciones informáticas y el soporte técnico fueron esenciales para la continuidad empresarial. Se optó por automatizar una amplia variedad de procesos: desde las autorizaciones de los flujos de trabajo de los proyectos hasta las firmas digitales de instrumentos jurídicos para autorizar gastos sobre el terreno.

## Búsqueda de soluciones innovadoras

El Laboratorio de Innovación reorientó su función principal hacia los retos de la innovación para abordar importantes problemas institucionales. Cinco equipos de retos de innovación, compuestos por trabajadores de todas las divisiones del ITC y lugares de destino, dirigieron iniciativas para mejorar el intercambio de conocimientos entre las sedes y el personal sobre el terreno para repensar el entorno de trabajo del ITC y fomentar la inclusión. Los equipos llevaron a cabo encuestas y entrevistas en el conjunto de la organización para evaluar y crear soluciones que corrigieran las deficiencias en relación con los retos institucionales.

La Academia de Comercio para Pymes puso en marcha 30 talleres virtuales para respaldar la ejecución de los proyectos. El número de matriculados en los cursos se incrementó un 80 %, de los que el 47 % eran mujeres, con un total de 142 000 participantes inscritos. Diez proyectos del ITC utilizaron talleres virtuales en los que combinaban sesiones de preguntas y respuestas con un experto en la materia y actividades de aprendizaje previamente grabadas. Una vez concluidos los talleres, la academia expidió certificados digitales de asistencia a aquellos participantes que los habían finalizado con éxito.

Estas acciones permitieron al ITC afrontar la pandemia y sentar las bases para un crecimiento futuro. El ITC inició o renovó cerca de 20 asociaciones estratégicas para ampliar su alcance a los beneficiarios, firmó contratos con tres nuevos financiadores, alcanzó el 93 % del objetivo operativo marcado para 2020 y siguió innovando. La gestión proactiva del riesgo y la colaboración con los asociados sobre el terreno ayudaron al ITC a amortiguar el impacto de las prohibiciones a los viajes y los confinamientos sin tener que recurrir al cierre de proyectos o reducciones de personal.

Los resultados demuestran la formidable resiliencia estratégica y operativa del ITC, así como su capacidad para atender las distintas necesidades de los asociados y beneficiarios en una situación de crisis sin precedentes.



International Trade Centre | UNITED NATIONS INTERNATIONAL YOUTHDAY | 2020 YOUTH ENGAGEMENT FOR GLOBAL ACTION | CYC YOUTH COUNCIL | YALDA Youth Action for Leadership and Development Africa

**12 AUGUST 2020**  
10:00 - 11:15 | Zoom

**GAME CHANGERS!**  
A discussion with youth leaders

In collaboration with YALDA, CYC and YEP Gambia

**Jeph Acheampong**  
Founder & CEO  
Nobeson Academy

**Nancy Amunga**  
Managing Director  
Dava Logistics

**Abena Dugan**  
Vice Chair Person  
Commonwealth Youth Council

**Prince Boadu**  
Co-Founder  
Kumasi River Marathon Logistics

**Inota Cheta**  
Founder  
She Preneur

**Cole Davids**  
CEO  
Pillar 8 Group

COVID-19: The Great Lockdown and its Impact on Small Business

International Trade Centre | seedstars

**Brilliant Idea**

**Andrea Puente**  
Director and Chief Executive Officer  
Pasta Fresh, Bolivia

We also took other measures, such as postponing the repayments for loans these restaurants have with us for 30 days after the COVID-19 crisis.

## Resultados del Laboratorio de Innovación en 2020



## Academia de Comercio para Pymes

★★★★★  
**Los 10 principales**



**10 países principales** han propiciado un crecimiento del 80 % en las matrículas de los cursos



**Talleres con más inscripciones** con un total de 48 000 matriculados

- Rwanda (9 800)
- Nigeria
- México
- Libia
- Kenya (5 700)
- Perú
- China
- India
- Turquía
- Ghana (3 000)

- Introducción al Transporte y la Logística Internacionales
- Introducción a la Gestión de la Cadena de Suministro
- Introducción a los Contratos Transfronterizos
- Ventas de Exportación y Negociación
- Introducción al Comercio Electrónico
- Desarrollar Contenido de e-commerce de Calidad
- Análisis de Flujos Comerciales
- Creación de Contenidos de Calidad para Comercio Electrónico
- Acceso a los Mercados Internacionales



# Gestión de los recursos humanos

En 2020, el ITC sufrió el primer confinamiento completo de sus centros físicos debido a la pandemia. La dirección de Recursos Humanos (RR. HH.) se vio así en la necesidad de garantizar la continuidad de sus operaciones críticas a la vez que velaba por el bienestar y la salud mental del personal. También fue necesario afianzar las respuestas a las recomendaciones de auditoría sobre consultorías y capacitaciones obligatorias. Por consiguiente, RR. HH. priorizó los siguientes aspectos en 2020:

- ayudar a los trabajadores y los gerentes a afrontar los cambios constantes derivados de la pandemia;
- incorporar mejoras y cambios en respuesta a las principales recomendaciones de auditoría.

## Pandemia de COVID-19

RR. HH. elaboró un plan de transición de retorno a la oficina para dar una atención prioritaria a la salud, la seguridad y el bienestar de los trabajadores de ITC, con especial énfasis en la adopción de un enfoque transparente y centrado en las personas. El plan abogaba por un planteamiento participativo, la máxima flexibilidad y la responsabilidad recíproca, de manera que el ITC pudiera seguir cumpliendo con su programa de trabajo en un clima de confianza y atención.

Parte de este plan consistía en ofrecer apoyo psicológico y social, incluida la habilitación de una línea de atención telefónica de RR. HH. que permitía a los trabajadores contactar con esta área con total confianza. También se organizaron sesiones informativas especiales con las que los trabajadores del ITC pudieron conocer mejor la Oficina del Consejero del Personal y el abanico de servicios prestados tanto en general como, de manera más concreta, durante la pandemia. El ITC ofreció apoyo y capacitación sobre gestión a distancia, de manera que los gerentes dispusieran de las herramientas necesarias para ayudar a sus equipos.

Para atender las necesidades del ITC en relación con la contratación de trabajadores en prácticas (durante el tiempo en que el programa de prácticas presenciales quedó suspendido), RR. HH. lanzó el Programa piloto de prácticas a distancia, dirigido a los trabajadores en prácticas de los PMA, los países en desarrollo sin litoral, los pequeños Estados insulares en desarrollo y los países de ingresos bajos y que emergen de un conflicto. El programa piloto tenía por objeto ofrecer a aquellos trabajadores en prácticas, que normalmente no hubieran tenido la posibilidad de participar en el Programa de prácticas del ITC (dado el elevado costo de vida en Ginebra), la oportunidad de tener una valiosa experiencia de trabajo en prácticas durante los confinamientos mundiales.

Los trabajadores en prácticas a distancia recibieron apoyo para su desarrollo profesional, como por ejemplo, la participación en

reuniones, la toma de contacto con todos los ámbitos de trabajo del ITC y controles periódicos por parte de los responsables de RR. HH.

Por último, una encuesta evaluó la experiencia del trabajo a distancia y del retorno a la oficina del personal del ITC. Los principales objetivos eran (1) evaluar al ITC y conocer mejor el trabajo a distancia, (2) comprender mejor los retos y las preocupaciones para tenerlos en cuenta en la respuesta de la Organización y en su plan de retorno a la oficina, (3) identificar áreas de mejora para mitigar el impacto de posibles confinamientos futuros y (4) reconocer y aprovechar posibles tendencias para mejorar los procesos de trabajo del ITC y reforzar su cultura organizativa. La encuesta se realizó en el plazo previsto y tuvo una elevada participación, alcanzándose una tasa de respuesta del 49 %.

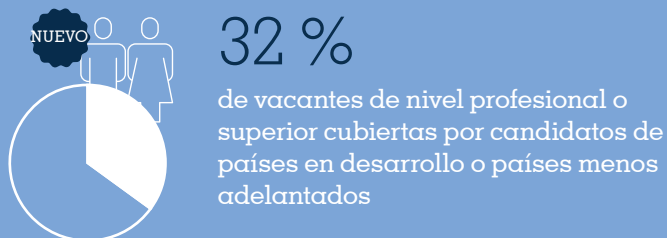
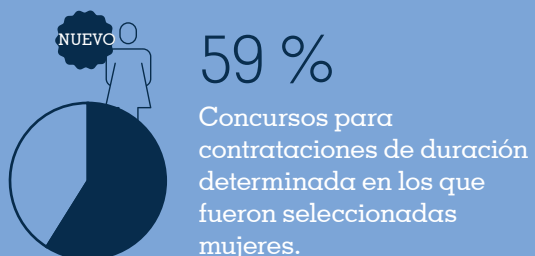
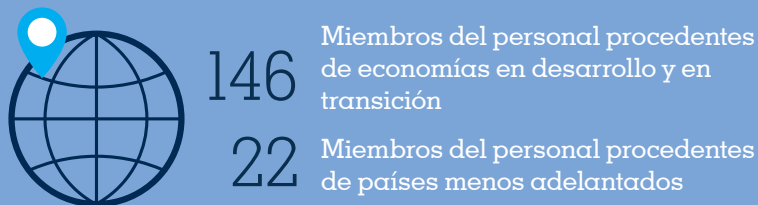
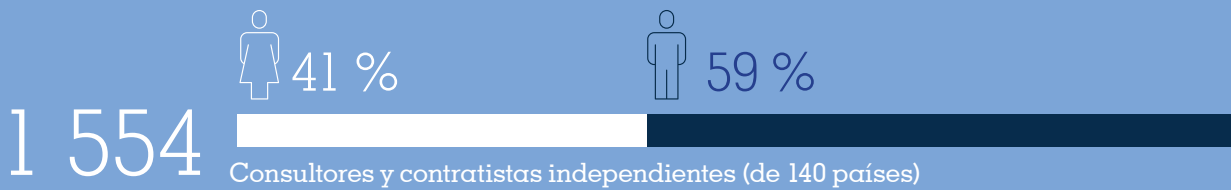
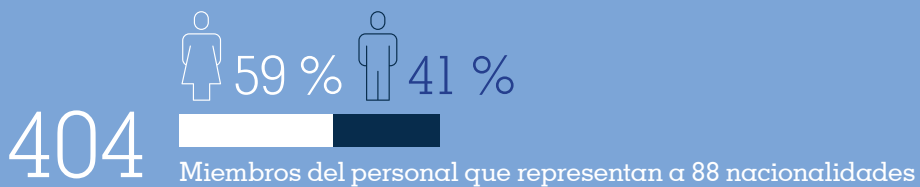
## Principales recomendaciones de auditoría

En 2020, RR. HH. se centró en responder a las principales recomendaciones de auditoría para mejorar los resultados en los procesos de administración de los contratos de consultores y contratistas independientes, así como las tasas de realización de la capacitación obligatoria por parte del personal del ITC.

En relación con los consultores y contratistas, RR. HH. adquirió una cuenta LinkedIn Recruiter para llevar a cabo campañas específicas dirigidas a incrementar su base diversa de candidatos. También lanzó el curso Capacitación para lograr impacto y para el cumplimiento normativo, de una semana de duración, con sesiones específicas sobre contratos de consultores y contratistas independientes. RR. HH. facilitó asimismo tutoriales de vídeo y manuales en respuesta a las principales conclusiones de auditoría para utilizar métodos de aprendizaje modernizados. Estos materiales sencillos y fáciles de usar permitieron ofrecer capacitación a los trabajadores en numerosos procesos administrativos esenciales, incluidos los de consultoría.

RR. HH. actualizó y simplificó su política sobre capacitación obligatoria para reflejar mejor las cambiantes necesidades del ITC. Durante la semana en que se impartió el curso también se pudo abordar la cuestión de la capacitación obligatoria por parte del personal. Todas las nuevas incorporaciones tuvieron acceso a los módulos introductorios sobre los procesos básicos, y determinados grupos de trabajadores también pudieron realizar módulos más avanzados en caso necesario. RR. HH. realizó un seguimiento y facilitó datos detallados sobre la realización de la capacitación obligatoria que mostraron una mayor tasa de cumplimiento, pasando del 77 % en 2019 al 95 % en 2020. En el caso de otros trabajadores, la tasa de cumplimiento mejoró del 44 % en 2019 al 89 % en 2020.







## La unidad de género

A lo largo de la pandemia, el ITC siguió priorizando la igualdad de género y el cumplimiento de su objetivo estratégico de alcanzar resultados óptimos en el sistema de la ONU. En 2020, el ITC mejoró su cumplimiento del marco de indicadores de desempeño del Plan de Acción para Todo el Sistema de las Naciones Unidas sobre la Igualdad de Género y el Empoderamiento de las Mujeres (ONU-SWAP 2.0). La tasa de cumplimiento pasó del 81 % al 94 % (15 de los 16 indicadores pertinentes).

### Cultura organizativa

#### Grupo de inclusión y *100 Coffees for inclusion*

A comienzos de 2020, el ITC creó su primer Grupo de inclusión, que englobaba al equipo de coordinación en cuestiones de género, al coordinador de géneros alternativos y a los coordinadores de cuestiones LGBTQI+ y discapacidad, recientemente nombrados, además de un representante de la alta dirección.

El Grupo de inclusión se creó para impulsar la creación de mensajes eficaces y la concienciación en torno a la igualdad de género, la diversidad y la inclusión. Está comprometido con un enfoque interseccional y se propone evitar el aislamiento propio del trabajo de los coordinadores independientes. En su primera actividad, el Grupo de inclusión puso en marcha la iniciativa *100 Coffees for Inclusion* para abordar la creación de una cultura organizativa inclusiva. La iniciativa consistía en una serie de conversaciones individuales de 30 minutos en torno a un café entre miembros del Grupo y 100 trabajadores del ITC

elegidos al azar. Las conversaciones giraban en torno a la cultura organizativa del ITC y su orientación, así como a las necesidades de capacidad interna relacionadas con la igualdad de género, la diversidad y la inclusión.

#### Día Internacional contra la Homofobia, la Transfobia y la Bifobia

En cooperación con el equipo del coordinador de género, el coordinador de LGBTQI+ y Comunicación y Eventos, el ITC organizó un almuerzo-debate para trabajadores en el Día Internacional contra la Homofobia, la Transfobia y la Bifobia celebrado el 17 de mayo.

#### Creación de capacidad e intercambio de conocimientos

##### Evaluación de la capacidad y plan de desarrollo de capacidad

En octubre, la Unidad de género puso en marcha una encuesta para el conjunto del ITC cuyo objetivo era evaluar las capacidades del personal en materia de igualdad de género y empoderamiento de las mujeres (GEWE). Junto con las primeras conclusiones extraídas de la iniciativa *100 Coffees for Inclusion*, los datos recabados se utilizaron para elaborar un plan de desarrollo de capacidad de dos años de duración para GEWE. El plan trata de acelerar los progresos del ITC en cuanto a la mejora de los conocimientos, las competencias, la confianza y las herramientas técnicas para impulsar la integración de las cuestiones de género en los proyectos y operaciones institucionales; incrementar el



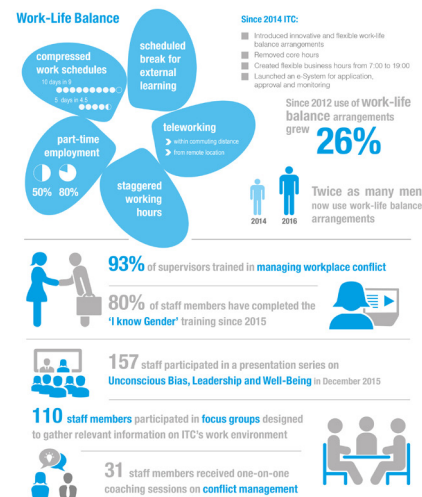
## LOOKING FOR SUPPORT? REACH OUT! Our Inclusion Group is here. Contact them!



# Peoplespotting



## An enabling work environment supports gender parity



conocimiento de las políticas y mecanismos existentes que facilitan un entorno de trabajo propicio y de las opciones de apoyo individuales, así como promover una cultura organizativa inclusiva, con tolerancia cero hacia la discriminación y el acoso.

### Materiales y plataformas institucionales

Para celebrar el Día Internacional de la Mujer, la Unidad de género publicó su folleto institucionalizado actualizado *Towards Gender Equality and an Enabling Work Environment* (Hacia la igualdad de género y un entorno de trabajo propicio), que mostraba el compromiso del ITC en materia de igualdad de género y empoderamiento de las mujeres y sus logros. En octubre, el equipo también lanzó una página web actualizada de igualdad de género, diversidad e inclusión en la intranet del ITC.

### Promover la paridad de género

#### Programa de mentorías para mujeres del ITC

En 2020, el ITC relanzó un Programa de mentorías para mujeres ampliado destinado a impulsar el progreso profesional de las mujeres. Este programa, reconocido como mejor práctica por parte de ONU Mujeres, destaca todas las dimensiones del talento del ITC y, a través del intercambio de mentorías, crea una cultura de la inclusión.

Una característica singular del programa es la participación de los llamados "refuerzos", mentores externos de otras entidades de la ONU y organizaciones de la sociedad civil.

Para captar una base más amplia de mentores y fortalecer la colaboración y el aprendizaje entre las distintas agencias, el ITC también se asoció con la Organización de Mujeres en el Comercio Internacional (OWIT), Lake Geneva, Geneva Centre for Security Policy (GCSP) y el Programa Conjunto de las Naciones Unidas sobre el VIH/Sida (ONUSIDA) para relanzar el programa. En el ciclo de programación de 2020 hubo 120 participantes, 64 mujeres asesoradas y 54 mentores.

#### Planilla automatizada sobre género y panel informativo sobre paridad de género

Como resultado de una iniciativa conjunta, la Unidad de género del ITC y Tecnología y Sistemas de Información (TSI) consiguieron automatizar la planilla sobre género del ITC para conectarlo con un panel informativo interno sobre paridad de género. La planilla y el panel se actualizan automáticamente y muestran los ratios de género en las diferentes categorías profesionales, niveles y divisiones. Para aumentar la sensibilización en toda la organización y garantizar la máxima transparencia, el equipo integró la planilla en la nueva página de intranet del ITC sobre igualdad de género, diversidad e inclusión.



# Tecnología de la información y sistemas

Entre las principales prioridades del equipo de gestión de recursos humanos del ITC en 2018 se encontraban las siguientes: fortalecer la política de tolerancia cero respecto a las conductas prohibidas; seguir trabajando para lograr la paridad de género en la organización; mejorar las políticas y los sistemas de conciliación de la vida familiar y profesional; mejorar los procesos de contratación; diseñar e implantar un marco de desarrollo profesional y registrar los conjuntos de competencias del personal del ITC en una base de datos para identificar deficiencias y facilitar la planificación de la fuerza laboral.

## Tolerancia cero con las conductas prohibidas

Desde 2010, el ITC ha seguido una política de tolerancia cero respecto a las conductas prohibidas, armonizada con la política de las Naciones Unidas, que engloba la discriminación, el acoso (incluido el acoso sexual) y el abuso de autoridad. De esta forma, el ITC, en el marco de

su compromiso con un entorno de trabajo seguro y equitativo, ofrece los medios para que el personal denuncie casos de acoso sexual y solicite ayuda, apoya a las víctimas de acoso sexual y protege a los denunciantes de irregularidades. De manera periódica se recuerda al personal, especialmente a los gerentes, sus responsabilidades de informar sobre casos de acoso y apoyar a las víctimas.

En 2018, el ITC reforzó su política de tolerancia cero al solicitar a su personal que leyera y aceptara una nueva serie de directrices que aclaraban las normas de comportamiento previstas y cursaran –con la coordinación de sus supervisores– el módulo de la Oficina de Ética de la ONU “Normas de conducta: ¿qué se espera de mí?”. El equipo de recursos humanos del ITC organizó programas de capacitación para el personal interesado sobre sesgos inconscientes e inclusión en el lugar de trabajo, y supervisó el cumplimiento por parte del personal de los requisitos de capacitación obligatorios sobre acoso, requisitos que también eran extensibles a los consultores y contratistas.



El servicio de asistencia informática respondió a cerca de **8 000** solicitudes del personal



El servicio de asistencia informática facilitó **16 800** reuniones virtuales



El **91 %** del personal afirma estar muy satisfecho con el servicio de asistencia informática

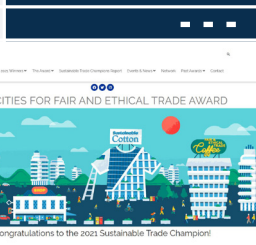
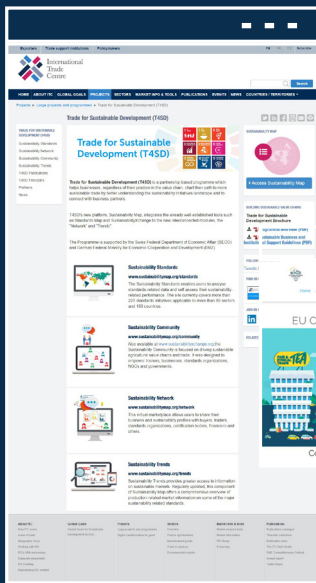
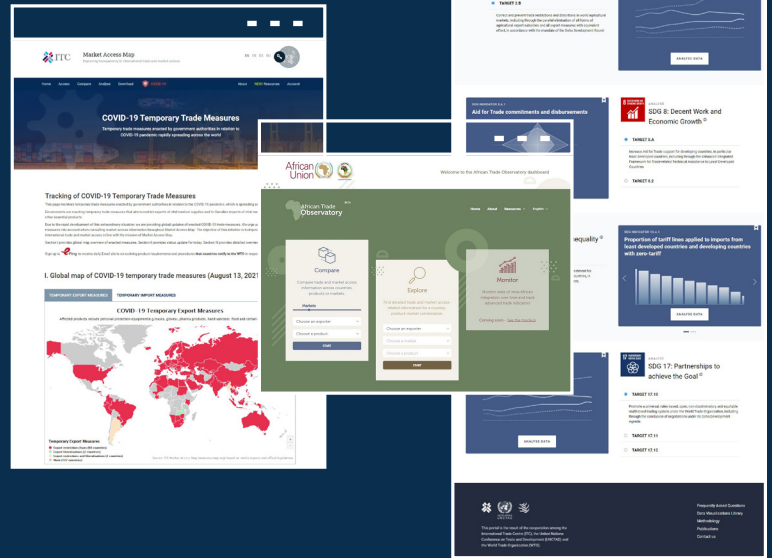


# La tecnología al servicio del comercio

La pandemia no detuvo el avance de los proyectos y los programas del ITC. Entre las principales colaboraciones de TSI que tuvieron lugar el año pasado figuran las siguientes:

## Proyectos de TMI

- Panel de información de ATO
- Portal de comercio para el desarrollo sostenible
- Market Access Map para Myanmar y Bahrein
- Facilitador de normas de origen en español y francés
- Portal de herramientas de análisis de mercados en español y francés
- Página web de la COVID-19 y Market Access Map

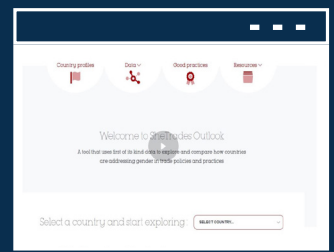
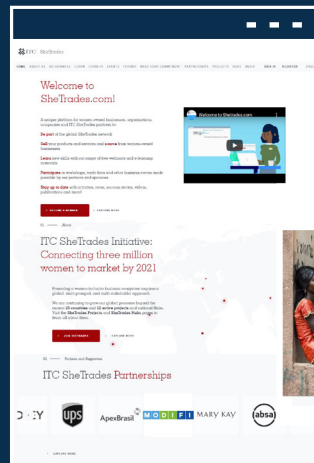


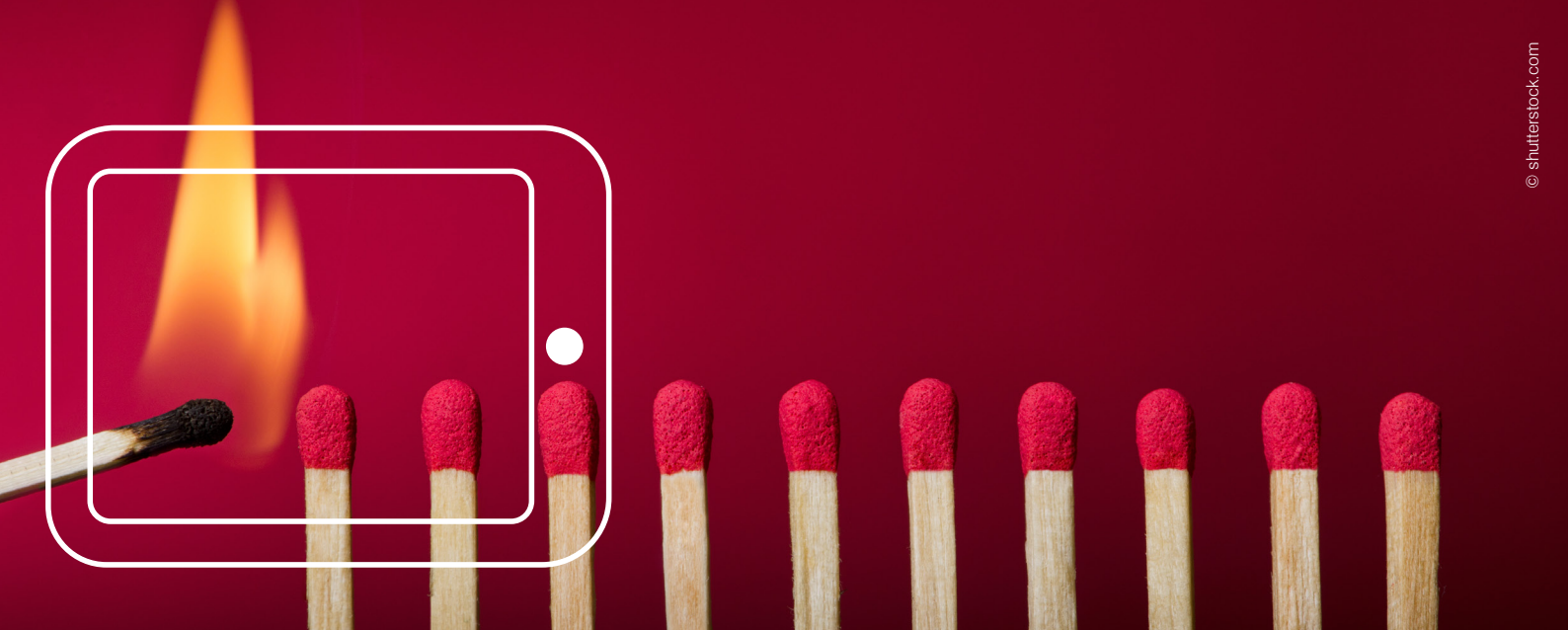
## T4SD

- Procedimientos de supervisión y alertas y recuperación después de desastres de T4SD
- Registro de empresas certificadas
  - Taxonomía común de datos de empresas
  - Eliminación inteligente de perfiles duplicados
  - Integración con sistemas de terceros
- Sitios web con WordPress
- Plataforma BRELLA para la Cumbre sobre "Comercio de calidad"
- Mejoras de seguridad de T4SD en la nube
- Relanzamiento del sitio web seguro del Premio Trade City

## SheTrades.

- Desarrollo y mantenimiento de software del sitio web y las plataformas móviles y de encuestas de SheTrades
- Incremento del número de usuarios registrados de 18 000 a casi 22 000
- Políticas de seguimiento e indicadores de desempeño de SheTrades Outlook en 89 países
- Servidores de datos migrados a sistemas internos para una mayor seguridad e integridad de los datos





## Comunicación y eventos

Debido a la adopción del trabajo a distancia en el ITC desde mediados de marzo de 2020 y durante buena parte del año, la comunicación eficaz adquirió cada vez mayor importancia.

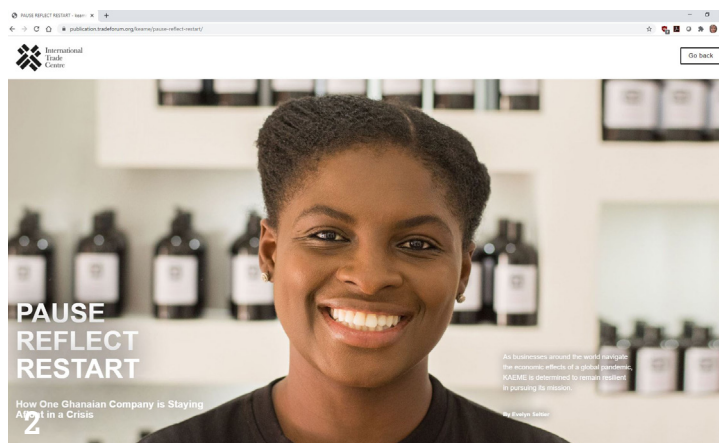
Para respaldar la adquisición de conocimientos y el intercambio de información entre los beneficiarios, el área de Comunicación y Eventos (CE) creó una sala de noticias y un sitio web especiales dedicados a la COVID-19 y su impacto sobre las pequeñas empresas. A finales de marzo, CE comenzó a publicar historias quincenales de interés humano y blogs redactados por el personal y partes interesadas externas. A finales de 2020, el equipo había publicado 40 historias, 26 blogs, cuatro artículos de opinión y una encuesta sobre el impacto empresarial de la COVID-19. CE también elaboró un plan de acción para mipymes, organizaciones de apoyo a las empresas y gobiernos con 15 recomendaciones sobre respuestas inmediatas a la crisis. Además, preparó cuatro números de la revista *Trade Forum* del ITC, incluido uno dedicado a las estrategias de recuperación tras la COVID-19.

Gracias a CE, el ITC también pudo celebrar sin contratiempos varios días internacionales importantes designados por la ONU. En marzo, puso en marcha una

campana y un evento para celebrar el Día Internacional de la Mujer, con la participación de más de 40 emprendedoras de todo el mundo. En junio, el ITC publicó una declaración conjunta con los PEIDS en Ginebra sobre el Día Mundial del Medio Ambiente.

Para celebrar el Día Internacional de las Mipymes, CE creó el primer programa de televisión por internet transmitido a través de Facebook, con 3 000 espectadores, logrando una tasa de participación del 98 % a través de un chat en vivo. El programa incluía diálogos e historias de emprendedores en los países en desarrollo, periodistas y representantes de Estados miembros, organizaciones de apoyo a las empresas y organizaciones multinacionales e internacionales. A modo de complemento del programa de televisión por internet, el equipo coordinó el correcto lanzamiento de una versión digital del informe *Perspectivas de competitividad de las pymes 2020*.

A escala interna, CE también incrementó su comunicación con el personal en 2020. Se crearon 12 boletines internos, 13 vídeos breves con consejos y técnicas de comunicación virtual y un diálogo virtual entre trabajadores sobre abastecimiento sostenible en Ghana.



1. Plantación de árboles con motivo del 75.º aniversario de la ONU 2. Lanzamiento de la primera revista *Trade Forum* en formato digital





Sitio web del ITC sobre la respuesta a la COVID-19.

## Datos clave (en comparación con 2019)

### Medios sociales

#### SEGUIDORES



**Total 157 207** +39,8 %



+11 991 Twitter +50,5 %



+6 230 Instagram +87,6 %



+24 580 LinkedIn +57,4 %

#### POSTS



**Total 4 614** +51,7 %

Visualizaciones de vídeos 398 174 +7,33 %

"Me gusta" en Facebook 5 435 +30 %

### Menciones en los medios



12 154 menciones en los medios

### Sitio web



4 562 450 visualizaciones de páginas +13 %  
2 451 306 sesiones de usuario +16 %

### Publicaciones



41 publicaciones en 2020

#### LAS TRES PUBLICACIONES MÁS DESCARGADAS

1. Perspectivas de competitividad de las pymes 2020
2. Guía del Café, 3.ª edición
3. Contratos modelo para la pequeña empresa

### Eventos



35 eventos en 2020

#### EVENTOS PRINCIPALES

1. Día de las Microempresas y las Pequeñas y Medianas Empresas, incluido el lanzamiento de Perspectivas de competitividad de las pymes 2020 (24 de junio de 2020)
2. Cumbre sobre "Comercio de calidad" (7 y 8 de octubre)
3. World Trade Promotion Organizations Global Awards (14 de octubre)



## Panorama general del estado financiero

Los fondos del ITC están representados por el presupuesto ordinario (PO) y por recursos extrapresupuestarios (EP), incluidos los cargos relacionados con los costos de apoyo a los proyectos. El PO del ITC está financiado en partes iguales por la ONU y la OMC, y es aprobado por la Asamblea General de la ONU y el Consejo General de la OMC. El ITC capta fondos para la obtención de recursos complementarios del PO a fin de incrementar los medios disponibles para cumplir su mandato. Los recursos EP se componen de recursos comprometidos por los gobiernos donantes, organizaciones gubernamentales, otras organizaciones internacionales y la sociedad civil, como las ONG, las organizaciones sectoriales y diversas fundaciones. Las contribuciones EP comprometidas suelen abarcar períodos plurianuales.

El ITC cobra un costo de apoyo a los programas (CAP) de hasta el 13 % del gasto extrapresupuestario para recuperar los costos indirectos incrementales en los que incurre. Los ingresos derivados del CAP se reciben cuando se incurre en el gasto extrapresupuestario pertinente, no cuando se cobran las contribuciones. El presupuesto del CAP se aprueba anualmente.

De conformidad con las disposiciones administrativas que las dos organizaciones matrices han establecido para el ITC, este está sujeto al Reglamento Financiero y la Reglamentación Financiera Detallada, así como al Estatuto y Reglamento del Personal de las Naciones Unidas y al sistema de supervisión de las Naciones Unidas (Oficina de Servicios de Supervisión Interna y Junta de Auditores). La Junta de Auditores de las Naciones Unidas revisa y audita las cuentas del ITC. Los informes de los órganos de supervisión de las Naciones Unidas y los estados financieros, certificados por la Contraloría de las Naciones Unidas, se remiten a la Asamblea General y al Consejo General de la OMC. El ITC recibe sistemáticamente una opinión sin reservas sobre sus estados financieros, también en 2020, lo que confirma sus sólidas prácticas de gestión financiera y su pleno cumplimiento de las Normas Internacionales de Contabilidad del Sector Público (IPSAS).

En la Tabla 1 se recoge la información financiera del ITC correspondiente a 2020, con especial énfasis en el PO, el EP y el CAP.

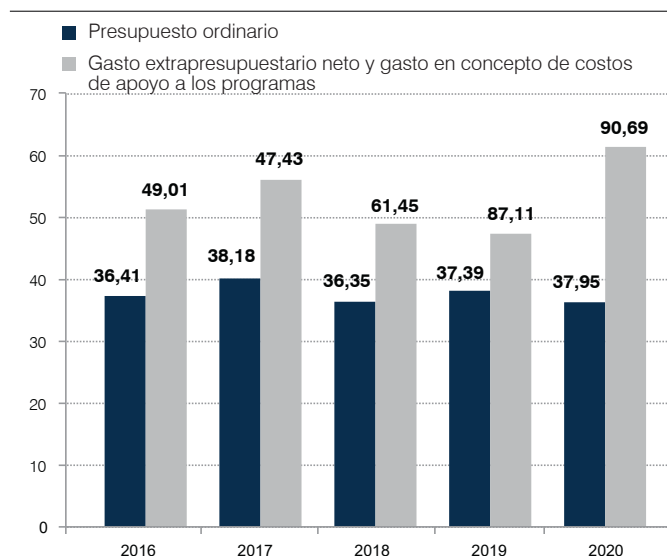
**TABLA 1** Estado de los recursos (brutos en millones de \$) al 31 de diciembre de 2020

DESCRIPCIÓN	Saldo de apertura	Ingresos netos recibidos*	Gastos	Efectivo disponible
Presupuesto ordinario	-	37,97	37,95	0,02
Costos de apoyo a los programas	8,34	7,24	6,98	8,60
Total recursos extrapresupuestarios	85,43	120,18	91,83	113,78
Recursos extrapresupuestarios, Ventanilla I	9,26	16,44	13,69	12,01
Recursos extrapresupuestarios, Ventanilla II	76,17	103,74	78,14	101,77
<b>Total</b>	<b>93,77</b>	<b>165,39</b>	<b>136,76</b>	<b>122,40</b>
		<b>259,16</b>		

\*Contribuciones netas incluyendo los reembolsos a los donantes (\$0,37 millones) y excluyendo los intereses y las transferencias a las reservas de explotación.



**FIGURA 1** Modelo de gastos 2016–2020 (millones de \$)



## DATOS FINANCIEROS MÁS IMPORTANTES PARA 2020

- **\$125,66 millones:** valor total de los nuevos acuerdos EP firmados en 2020 correspondientes a proyectos cuya ejecución se extenderá hasta 2025 (2019: \$164,59 millones)
- **\$259,16 millones** en recursos globales disponibles en 2020, que se componen de un saldo de apertura de \$93,77 millones y \$165,39 millones en concepto de nuevas contribuciones (2019: \$227,33 millones)
- **\$165,40 millones** en contribuciones netas recibidas (2019: \$164,81 millones)
- **\$136,76 millones** en gasto global acumulado (2019: \$132,77 millones)

El 2020 fue un año positivo para el ITC a pesar de los retos provocados por la pandemia. En términos generales, la COVID-19 no ha afectado a la situación financiera del ITC, y la organización sigue contando con una sólida liquidez. Las contribuciones de los financiadores no se han reducido, tampoco se ha visto afectado el cobro de cuentas por cobrar y la pandemia no ha dado lugar a más reembolsos a los financiadores. Sin embargo, se ha reducido el gasto en viajes debido a las prohibiciones y las restricciones, y también se han pospuesto importantes eventos institucionales, como el Foro Mundial para el Desarrollo de las Exportaciones (WEDF).

Los gastos totales de 2020, que ascienden a \$136,76 millones, representan un incremento del 3 % en comparación con 2019. La actuación general se ajustó a los objetivos de productos y resultados para el año 2020.

### Presupuesto ordinario

La financiación del PO abarca los sueldos y los gastos comunes del personal correspondientes a 160 trabajadores, así como los costos de funcionamiento de la organización.

**TABLA 2** Gasto con cargo al presupuesto ordinario en 2020 (bruto en millones de \$)\*

CATEGORÍAS	Gasto
Gastos de personal y otros gastos conexos	30,10
Gastos operacionales y otros gastos directos	4,90
Servicios contractuales	1,34
Mobiliario y vehículos de equipamiento	1,30
Becas concedidas	0,21
Viajes	0,10
<b>Total general</b>	<b>37,95</b>
<b>Recursos disponibles</b>	<b>37,97</b>
<b>% de ejecución</b>	<b>100%</b>

\*El PO se aprueba en francos suizos. Las sumas declaradas en la tabla se han convertido a dólares de los Estados Unidos con objeto de facilitar la comparación de los datos y de ofrecer una perspectiva completa de la situación financiera del ITC a efectos contables y de información.

El ITC utiliza las contribuciones al PO para financiar servicios de expertos y de desarrollo fundamentales, para el mantenimiento y la ampliación de su activo inmaterial, para la oferta global de bienes públicos, para el desarrollo de programas, para actividades de supervisión y evaluación, así como para la gestión básica y la coordinación nacional.

En 2020, el gasto del PO ascendió a \$37,95 millones (2019: \$37,39 millones).

- **\$37,97 millones** fueron los recursos del PO disponibles para 2020.
- **\$37,95 millones** fue el importe registrado como gasto al 31 de diciembre de 2020, lo que supone una tasa de ejecución del 100 % de los recursos disponibles.

### Fondos extrapresupuestarios

En 2020, el ITC siguió desarrollando sólidas relaciones con diversos financiadores para lograr acuerdos por un importe de \$125,66 millones con gobiernos donantes, agencias multilaterales y fundaciones internacionales. Sobre la base de las negociaciones en curso con los financiadores, se prevé que el nivel actual de acuerdos firmados se mantenga en un futuro inmediato.

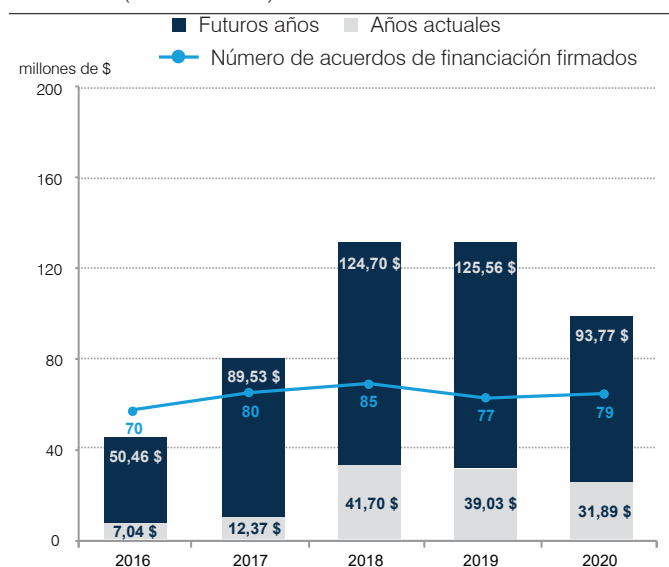
La Figura 2 muestra la evolución de los acuerdos de contribuciones voluntarias firmados cada año y la parte atribuible al año actual y los próximos años.

Se incluyen los recursos extrapresupuestarios disponibles en 2020:

- **\$85,43 millones** trasladados a cuenta nueva en 2019.
- **\$120,18 millones** en contribuciones brutas recibidas en 2020

En 2020, las contribuciones extrapresupuestarias para el ITC alcanzaron máximos históricos de \$120,18 millones. Estas

**FIGURA 2** Acuerdos de financiación firmados 2016–2020 (millones de \$)



**TABLA 3** Gasto extrapresupuestario en 2020 (bruto en millones de \$)

CATEGORÍAS	Gasto	%
Expertos técnicos y otros miembros del personal	69,33	76 %
Viajes	3,05	3 %
Gastos operacionales y otros gastos directos	5,22	6 %
Servicios contractuales	4,21	5 %
Becas concedidas	1,49	2 %
Mobiliario y vehículos de equipamiento	2,37	3 %
Transferencias y subvenciones concedidas a asociados en la ejecución	5,95	6 %
Suministros, materias primas y materiales	0,21	0 %
<b>Total</b>	<b>91,83</b>	<b>100 %</b>

**TABLA 4** Gasto extrapresupuestario por área de interés en 2020 (bruto en millones de \$)

ÁREAS DE INTERÉS	Gasto
Facilitación de inteligencia comercial y de mercado	8,69
Creación de un entorno propicio a la actividad empresarial	12,44
Fortalecimiento de las instituciones de apoyo al comercio y la inversión	4,57
Conexión con las cadenas de valor internacionales	28,25
Promoción e integración de un comercio inclusivo y ecológico	27,12
Apoyo a la integración económica regional y a las relaciones Sur-Sur	8,62
Corporativo	2,14
<b>Total</b>	<b>91,83</b>

contribuciones procedían de una base de financiadores cada vez más diversificada: 11 financiadores aportaron más de \$1 millón cada uno, lo que representaba el 92 % de la financiación extrapresupuestaria.

En 2020, medido por el gasto en dólares estadounidenses, el ITC prestó servicios de asistencia técnica, desarrollo de capacidad e inteligencia de mercado con recursos extrapresupuestarios que ascendían a \$91,83 millones, la misma cuantía que el año anterior. Esto refleja la capacidad del ITC de ajustar su modelo de ejecución ampliando las herramientas en línea junto con intervenciones sobre el terreno en el contexto de la pandemia. La actuación del ITC siguió potenciándose con iniciativas institucionales para la innovación y el desarrollo de proyectos. A lo largo de 2020, se aprobaron más de \$0,4 millones para proyectos FDE del ITC.

El carácter plurianual de los programas del ITC supuso que un saldo de \$113,78 millones se trasladara a 2021 para actividades ejecutadas en ese año. Esta suma se añade a los cobros pendientes de los financiadores para proyectos de cooperación técnica de \$227,80 millones.

### Contribuciones para fines generales y en condiciones específicas

Los recursos extrapresupuestarios se dividen en dos secciones que se denominan ventanillas: La Ventanilla I está abierta a contribuciones de carácter institucional y no para un proyecto en concreto (contribuciones para fines generales o en condiciones específicas asignadas a un área de interés, nivel geográfico de programas). La Ventanilla II está abierta a contribuciones asignadas a proyectos específicos y claramente identificables, diseñados para cumplir objetivos previamente definidos y limitados en el tiempo, que deban ejecutarse a escala nacional, regional e interregional.

En la Figura 3 se muestra la evolución de las contribuciones para fines generales y en condiciones específicas (las denominadas contribuciones de la Ventanilla I) en cuanto al número de contribuyentes y el valor total de sus contribuciones.

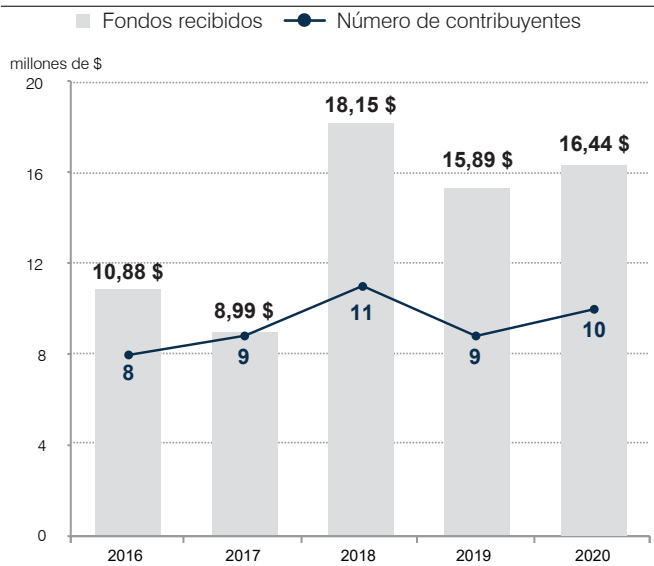
### Cuenta de apoyo a los programas

La recuperación de un costo indirecto denominado CAP se imputa a los fondos extrapresupuestarios como porcentaje de los costos directos para garantizar que los costos adicionales derivados de prestar apoyo a las actividades financiadas con las contribuciones extrapresupuestarias no se repercuten al PO.

Con arreglo a los procedimientos financieros de la ONU, el ITC aplica tasas estándar en concepto de CAP que varían entre el 7 % y el 13 % sobre los gastos EP. Los ingresos obtenidos se utilizan para cubrir costos adicionales directos e indirectos asociados a proyectos EP, como por ejemplo, la administración central de recursos humanos, financieros y de tecnología de la información, así como para labores de seguimiento y supervisión.



**FIGURA 3** Ventanilla I - Contribuciones 2016–2020  
(en millones de \$)



- **\$7,24 millones** recibidos en concepto de ingresos de CAP en 2020 además de los \$8,34 millones trasladados de 2019.
- **\$6,98 millones** en gasto en concepto de CAP.
- **\$8,60 millones** de saldo en la cuenta de CAP al cierre del ejercicio.

En 2020, los ingresos en concepto de CAP siguieron utilizándose para financiar un aumento de la plantilla necesaria para prestar apoyo a la ejecución de los programas, para financiar las iniciativas institucionales de costos compartidos por parte de la Secretaría de las Naciones Unidas, así como para financiar la seguridad y los seguros del personal sobre el terreno. Se hace hincapié en la total recuperación de los costos para los proyectos EP y la inclusión de todos los costos operativos y de apoyo a los programas en los presupuestos a fin de evitar el uso de recursos del PO para sufragar actividades financiadas con recursos EP.

### Perfeccionamiento de la gestión financiera

Los informes financieros periódicos siguen destacando aquellas cuestiones que exigían atención por parte de la gerencia, enriquecían sus debates y facilitaban la toma de decisiones con conocimiento de causa. El ITC sigue comprometido con la transformación y automatización de los procesos internos y los flujos de trabajo. En 2020 se realizaron mejoras en los siguientes ámbitos: nuevos informes para obligaciones no liquidadas, lanzamiento de un sistema de gestión electrónica de contratos para la presentación de solicitudes de financiación por parte del personal y desarrollo de un panel informativo de financiación.









# Apéndices





# APÉNDICE I

## EVALUACIONES DE 2020

### Evaluación y desempeño

Para todas las intervenciones del ITC, la evaluación constituye un instrumento fundamental de rendición de cuentas respecto a los resultados alcanzados, además de promover el aprendizaje en la organización. La Unidad de Evaluación Independiente (UEI) es la que custodia la función de evaluación del ITC. La Unidad gestiona directamente las evaluaciones y revisiones, y presta servicios de asesoramiento sobre cuestiones relacionadas con la evaluación en la organización.

En 2020, hubo un total de 11 evaluaciones y se elaboraron 29 informes de realización de proyectos. De esas 11 evaluaciones, la UEI gestionó tres, los gerentes de proyectos correspondientes otras tres y los financiadores cinco. Para responder a la pandemia de COVID-19 y las consiguientes restricciones a los viajes, la UEI diseñó evaluaciones que dependen en gran medida de métodos de recopilación de datos a distancia o de consultores de evaluación contratados en la región donde estaba previsto recabar los datos. Para impulsar una planificación e implementación ágiles y basadas en datos, la UEI estudió distintos enfoques de supervisión y evaluación que permitían una recopilación de información y comentarios más rápidos, un aspecto que ha demostrado ser especialmente importante en tiempos de crisis.

Para reforzar la cultura y las competencias de evaluación en la organización, la UEI puso en marcha un curso en línea para ofrecer información interactiva al personal sobre los procesos de evaluación. También impartió sesiones virtuales de capacitación sobre evaluación e informes de realización de proyectos dirigidos a los trabajadores.

La UEI contribuyó al trabajo del Grupo de Evaluación de las Naciones Unidas (UNEG), tanto en la labor de su Comité Directivo Ejecutivo como en su trabajo temático sobre cuestiones de género, discapacidad y derechos humanos, ODS y ética. En concreto, la Unidad formó parte del equipo de autores que preparó la revisión de las [Directrices Éticas para la Evaluación de la UNEG](#) y contribuyó a la elaboración del documento de la UNEG [Meta-synthesis of United Nations Development Assistance Framework \(UNDAF\) Evaluations with a Gender Lens](#).

Asimismo, el ITC participó en cuatro revisiones del conjunto del sistema llevadas a cabo por la Unidad de Inspección Conjunta (JIU), el órgano de supervisión independiente del sistema de las Naciones Unidas. Dichas revisiones abordaban temas como las políticas y las plataformas para apoyar el aprendizaje, la gestión del riesgo empresarial, la integración de la sostenibilidad en las organizaciones de las Naciones Unidas y el apoyo a los países en desarrollo sin litoral (PDSL) para aplicar el Programa de Acción de Viena.

### Aspectos destacados de las evaluaciones de 2020

#### Informe Resumido de Evaluación Anual 2020 (AESR)

El AESR condensa las principales conclusiones y lecciones extraídas de las evaluaciones y los informes de realización de proyectos. En términos generales, el informe concluía que el ITC es una buena inversión. Los proyectos del ITC están correctamente alineados con el marco de resultados de la organización, si bien unas teorías de cambio más detalladas podrían mejorar su ejecución y reforzar la supervisión y evaluación de los resultados. Asimismo, dada la importancia de la gestión y coordinación de proyectos sobre el terreno, es necesaria una mejor armonización con la actual reforma de las Naciones Unidas a escala nacional. La alta gerencia del ITC aceptó plenamente las recomendaciones del AESR y se comprometió a [seguirlas](#).

#### La utilidad de la evaluación en el ITC

Como complemento del AESR, la UEI también publicó un [informe sobre la utilidad de la evaluación en el ITC](#) para conocer mejor la utilidad percibida de la evaluación en el seno de la organización e identificar ámbitos de mejora. En general, la amplia mayoría de los encuestados se mostraron satisfechos con la función de evaluación, indicándose además un aumento de la calidad percibida de las evaluaciones. No obstante, sigue siendo necesaria una mayor concienciación sobre las ventajas y las oportunidades de aprendizaje que ofrecen las evaluaciones.

#### Evaluaciones de la sostenibilidad

La UEI desarrolló una metodología para evaluar la sostenibilidad de los resultados de los proyectos finalizados. La Unidad puso en marcha tres proyectos que habían finalizado entre tres y cuatro años antes y que se centraban en distintos grupos objetivo. En general, los resultados fueron favorables, dado que, en todos los proyectos, las actividades desarrolladas habían tenido un efecto positivo duradero, aunque en distinto grado. También surgieron retos que dependían, fundamentalmente, de la naturaleza de los proyectos. Algunos de ellos fueron la sostenibilidad limitada del desarrollo de la capacidad para fortalecer el desempeño organizativo actual en épocas de elevada rotación del personal.



# APÉNDICE II

## COOPERACIÓN TÉCNICA DEL ITC, POR REGIÓN Y ÁREA DE INTERÉS

PAÍS/REGIÓN	PMA	PAÍSES PRIORITARIOS	NOMBRE DEL PROYECTO	ÁREA DE INTERÉS 1	ÁREA DE INTERÉS 2	ÁREA DE INTERÉS 3	ÁREA DE INTERÉS 4	ÁREA DE INTERÉS 5	ÁREA DE INTERÉS 6	7 CORPORATIVO	FINANCIADORES	PRESUPUESTO PARA 2020 (EN MILES DE \$)	GASTO EN 2020 (EN MILES DE \$)	% EJECUTADO	
Afganistán	■	■	Afganistán: Asistencia relacionada con el comercio (A764)	■	■						Unión Europea	42	232	555%	
			Afganistán: iniciativa de estilos de vida éticos para la reintegración económica de los retornados y los desplazados internos (B439)						■			Unión Europea	2 428	1 923	79%
			Afganistán: Fomento del comercio (Fase II) (B946)		■	■	■	■				Ventanilla 1 del ITF (FDE)	-	43	
Albania			Apoyo a la facilitación del comercio entre las partes en el ALCEC (B444)		■						Unión Europea	4	6	146%	
			ALCEC: Apoyo a la integración regional (B973)		■					■		Alemania	-	12	
Antigua y Barbuda	■		El Caribe: Desarrollo de productos con valor añadido y del comercio intrarregional para mejorar la calidad de vida de los productores de coco II (B407)								Unión Europea	107	143	134%	
			Foro del Caribe (CARIFORUM): programa de asociaciones comerciales del Reino Unido (B900)	■				■				Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	79	32	41%
			Inteligencia comercial: programa de asociaciones comerciales del Reino Unido (B906)	■								Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	74	28	38%
Arabia Saudita			Arabia Saudita: desarrollo del sector del dátil en la región de Medina (ATIAs) (B605)							■	Corporación Islámica Internacional para la Financiación del Comercio	142	111	78%	
Argelia			Región de Oriente Medio y Norte de África (MENA): serie de capacitación en emprendimiento en comercio electrónico (B998)							■	Banco Mundial	-	7		
Armenia	■		Asociación oriental: Listos para el Comercio - una iniciativa de EU4Business (B252)								Unión Europea	372	365	98%	
			Inteligencia comercial y de mercado para los países de la Asociación Oriental (B802)	■								Unión Europea	95	66	70%
Azerbaiyán	■		Asociación oriental: Listos para el Comercio - una iniciativa de EU4Business (B252)								Unión Europea	372	365	98%	
			Inteligencia comercial y de mercado para los países de la Asociación Oriental (B802)	■									95	66	70%
Bahamas		■	Inteligencia comercial: programa de asociaciones comerciales del Reino Unido (B906)	■							Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	74	28	38%	
Bahrein		■	Desarrollo de Export Bahrain (B815)				■				Fondo de Trabajo de Bahrein (Tamkeen)	237	135	57%	
Bangladesh	■	■	Programa de SheTrades para el Commonwealth (B578)								Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	822	1 058	129%	
			Programa sobre medidas no arancelarias (V1) (B626)	■								Ventanilla 1 del ITF	84	83	100%
			Aumento de la transparencia y la trazabilidad de las cadenas de valor de los textiles sostenibles (B893)								■	Unión Europea	18	13	76%
Barbados	■		El Caribe: Desarrollo de productos con valor añadido y del comercio intrarregional para mejorar la calidad de vida de los productores de coco II (B407)								Unión Europea	107	143	134%	
			Inteligencia comercial: programa de asociaciones comerciales del Reino Unido (B906)	■								Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	74	28	38%
Belarús			Asociación oriental: Listos para el Comercio - una iniciativa de EU4Business (B252)								Unión Europea	372	365	98%	
			Inteligencia comercial y de mercado para los países de la Asociación Oriental (B802)	■								Unión Europea	95	66	70%
Belice	■		El Caribe: Desarrollo de productos con valor añadido y del comercio intrarregional para mejorar la calidad de vida de los productores de coco II (B407)								Unión Europea	107	143	134%	
			Inteligencia comercial: programa de asociaciones comerciales del Reino Unido (B906)	■								Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	74	28	38%

APÉNDICES

PAÍS/REGIÓN	PMA	PAÍSES PRIORITARIOS	NOMBRE DEL PROYECTO	ÁREA DE INTERÉS 1	ÁREA DE INTERÉS 2	ÁREA DE INTERÉS 3	ÁREA DE INTERÉS 4	ÁREA DE INTERÉS 5	ÁREA DE INTERÉS 6	7 CORPORATIVO	FINANCIADORES	PRESUPUESTO PARA 2020 (EN MILES DE \$)	GASTO EN 2020 (EN MILES DE \$)	% EJECUTADO		
Benin	■	■	Comunidad Económica de los Estados de África Occidental (CEDEAO): proyecto de promoción empresarial y de las exportaciones en África Occidental (WABEP) (B537)	■	■	■	■	■			Unión Europea	85	50	59%		
			Estados de África, del Caribe y del Pacífico (ACP) refuerzo de las capacidades productivas y las alianzas en las cadenas de valor (B807)				■		■			Unión Europea	176	101	58%	
			Ventanilla 1 del ITF	2	-	0%										
			Tramitación acelerada del emprendimiento digital en África - Fase 1 (B898)				■				Ventanilla 1 del ITF	42	71	170%		
Bhután	■	■	Bhután: asistencia para el comercio (B382)		■		■				Unión Europea	1 331	942	71%		
Bosnia y Herzegovina			Apoyo a la facilitación del comercio entre las partes en el ALCEC (B444)		■				■		Unión Europea	4	6	146%		
			ALCEC: Apoyo a la integración regional (B973)		■				■			Alemania	-	12		
Burkina Faso	■	■	Burkina Faso y Malí: Création d'emplois équitables et développement durable de microentreprises dans les chaînes de valeur liées au secteur du « lifestyle » (B276)				■	■			Unión Europea	1 505	1 126	75%		
			CEDEAO: proyecto de promoción empresarial y de las exportaciones en África Occidental (WABEP) (B537)	■	■	■	■	■				Unión Europea	85	50	59%	
			Programa sobre medidas no arancelarias (V1) (B626)	■								Ventanilla 1 del ITF	91	91	100%	
			Facilitación del comercio (B628)		■								Ventanilla 1 del ITF	166	163	98%
			Programa Comunidades Desfavorecidas y Comercio (B649)						■				Ventanilla 1 del ITF	16	15	94%
			ACP: refuerzo de las capacidades productivas y las alianzas en las cadenas de valor (B807)						■	■			Unión Europea	176	101	58%
			Ventanilla 1 del ITF	2	-	0%										
Burundi	■	■	Unión Europea (UE) - Comunidad del África Oriental (CAO): programa de actualización del acceso al mercado (UE-CAO MARKUP) (B383)		■		■	■			Unión Europea	736	938	128%		
			Burundi: MARKUP (B718)			■	■	■				Unión Europea	627	553	88%	
Cabo Verde		■	CEDEAO: WABEP (B537)	■	■	■	■	■			Unión Europea	85	50	59%		
Camboya	■	■	Aumento de la transparencia y la trazabilidad de las cadenas de valor de los textiles sostenibles (B893)					■			Unión Europea	18	13	76%		
Camerún		■	ACP: refuerzo de las capacidades productivas y las alianzas en las cadenas de valor (B807)				■	■			Unión Europea	176	101	58%		
			Ventanilla 1 del ITF	2	-	0%										
			Camerún: programa de asociaciones comerciales del Reino Unido (B899)	■			■					Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	543	280	52%	
			Inteligencia comercial: programa de asociaciones comerciales del Reino Unido (B906)	■								Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	147	56	38%	
			Gestión de programas: programa de asociaciones comerciales del Reino Unido (B908)	■			■				Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	97	98	101%		
China			Aumento de la transparencia y la trazabilidad de las cadenas de valor de los textiles sostenibles (B893)					■		Unión Europea	177	134	76%			
Colombia		■	Colombia PUEDE: paz y unión a través del desarrollo productivo y la comercialización (B599)	■			■	■		Unión Europea	890	539	61%			
Comoras	■	■	Comoras: programa de asociaciones comerciales del Reino Unido (B901)	■			■				Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	334	254	76%		
			Inteligencia comercial: programa de asociaciones comerciales del Reino Unido (B906)	■								Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	74	28	38%	
			Gestión de programas: programa de asociaciones comerciales del Reino Unido (B908)	■			■					Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	97	98	101%	
			Comoras: mejora del diálogo público-privado y los sistemas de gestión de la calidad para beneficiarse del acuerdo de asociación económica con la UE (B963)	■	■	■							Ventanilla 1 del ITF (FDE)	-	10	
Costa Rica			América Central: vinculación de las empresas pertenecientes a mujeres (WBE) con el mercado mundial del sector de la decoración del hogar (A314)			■	■	■		Unión Europea	106	69	66%			



PAÍS/REGIÓN	PMA	PAÍSES PRIORITARIOS	NOMBRE DEL PROYECTO	ÁREA DE INTERÉS 1	ÁREA DE INTERÉS 2	ÁREA DE INTERÉS 3	ÁREA DE INTERÉS 4	ÁREA DE INTERÉS 5	ÁREA DE INTERÉS 6	7 CORPORATIVO	FINANCIADORES	PRESUPUESTO PARA 2020 (EN MILES DE \$)	GASTO EN 2020 (EN MILES DE \$)	% EJECUTADO	
Côte d'Ivoire			CEDEAO: proyecto de promoción empresarial y de las exportaciones en África Occidental (WABEP) (B537)	■	■	■	■		■		Unión Europea	85	50	59%	
			Proyecto cultural: iniciativa de desarrollo de la identidad e intercambio empresarial (B542)					■			Unión Europea	443	508	115%	
			SheTrades África Occidental (B610)						■		Ventanilla 1 del ITF	7	9	125%	
			Programa sobre medidas no arancelarias (V1) (B626)	■							República de Corea	349	318	91%	
			Programa Comunidades Desfavorecidas y Comercio (B649)					■			Ventanilla 1 del ITF	84	83	100%	
			Tramitación acelerada del emprendimiento digital en África - Fase 1 (B898)				■				Ventanilla 1 del ITF	16	15	94%	
							■				Ventanilla 1 del ITF	42	71	170%	
		■	Côte d'Ivoire: programa de asociaciones comerciales del Reino Unido (B902)	■			■					Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	-	337	
			Inteligencia comercial: programa de asociaciones comerciales del Reino Unido (B906)	■								Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	74	28	38%
			Gestión de programas: programa de asociaciones comerciales del Reino Unido (B908)	■					■			Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	97	98	101%
		Inversiones sostenibles en África (EIS) (B961)							■		Alemania	-	29		
		Zona de Libre Comercio Continental Africana (AfCTA): programa de capacitación en exportación para pequeñas y medianas empresas (pymes) de Nigeria, Rwanda y Cote d'Ivoire (B972)		■							Banco Africano de Exportación e Importación	-	31		
Cuba		■	Cuba: Fortaleciendo capacidades de inserción internacional (B830)	■		■	■	■			Ventanilla 1 del ITF (FDE)	39	(0)	0%	
Curaçao		■	Curaçao: Estrategia nacional de exportación y gestión de la ejecución (B896)		■						Curaçao	293	223	76%	
Djibouti		■	Djibouti: projet de développement et de promotion du tourisme (A993)			■	■				Marco Integrado Mejorado	-	26		
		■	MENA: serie de capacitación en emprendimiento en comercio electrónico (B998)				■				Banco Mundial	-	7		
Dominica			El Caribe: Desarrollo de productos con valor añadido y del comercio intrarregional para mejorar la calidad de vida de los productores de coco II (B407)				■				Unión Europea	107	143	134%	
		■	CARIFORUM: programa de asociaciones comerciales del Reino Unido (B900)	■			■				Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	79	32	41%	
			Inteligencia comercial: programa de asociaciones comerciales del Reino Unido (B906)	■							Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	74	28	38%	
Egipto			Mundial: creación de redes y gestión el conocimiento para el sector de los textiles y de la confección (GTEX) (B451)				■				Suiza	84	59	70%	
			Egipto: mejora de la competitividad internacional del sector de los textiles y de la confección (GTEX) y programa de los textiles y las prendas de vestir para la región de Oriente Medio y Norte de África (MENATEX) (B673)				■				Suiza	334	327	98%	
			MENATEX Regional: Componente regional del programa de los textiles y las prendas de vestir para la región MENA (B696)				■				Suecia	334	374	112%	
			Egipto: SheTrades (AfTIAS) (B821)			■	■	■			Corporación Islámica Internacional para la Financiación del Comercio	57	25	43%	
			Inversiones sostenibles en África (EIS) (B961)						■		Alemania	167	48	29%	
			MENA: serie de capacitación en emprendimiento en comercio electrónico (B998)				■				Banco Mundial	-	7		
El Salvador		■	América Central: vinculación de las empresas pertenecientes a mujeres (WBE) con el mercado mundial del sector de la decoración del hogar (A314)			■	■	■			Unión Europea	112	74	66%	
			Aumento de la transparencia y la trazabilidad de las cadenas de valor de los textiles sostenibles (B893)					■			Unión Europea	44	34	76%	

APÉNDICES

PAÍS/REGIÓN	PMA	PAÍSES PRIORITARIOS	NOMBRE DEL PROYECTO	ÁREA DE INTERÉS 1	ÁREA DE INTERÉS 2	ÁREA DE INTERÉS 3	ÁREA DE INTERÉS 4	ÁREA DE INTERÉS 5	ÁREA DE INTERÉS 6	7 CORPORATIVO	FINANCIADORES	PRESUPUESTO PARA 2020 (EN MILES DE \$)	GASTO EN 2020 (EN MILES DE \$)	% EJECUTADO		
Estado de Palestina	■		Estado de Palestina: reforma y desarrollo de los mercados, las cadenas de valor y las organizaciones de productores (B580)	■			■	■			FAO	213	183	86%		
			Estado de Palestina: mejora del empleo de los refugiados y de la población joven en Gaza (B868)				■	■	■			Japón	25	54	217%	
Eswatini, Reino de	■		Eswatini: Promoción del crecimiento a través de alianzas competitivas I (B978)	■			■	■			Unión Europea	-	12			
											Ventanilla 1 del ITF (FDE)	-	27			
Etiopía	■		Apoyo al comercio y la inversión de la India en África (SITA) (A854)							■	Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	67	447	669%		
			Alianza para el crecimiento y la inversión en África (fase principal) (B340)				■			■		Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	627	385	61%	
			Programa Comunidades Desfavorecidas y Comercio (B649)							■		Ventanilla 1 del ITF	16	15	94%	
			Mipymes innovadoras y desarrollo de la cadena de valor a través de las Alianzas en los sectores del cacao, el café y los cultivos asociados en Ghana y Etiopía (B794)						■	■	■		Ventanilla 1 del ITF	194	211	109%
			COMESA - Iniciativa de comercio transfronterizo: facilitación del comercio a pequeña escala entre fronteras (B796)	■	■	■							COMESA	90	18	20%
			Tramitación acelerada del emprendimiento digital en África - Fase 1 (B898)							■			Ventanilla 1 del ITF	42	71	170%
			Alianza para la calidad de los productos en África (B928)							■	■		Alemania	105	48	46%
Inversiones sostenibles en África (EIS) (B961)								■		Alemania	-	29				
Fiji	■		Fiji: programa de asociaciones comerciales del Reino Unido (B905)	■			■				Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	752	522	69%		
			Inteligencia comercial: programa de asociaciones comerciales del Reino Unido (B906)	■								Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	74	28	38%	
			Gestión de programas: programa de asociaciones comerciales del Reino Unido (B908)	■				■				Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	97	98	101%	
Gabón	■		ACP: refuerzo de las capacidades productivas y las alianzas en las cadenas de valor (B807)				■	■			Unión Europea	176	101	58%		
											Ventanilla 1 del ITF	2	-	0%		
Gambia	■		Gambia: proyecto Empoderamiento de los Jóvenes (YEP) (B179)		■		■	■			Unión Europea	2 508	1 924	77%		
			CEDEAO: WABEP (B537)	■	■	■	■	■	■			Unión Europea	85	50	59%	
			Gambia: empleo, competencias y financiación (ECF) para las mujeres y los jóvenes (B664)		■	■		■				Unión Europea	1 003	720	72%	
			SheTrades Gambia (B751)										Marco Integrado Mejorado	100	95	94%
											■		Ventanilla 1 del ITF	142	114	80%
													Fondo de la OPEP para el Desarrollo Internacional	151	275	183%
			Gambia: FCP Refuerzo de una reintegración sostenible y holística de los retornados (B786)						■	■			Fondo Fiduciario de Asociados Múltiples	184	124	68%
Gambia: Fortalecimiento de los mecanismos comunitarios para hacer frente y mitigar los riesgos de conflicto y reducir las tensiones relacionadas con el cambio climático (B945)								■		Fondo Fiduciario de Asociados Múltiples	251	89	35%			
Georgia			Asociación oriental: Listos para el Comercio - una iniciativa de EU4Business (B252)				■	■			Unión Europea	372	365	98%		
			Inteligencia comercial y de mercado para los países de la Asociación Oriental (B802)	■								Unión Europea	95	66	70%	



PAÍS/REGIÓN	PMA	PAÍSES PRIORITARIOS	NOMBRE DEL PROYECTO	ÁREA DE INTERÉS 1	ÁREA DE INTERÉS 2	ÁREA DE INTERÉS 3	ÁREA DE INTERÉS 4	ÁREA DE INTERÉS 5	ÁREA DE INTERÉS 6	7 CORPORATIVO	FINANCIADORES	PRESUPUESTO PARA 2020 (EN MILES DE \$)	GASTO EN 2020 (EN MILES DE \$)	% EJECUTADO
Ghana			CEDEAO: proyecto de promoción empresarial y de las exportaciones en África Occidental (WABEP) (B537)	■	■	■	■	■	■		Unión Europea	85	50	59%
		■	Programa de SheTrades para el Commonwealth (B578)					■			Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	822	1 058	129%
			Programa sobre medidas no arancelarias (V1) (B626)	■							Ventanilla 1 del ITF	84	83	100%
			Comercio para el Desarrollo Sostenible (T4SD) - Centros (B694)					■			Ventanilla 1 del ITF	145	158	108%
			Centro de Capacitación Comercial (TTH) (B736)			■					Ventanilla 1 del ITF	260	216	83%
			Ghana: Desarrollo del cacao y de los cultivos asociados mediante el proyecto Sankofa potenciado por Alianzas para la Acción (B766)			■	■	■			Chocolats Halba/ Coop Genossenschaft	251	238	95%
			Mipymes innovadoras y desarrollo de la cadena de valor a través de las Alianzas en los sectores del cacao, el café y los cultivos asociados en Ghana y Etiopía (B794)			■	■	■			Ventanilla 1 del ITF	376	409	109%
			ACP: refuerzo de las capacidades productivas y las alianzas en las cadenas de valor (B807)				■		■		Unión Europea Ventanilla 1 del ITF	176 2	101 -	58% 0%
			Ghana: programa de asociaciones comerciales del Reino Unido (B903)	■			■				Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	385	267	69%
			Inteligencia comercial: programa de asociaciones comerciales del Reino Unido (B906)	■							Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	74	28	38%
			Gestión de programas: programa de asociaciones comerciales del Reino Unido (B908)	■			■				Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	97	98	101%
			Alianza para la calidad de los productos en África (B928)				■	■			Alemania	84	38	46%
		EIS (B961)						■		Alemania	-	39		
Granada			El Caribe: Desarrollo de productos con valor añadido y del comercio intrarregional para mejorar la calidad de vida de los productores de coco II (B407)				■				Unión Europea	107	143	134%
		■	CARIFORUM: programa de asociaciones comerciales del Reino Unido (B900)	■			■				Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	86	35	41%
			Inteligencia comercial: programa de asociaciones comerciales del Reino Unido (B906)	■							Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	74	28	38%
Guatemala		■	América Central: vinculación de las empresas pertenecientes a mujeres (WBE) con el mercado mundial del sector de la decoración del hogar (A314)			■	■	■			Unión Europea	112	74	66%
			Guatemala: refuerzo de las competencias empresariales y la empleabilidad de emprendedores del sector informal en la frontera de Ciudad de Pedro de Alvarado (B615)			■	■	■			Estados Unidos de América	165	(7)	-4%
			Aumento de la transparencia y la trazabilidad de las cadenas de valor de los textiles sostenibles (B893)					■			Unión Europea	44	34	76%
Guinea		■	Guinea: Programme d'appui à l'intégration socio-economique des jeunes (INTEGRA) (B463)			■	■	■			Unión Europea	3 762	4 026	107%
			CEDEAO: proyecto de promoción empresarial y de las exportaciones en África Occidental (WABEP) (B537)	■	■	■	■	■	■		Unión Europea	85	50	59%
		■	Gestión de programas del NTF IV (B584)				■	■			Países Bajos (los)	33	36	109%
			Río Mano: desarrollo de las cadenas de valor sectoriales del cacao (NTF IV) (B586)				■	■	■		Países Bajos (los)	214	198	92%
			SheTrades África Occidental (B610)					■			República de Corea	349	318	91%
		Guinea: Relance de la filière ananas (REFILA) (B803)				■	■			ONUDI	-	53		
Guinea-Bissau	■	■	CEDEAO: WABEP (B537)	■	■	■	■	■			Unión Europea	85	50	59%
Guyana		■	El Caribe: Desarrollo de productos con valor añadido y del comercio intrarregional para mejorar la calidad de vida de los productores de coco II (B407)				■				Unión Europea	120	161	134%
			Inteligencia comercial: programa de asociaciones comerciales del Reino Unido (B906)	■							Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	74	28	38%
Haití	■	■	Haití: estudio de viabilidad de la exportación de mangos, productos hortícolas y cereales (B964)				■	■			Marco Integrado Mejorado	-	53	

APÉNDICES

PAÍS/REGIÓN	PMA	PAÍSES PRIORITARIOS	NOMBRE DEL PROYECTO	ÁREA DE INTERÉS 1	ÁREA DE INTERÉS 2	ÁREA DE INTERÉS 3	ÁREA DE INTERÉS 4	ÁREA DE INTERÉS 5	ÁREA DE INTERÉS 6	7 CORPORATIVO	FINANCIADORES	PRESUPUESTO PARA 2020 (EN MILES DE \$)	GASTO EN 2020 (EN MILES DE \$)	% EJECUTADO
Honduras			América Central: WBE con el mercado mundial del sector de la decoración del hogar (A314)			■	■	■			Unión Europea	112	74	66%
			Aumento de la transparencia y la trazabilidad de las cadenas de valor de los textiles sostenibles (B893)					■			Unión Europea	44	34	76%
India			Apoyo al comercio y la inversión de la India en África (SITA) (A854)						■		Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	84	559	669%
			Aumento de la transparencia y la trazabilidad de las cadenas de valor de los textiles sostenibles (B893)					■			Unión Europea	89	67	76%
Indonesia			Aumento de la transparencia y la trazabilidad de las cadenas de valor de los textiles sostenibles (B893)					■			Unión Europea	18	13	76%
Irán (República Islámica del)			Proyecto cultural: iniciativa de desarrollo de la identidad e intercambio empresarial (B542)					■			Unión Europea	148	169	115%
			Programa Comunidades Desfavorecidas y Comercio (B649)					■			Ventanilla 1 del ITF	2	3	125%
			Irán: asistencia técnica en materia de comercio (B782)	■	■			■			Unión Europea	2 160	834	39%
Iraq	■		Iraq: refuerzo de la cadena de valor de la agricultura y los agroalimentos y mejora de la política comercial (B960)		■		■	■			Unión Europea	-	232	
											Ventanilla 1 del ITF (FDE)	26	23	89%
Jamaica			El Caribe: Desarrollo de productos con valor añadido y del comercio intrarregional para mejorar la calidad de vida de los productores de coco II (B407)					■			Unión Europea	134	179	134%
			ACP: refuerzo de las capacidades productivas y las alianzas en las cadenas de valor (B807)					■	■		Unión Europea	176	101	58%
											Ventanilla 1 del ITF	2	-	0%
	■		CARIFORUM: programa de asociaciones comerciales del Reino Unido (B900)	■			■				Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	143	58	41%
			Inteligencia comercial: programa de asociaciones comerciales del Reino Unido (B906)	■							Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	74	28	38%
		Gestión de programas: programa de asociaciones comerciales del Reino Unido (B908)	■			■				Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	106	107	101%	
Jordania			Jordania: proyecto de comercio para el empleo: mejora del entorno empresarial para las pymes exportadoras a través de la facilitación del comercio (B639)		■						Alemania	502	372	74%
	■		MENATEX Regional: componente regional del programa de los textiles y las prendas de vestir para la región MENA (B696)				■				Suecia	57	25	43%
			Jordania: mejora de la competitividad internacional del sector de los textiles y el vestido (MENATEX) (B811)				■				Suecia	418	376	90%
			MENA: serie de capacitación en emprendimiento en comercio electrónico (B998)					■			Banco Mundial	-	7	
Kazajstán			Asia Central: Listos para el Comercio (B723)		■		■				Unión Europea	683	760	111%
	■		Portal de Inteligencia Comercial de Asia Central (CATI) (B784)	■			■				PNUD	10	7	69%



PAÍS/REGIÓN	PMA	PAÍSES PRIORITARIOS	NOMBRE DEL PROYECTO	ÁREA DE INTERÉS 1	ÁREA DE INTERÉS 2	ÁREA DE INTERÉS 3	ÁREA DE INTERÉS 4	ÁREA DE INTERÉS 5	ÁREA DE INTERÉS 6	7 CORPORATIVO	FINANCIADORES	PRESUPUESTO PARA 2020 (EN MILES DE \$)	GASTO EN 2020 (EN MILES DE \$)	% EJECUTADO
Kenya			Apoyo al comercio y la inversión de la India en África (SITA) (A854)								Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	67	447	669%
			Alianza para el crecimiento y la inversión en África (fase principal) (B340)								Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	627	385	61%
			UE-CAO MARKUP (B383)								Unión Europea	736	938	128%
			Proyecto cultural: iniciativa de desarrollo de la identidad e intercambio empresarial (B542)								Unión Europea	419	480	115%
			Programa de SheTrades para el Commonwealth (B578)								Ventanilla 1 del ITF	7	8	125%
			Programa de SheTrades para el Commonwealth (B578)								Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	822	1 058	129%
			Programa Comunidades Desfavorecidas y Comercio (B649)								Ventanilla 1 del ITF	16	15	94%
			Comercio para el Desarrollo Sostenible (T4SD) - Centros (B694)								Ventanilla 1 del ITF	145	158	108%
			Kenya: apoyar a los refugiados mediante el modelo comercial a través de canales digitales (B776)								Consejo Noruego para los Refugiados	-	53	
			COMESA - Iniciativa de comercio transfronterizo: facilitación del comercio a pequeña escala entre fronteras (B796)								COMESA	90	18	20%
	Kirguistán			Mundial: creación de redes y gestión del conocimiento para el sector de los textiles y de la confección (GTEX) (B451)								Unión Europea	176	101
			ACP: refuerzo de las capacidades productivas y las alianzas en las cadenas de valor (B807)								Ventanilla 1 del ITF	2	-	0%
			RESI: altas competencias (B839)								Ventanilla 1 del ITF	50	38	77%
			Iniciativa de empleo y competencias profesionales de los refugiados: desarrollo de soluciones para los refugiados somalíes en un escenario frágil de desplazamiento prolongado (RESI Dadaab II) (B864)								Japón	125	80	64%
			Iniciativa de empleo y competencias profesionales de los refugiados: desarrollo de soluciones para los refugiados somalíes en un escenario frágil de desplazamiento prolongado (RESI Dadaab II) (B864)								Consejo Noruego para los Refugiados	188	154	82%
			Iniciativa de empleo y competencias profesionales de los refugiados: desarrollo de soluciones para los refugiados somalíes en un escenario frágil de desplazamiento prolongado (RESI Dadaab II) (B864)								Japón	-	63	
			Mundial: creación de redes y gestión del conocimiento para el sector de los textiles y de la confección (GTEX) (B451)								Suiza	84	59	70%
			Kirguistán: mejora de la competitividad internacional del sector de los textiles y el vestido (GTEX) (B676)								Suiza	313	236	75%
			Asia Central: Listos para el Comercio (R4TCA) (B723)								Unión Europea	683	760	111%
			Portal de Inteligencia Comercial de Asia Central (CATI) (B784)								PNUD	10	7	69%
Lesotho				Lesotho: programa para la ejecución de la política comercial nacional y formulación de la hoja de ruta de la estrategia nacional de exportación (B808)								Marco Integrado Mejorado	56	48
Líbano			Líbano: competitividad de las exportaciones de las pymes de los sectores de TI y de los frutos secos (AfTIAS) (B607)								Corporación Islámica Internacional para la Financiación del Comercio	-	16	
			Líbano: comercio electrónico para mujeres emprendedoras (B820)								Banco Mundial	100	4	4%
			Líbano: creación de puestos de trabajo sostenibles e ingresos estables (B870)								Japón	90	172	191%
			MENA: serie de capacitación en emprendimiento en comercio electrónico (B998)								Banco Mundial	-	8	
Liberia			CEDEAO: proyecto de promoción empresarial y de las exportaciones en África Occidental (WABEP) (B537)								Unión Europea	85	50	59%
			Liberia: desarrollo del sector turístico prestando atención al surf y a los destinos (B555)								Marco Integrado Mejorado	341	121	35%
			Gestión de programas del Fondo Fiduciario IV (NTF IV) de los Países Bajos (B584)								Países Bajos (los)	33	36	109%
			Río Mano: desarrollo de las cadenas de valor sectoriales del cacao (NTF IV) (B586)								Países Bajos (los)	260	241	92%
			SheTrades África Occidental (B610)								República de Corea	349	318	91%
			ACP: refuerzo de las capacidades productivas y las alianzas en las cadenas de valor (B807)								Unión Europea	176	101	58%
Libia			Libia: Academia de Comercio (B409)								Ventanilla 1 del ITF	2	-	0%
			Libia: aumento de la transparencia comercial por medio del EuroMed Trade Helpdesk (B951)								Francia	-	18	
			Libia: aumento de la transparencia comercial por medio del EuroMed Trade Helpdesk (B951)								Francia	92	15	16%

APÉNDICES

PAÍS/REGIÓN	PMA	PAÍSES PRIORITARIOS	NOMBRE DEL PROYECTO	ÁREA DE INTERÉS 1	ÁREA DE INTERÉS 2	ÁREA DE INTERÉS 3	ÁREA DE INTERÉS 4	ÁREA DE INTERÉS 5	ÁREA DE INTERÉS 6	7 CORPORATIVO	FINANCIADORES	PRESUPUESTO PARA 2020 (EN MILES DE \$)	GASTO EN 2020 (EN MILES DE \$)	% EJECUTADO			
Macedonia del Norte		■	Apoyo a la facilitación del comercio entre las partes en el ALCEC (B444)		■				■		Unión Europea	5	7	146%			
			ALCEC: apoyo a la integración regional (B973)		■					■		Alemania	-	12			
Madagascar	■	■	Madagascar: programa de asociaciones comerciales del Reino Unido (B904)	■			■				Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	418	381	91%			
			Inteligencia comercial: programa de asociaciones comerciales del Reino Unido (B906)	■								Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	74	28	38%		
			Gestión de programas: programa de asociaciones comerciales del Reino Unido (B908)	■			■					Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	97	98	101%		
Malawi	■	■	COMESA - Iniciativa de comercio transfronterizo: facilitación del comercio a pequeña escala entre fronteras (B796)	■	■	■					COMESA	90	18	20%			
Malí	■	■	Burkina Faso y Malí: Création d'emplois équitables et développement durable de microentreprises dans les chaines de valeur liées au secteur du « lifestyle » (B276)				■	■			Unión Europea	1 003	751	75%			
			CEDEAO: WABEP (B537)	■	■	■	■		■			Unión Europea	85	50	59%		
			Proyecto cultural: iniciativa de desarrollo de la identidad e intercambio empresarial (B542)							■			Unión Europea	345	395	115%	
			Programa sobre medidas no arancelarias (V1) (B626)	■									Ventanilla 1 del ITF	6	7	125%	
			Facilitación del comercio (B628)			■							Ventanilla 1 del ITF	84	83	100%	
			Programa Comunidades Desfavorecidas y Comercio (B649)								■			Ventanilla 1 del ITF	16	15	94%
			Tramitación acelerada del emprendimiento digital en África - Fase 1 (B898)							■				Ventanilla 1 del ITF	42	71	170%
Marruecos			Mundial: creación de redes y gestión del conocimiento para el sector de los textiles y de la confección (GTEX) (B451)				■				Suiza	84	59	70%			
			Marruecos: mejora de la competitividad internacional del sector de los textiles y el vestido (GTEX/MENATEX) (B674)				■					Suiza	418	554	133%		
			MENATEX Regional: componente regional del programa de los textiles y las prendas de vestir para la región MENA (B696)						■				Suecia	334	423	126%	
			SheTrades Marruecos (B937)				■	■	■				Corporación Islámica Internacional para la Financiación del Comercio	167	16	10%	
			Inversiones sostenibles en África (EIS) (B961)							■			Alemania	-	29		
			MENA: serie de capacitación en emprendimiento en comercio electrónico (B998)							■				Banco Mundial	-	7	
Mauricio		■	Inteligencia comercial: programa de asociaciones comerciales del Reino Unido (B906)	■							Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	74	28	38%			
Mauritania	■	■	CEDEAO: WABEP (B537)	■	■	■	■		■		Unión Europea	85	50	59%			
México			Aumento de la transparencia y la trazabilidad de las cadenas de valor de los textiles sostenibles (B893)						■		Unión Europea	44	34	76%			
Montenegro			Apoyo a la facilitación del comercio entre las partes en el ALCEC (B444)		■				■		Unión Europea	4	6	146%			
			ALCEC - Apoyo a la integración regional (B973)		■					■		Alemania	-	12			
Mozambique	■	■	Alianza para el crecimiento y la inversión en África (fase principal) (B340)			■			■		Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	627	385	61%			



PAÍS/REGIÓN	PMA	PAÍSES PRIORITARIOS	NOMBRE DEL PROYECTO	ÁREA DE INTERÉS 1	ÁREA DE INTERÉS 2	ÁREA DE INTERÉS 3	ÁREA DE INTERÉS 4	ÁREA DE INTERÉS 5	ÁREA DE INTERÉS 6	7 CORPORATIVO	FINANCIADORES	PRESUPUESTO PARA 2020 (EN MILES DE \$)	GASTO EN 2020 (EN MILES DE \$)	% EJECUTADO		
Myanmar	■	■	Myanmar: desarrollo del turismo inclusivo centrado en los estados de Kayah (consolidación) y Tanintharyi (ampliación) (NTF IV) (B386)				■				Países Bajos (los)	669	591	88%		
			Proyecto sobre comercio e inversión (PCI) en Myanmar (B494)	■	■	■						Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	1 547	1 338	87%	
			Myanmar: mejorar el suministro de la horticultura y el turismo sostenible para forjar vínculos empresariales (B566)				■						Suiza	462	306	66%
			Myanmar: asistencia técnica en materia de comercio (ARISE + Myanmar) (B567)							■			Unión Europea	1 505	1 431	95%
			Gestión de programas del NTF IV (B584)						■	■			Países Bajos (los)	42	45	109%
Nepal	■	■	Programa sobre medidas no arancelarias (V1) (B626)	■							Ventanilla 1 del ITF	84	83	100%		
			Programa Comunidades Desfavorecidas y Comercio (B649)					■				Ventanilla 1 del ITF	16	15	94%	
			Comercio para el Desarrollo Sostenible (T4SD) - Centros (B694)						■			Ventanilla 1 del ITF	137	148	108%	
			Asistencia relacionada con el comercio en Nepal (B731)		■	■	■					Unión Europea	-	531		
Nicaragua			América Central: vinculación de las empresas pertenecientes a mujeres (WBE) con el mercado mundial del sector de la decoración del hogar (A314)			■	■	■			Unión Europea	112	74	66%		
			Aumento de la transparencia y la trazabilidad de las cadenas de valor de los textiles sostenibles (B893)					■				Unión Europea	44	34	76%	
Níger (el)	■	■	CEDEAO: proyecto de promoción empresarial y de las exportaciones en África Occidental (WABEP) (B537)	■	■	■	■	■	■		Unión Europea	85	50	59%		
			Programa sobre medidas no arancelarias (V1) (B626)	■								Ventanilla 1 del ITF	84	83	100%	
			Facilitación del comercio (B628)		■							Ventanilla 1 del ITF	166	163	98%	
			Níger: Développement de la chaîne de valeur de l'huile cosmétique de Marula pour l'exportation (B979)							■		Ventanilla 1 del ITF (FDE)	-	18		
Nigeria		■	CEDEAO: proyecto de promoción empresarial y de las exportaciones en África Occidental (WABEP) (B537)	■	■	■	■	■	■		Unión Europea	142	83	59%		
			Programa de SheTrades para el Commonwealth (B578)					■				Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	822	1 058	129%	
			AfCTA: programa de capacitación en exportación para pymes de Nigeria, Rwanda y Cote d'Ivoire (B972)		■							Banco Africano de Exportación e Importación	-	32		
			SheTrades Nigeria: mejora de la calidad de vida de las mujeres en las cadenas de valor agrícolas (C020)						■			Ventanilla 1 del ITF (FDE)	-	11		
Pakistán	■	■	Pakistán: crecimiento para el adelanto rural y el progreso sostenible (GRASP) (B466)		■		■	■			Unión Europea	5 852	3 761	64%		
			Aumento de la transparencia y la trazabilidad de las cadenas de valor de los textiles sostenibles (B893)					■				Ventanilla 1 del ITF	88	46	53%	
												Unión Europea	18	13	76%	
			Pakistán: movilización de ingresos para la inversión y el comercio (ReMIT) (B938)		■							Ventanilla 1 del ITF (FDE)	41	38	93%	
										Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	-	636				
Panamá			América Central: vinculación de las empresas pertenecientes a mujeres (WBE) con el mercado mundial del sector de la decoración del hogar (A314)			■	■	■		Unión Europea	106	69	66%			
Papua Nueva Guinea	■	■	ACP: refuerzo de las capacidades productivas y las alianzas en las cadenas de valor (B807)				■		■		Unión Europea	176	101	58%		
											Ventanilla 1 del ITF	2	-	0%		
			Inteligencia comercial: programa de asociaciones comerciales del Reino Unido (B906)		■							Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	74	28	38%	
			Gestión de programas: programa de asociaciones comerciales del Reino Unido (B908)		■		■					Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	97	98	101%	
			Papua Nueva Guinea: programa de asociaciones comerciales del Reino Unido (B967)	■	■	■	■	■		Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	334	150	45%			
Paraguay	■	■	Global Trade Helpdesk (B572)	■							Suiza	21	29	138%		
											Banco de Desarrollo de Qatar	18	21	119%		

APÉNDICES

PAÍS/REGIÓN	PMA	PAÍSES PRIORITARIOS	NOMBRE DEL PROYECTO	ÁREA DE INTERÉS 1	ÁREA DE INTERÉS 2	ÁREA DE INTERÉS 3	ÁREA DE INTERÉS 4	ÁREA DE INTERÉS 5	ÁREA DE INTERÉS 6	7 CORPORATIVO	FINANCIADORES	PRESUPUESTO PARA 2020 (EN MILES DE \$)	GASTO EN 2020 (EN MILES DE \$)	% EJECUTADO
Perú			Comercio para el Desarrollo Sostenible (T4SD) - Centros (B694)					■			Ventanilla 1 del ITF	145	158	108%
			Promperu - Comparativas institucionales (B990)				■				Promperu	-	18	
Qatar			Global Trade Helpdesk (B572)	■							Suiza	43	59	138%
			Qatar: Iniciativa sobre el código de barras para el desarrollo comercial de las pymes (B743)					■			Banco de Desarrollo de Qatar	35	42	119%
República Centroafricana	■	■	République Centrafricaine: Programme d'appui à la promotion de l'entreprenariat en milieu urbain et rural (PAPEUR) (B867)		■		■	■			Unión Europea	-	377	
República de Moldova			Asociación oriental: Listos para el Comercio - una iniciativa de EU4Business (B252)				■	■			Unión Europea	372	365	98%
		■	Apoyo a la facilitación del comercio entre las partes en el ALCEC (B444)		■				■		Unión Europea	4	6	146%
			Inteligencia comercial y de mercado para los países de la Asociación Oriental (B802)	■							Unión Europea	119	83	70%
República Democrática del Congo	■	■	Programa Comunidades Desfavorecidas y Comercio (B649)						■		Ventanilla 1 del ITF	24	23	94%
			Mercado Común de África Oriental y Meridional (COMESA) - Iniciativa de comercio transfronterizo: facilitación del comercio a pequeña escala entre fronteras (B796)	■	■	■					COMESA	90	18	20%
			ACP: refuerzo de las capacidades productivas y las alianzas en las cadenas de valor (B807)					■	■		Unión Europea	176	101	58%
			RDC: añadir valor al bambú, los residuos plásticos y los artículos de "estilo de vida" para medios de vida sostenibles (B955)						■		Ventanilla 1 del ITF	-	23	
República Democrática Popular Lao	■	■	República Democrática Popular Lao: apoyo a la integración regional en la ASEAN (Laos-ARISE Plus) (B505)		■		■	■			Unión Europea	1 743	1 210	69%
			Comercio para el Desarrollo Sostenible (T4SD) - Centros (B694)						■		Ventanilla 1 del ITF	137	148	108%
			Mecanismo sistemático para un comercio más seguro (SYMST) (B695)	■		■	■	■			Unión Europea	589	178	30%
República Dominicana			El Caribe: Desarrollo de productos con valor añadido y del comercio intrarregional para mejorar la calidad de vida de los productores de coco II (B407)					■			Unión Europea	120	161	134%
		■	ACP: refuerzo de las capacidades productivas y las alianzas en las cadenas de valor (B807)					■	■		Unión Europea	176	101	58%
			CARIFORUM: programa de asociaciones comerciales del Reino Unido (B900)	■				■			Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	143	58	41%
			Inteligencia comercial: programa de asociaciones comerciales del Reino Unido (B906)	■							Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	74	28	38%
República Unida de Tanzania			Apoyo al comercio y la inversión de la India en África (SITA) (A854)						■		Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	67	447	669%
			UE-CAO: MARKUP (B383)		■		■	■			Unión Europea	736	938	128%
		■	Tanzania: Programa conjunto en Kigoma en el marco del UNDAF II (B727)					■	■		Fondo fiduciario de donantes múltiples	376	479	127%
			COMESA - Iniciativa de comercio transfronterizo: facilitación del comercio a pequeña escala entre fronteras (B796)	■	■	■					COMESA	90	18	20%
			Tramitación acelerada del emprendimiento digital en África - Fase 1 (B898)					■			Ventanilla 1 del ITF	48	81	170%
			Tanzania: desarrollo de la cadena de valor de la apicultura (B924)				■	■	■		Ventanilla 1 del ITF (FDE)	-	15	



PAÍS/REGIÓN	PMA	PAÍSES PRIORITARIOS	NOMBRE DEL PROYECTO	ÁREA DE INTERÉS 1	ÁREA DE INTERÉS 2	ÁREA DE INTERÉS 3	ÁREA DE INTERÉS 4	ÁREA DE INTERÉS 5	ÁREA DE INTERÉS 6	7 CORPORATIVO	FINANCIADORES	PRESUPUESTO PARA 2020 (EN MILES DE \$)	GASTO EN 2020 (EN MILES DE \$)	% EJECUTADO	
Rwanda	■	■	Apoyo al comercio y la inversión de la India en África (SITA) (A854)						■		Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	67	447	669%	
			Programa de actualización de acceso al mercado UE-CAO - MARKUP (B383)		■		■		■			Unión Europea	736	938	128%
			Tramitación acelerada del emprendimiento digital en África - Fase 1 (B898)					■				Ventanilla 1 del ITF	42	71	170%
			Alianza para la calidad de los productos en África (B928)					■	■			Alemania	21	10	46%
			SheTrades Rwanda (B950)					■	■			Marco Integrado Mejorado	-	36	
			Inversiones sostenibles en África (EIS) (B961)							■		Alemania	-	29	
			AICTA: programa de capacitación en exportación para pymes de Nigeria, Rwanda y Cote d'Ivoire (B972)	■							Banco Africano de Exportación e Importación	-	31		
Saint Kitts y Nevis		■	Inteligencia comercial: programa de asociaciones comerciales del Reino Unido (B906)	■							Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	74	28	38%	
San Vicente y las Granadinas	■	■	El Caribe: Desarrollo de productos con valor añadido y del comercio intrarregional para mejorar la calidad de vida de los productores de coco II (B407)				■				Unión Europea	107	143	134%	
			CARIFORUM: programa de asociaciones comerciales del Reino Unido (B900)	■			■					Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	79	32	41%
			Inteligencia comercial: programa de asociaciones comerciales del Reino Unido (B906)	■								Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	74	28	38%
Santa Lucía	■	■	Santa Lucía: refuerzo de la infraestructura institucional para la promoción de las exportaciones (A332)	■	■	■	■				Agencia de Promoción del Comercio y las Exportaciones (TEPA) de Santa Lucía	197	19	10%	
			El Caribe: Desarrollo de productos con valor añadido y del comercio intrarregional para mejorar la calidad de vida de los productores de coco II (B407)				■				Unión Europea	107	143	134%	
			CARIFORUM: programa de asociaciones comerciales del Reino Unido (B900)	■			■					Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	107	44	41%
			Inteligencia comercial: programa de asociaciones comerciales del Reino Unido (B906)	■								Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	74	28	38%
Senegal	■	■	Senegal: desarrollo de las exportaciones de servicios de tecnología de la información y de servicios informatizados (NTF IV) (B390)				■	■			Países Bajos (los)	373	425	114%	
			Sénégal: Programme d'appui à la Compétitivité de l'Afrique de l'Ouest (PACAO) (B461)				■	■	■			Unión Europea	-	121	
			CEDEAO: WABEP (B537)	■	■	■	■		■			Unión Europea	85	50	59%
			Gestión de programas del NTF IV (B584)				■	■				Países Bajos (los)	33	36	109%
			Inversiones sostenibles en África (EIS) (B961)							■		Alemania	-	29	
Serbia			Apoyo a la facilitación del comercio entre las partes en el ALCEC (B444)		■					■	Unión Europea	4	6	146%	
			ALCEC: Apoyo a la integración regional (B973)		■						■	Alemania	-	12	
Seychelles		■	Inteligencia comercial: programa de asociaciones comerciales del Reino Unido (B906)	■							Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	74	28	38%	
Sierra Leona	■	■	Sierra Leona: programa sobre la competitividad en África Occidental (B457)		■	■	■		■		ONUDI	569	261	46%	
			CEDEAO: WABEP (B537)	■	■	■	■		■			Unión Europea	85	50	59%
			Gestión de programas del NTF IV (B584)				■	■				Países Bajos (los)	33	36	109%
			Río Mano: desarrollo de las cadenas de valor sectoriales del cacao (NTF IV) (B586)				■	■	■			Países Bajos (los)	291	269	92%
			SheTrades África Occidental (B610)							■			República de Corea	349	318

APÉNDICES

PAÍS/REGIÓN	PMA	PAÍSES PRIORITARIOS	NOMBRE DEL PROYECTO	ÁREA DE INTERÉS 1	ÁREA DE INTERÉS 2	ÁREA DE INTERÉS 3	ÁREA DE INTERÉS 4	ÁREA DE INTERÉS 5	ÁREA DE INTERÉS 6	7 CORPORATIVO	FINANCIADORES	PRESUPUESTO PARA 2020 (EN MILES DE \$)	GASTO EN 2020 (EN MILES DE \$)	% EJECUTADO	
Somalia	■	■	Iniciativa de empleo y competencias profesionales de los refugiados: desarrollo de soluciones para los refugiados somalíes en un escenario frágil de desplazamiento prolongado (RESI Dadaab II) (B864)					■			Japón	42	27	64%	
											Consejo Noruego para los Refugiados	63	51	82%	
											Japón	-	21		
Sri Lanka			Sri Lanka: asistencia relacionada con el comercio (A306)		■		■				Unión Europea	581	760	131%	
			Aumento de la transparencia y la trazabilidad de las cadenas de valor de los textiles sostenibles (B893)					■				Unión Europea	62	47	76%
			Sri Lanka: Facilitación del Comercio para las Pymes (B986)		■							Alemania	-	96	
Sudán	■	■	Apoyo a las negociaciones para la adhesión del Sudán a la OMCV y reformas políticas comerciales conexas (B895)		■						Japón	138	139	100%	
Sudán del Sur	■	■	Sudán del Sur: creación de empleo y desarrollo del comercio (B910)	■	■		■	■			Unión Europea	-	86		
Suriname		■	El Caribe: Desarrollo de productos con valor añadido y del comercio intrarregional para mejorar la calidad de vida de los productores de coco II (B407)				■				Unión Europea	107	143	134%	
			Inteligencia comercial: programa de asociaciones comerciales del Reino Unido (B906)		■							Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	74	28	38%
Tailandia			Tailandia: asistencia relacionada con el comercio (Arise + Tailandia) (B873)		■			■	■		Unión Europea	-	59		
Tayikistán		■	Tayikistán: propiciar el acceso al mercado de los productos agrícolas mediante la mejora del sistema de seguridad alimentaria (FANFC) (B312)		■	■	■				Fondo para la aplicación de normas y el fomento del comercio	334	214	64%	
			Mundial: creación de redes y gestión del conocimiento para el sector de los textiles y de la confección (GTEX) (B451)				■				Suiza	84	59	70%	
			Proyecto cultural: iniciativa de desarrollo de la identidad e intercambio empresarial (B542)						■			Unión Europea	345	395	115%
			Programa Comunidades Desfavorecidas y Comercio (B649)						■			Ventanilla 1 del ITF	6	7	125%
			Tayikistán: mejora de la competitividad internacional del sector de los textiles y el vestido (GTEX) (B675)			■	■	■	■			Suiza	361	264	73%
			Asia Central: Listos para el Comercio (R4TCA) (B723)			■	■					Unión Europea	683	760	111%
			CATI (B784)		■			■				PNUD	10	7	69%
Togo	■	■	CEDEAO: WABEP (B537)		■	■	■	■	■		Unión Europea	85	50	59%	
			ACP: refuerzo de las capacidades productivas y las alianzas en las cadenas de valor (B807)				■		■		Unión Europea	176	101	58%	
											Ventanilla 1 del ITF	2	-	0%	
Trinidad y Tabago		■	El Caribe: Desarrollo de productos con valor añadido y del comercio intrarregional para mejorar la calidad de vida de los productores de coco II (B407)				■				Unión Europea	107	143	134%	
			Inteligencia comercial: programa de asociaciones comerciales del Reino Unido (B906)		■							Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	74	28	38%
Túnez			Mundial: creación de redes y gestión del conocimiento para el sector de los textiles y de la confección (GTEX) (B451)				■				Suiza	84	59	70%	
			Túnez: mejora de la competitividad internacional del sector de los textiles y el vestido (GTEX/MENATEX) (B672)				■				Suiza	460	98	21%	
			MENATEX Regional: Componente regional del programa de los textiles y las prendas de vestir para la región MENA (B696)				■				Suecia	242	246	101%	
			Inversiones sostenibles en África (EIS) (B961)					■			Alemania	-	29		
			Túnez: comercio electrónico para mujeres emprendedoras (B971)			■	■					Banco Mundial	100	89	89%
			MENA: serie de capacitación en emprendimiento en comercio electrónico (B998)			■						Banco Mundial	-	7	
Turkmenistán		■	Asia Central: Listos para el Comercio (R4TCA) (B723)		■	■					Unión Europea	683	760	111%	



PAÍS/REGIÓN	PMA	PAÍSES PRIORITARIOS	NOMBRE DEL PROYECTO	ÁREA DE INTERÉS 1	ÁREA DE INTERÉS 2	ÁREA DE INTERÉS 3	ÁREA DE INTERÉS 4	ÁREA DE INTERÉS 5	ÁREA DE INTERÉS 6	7 CORPORATIVO	FINANCIADORES	PRESUPUESTO PARA 2020 (EN MILES DE \$)	GASTO EN 2020 (EN MILES DE \$)	% EJECUTADO
Turquía			Aumento de la transparencia y la trazabilidad de las cadenas de valor de los textiles sostenibles (B893)					■			Unión Europea	89	67	76%
Ucrania			Ucrania: vinculación de pymes de la industria de frutas y verduras con cadenas de valor internas y mundiales (A303)		■		■				Suecia	502	228	45%
			Asociación oriental: Listos para el Comercio - una iniciativa de EU4Business (B252)				■	■			Unión Europea	465	456	98%
			Inteligencia comercial y de mercado para los países de la Asociación Oriental (B802)	■							Unión Europea	95	66	70%
Uganda			Apoyo al comercio y la inversión de la India en África (SITA) (A854)						■		Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	67	447	669%
			Programa de actualización de acceso al mercado UE-CAO - MARKUP (B383)		■		■	■			Unión Europea	736	938	128%
			Uganda: desarrollo de las exportaciones de servicios de tecnología de la información y de servicios automatizados (NTF IV) (B387)				■	■			Países Bajos (los)	385	459	119%
		■	Proyecto cultural: iniciativa de desarrollo de la identidad e intercambio empresarial (B542)					■			Unión Europea	394	452	115%
			Gestión de programas del NTF IV (B584)				■	■			Países Bajos (los)	33	36	109%
			Programa Comunidades Desfavorecidas y Comercio (B649)					■			Ventanilla 1 del ITF	16	15	94%
			Uganda: proyecto para el desarrollo de productos de artesanía y souvenirs (HSDP) (B764)			■	■	■			Marco Integrado Mejorado	151	126	84%
			PMA africanos: desarrollo de subproductos del algodón (B968)				■				Ventanilla 1 del ITF (FDE)	-	6	
Uzbekistán			Proyecto cultural: iniciativa de desarrollo de la identidad e intercambio empresarial (B542)					■			Unión Europea	370	423	115%
			Programa Comunidades Desfavorecidas y Comercio (B649)					■			Ventanilla 1 del ITF	6	7	125%
		■	Asia Central: Listos para el Comercio (R4TCA) (B723)		■		■				Unión Europea	683	760	111%
			CATI (B784)	■			■				PNUD	10	7	69%
			Uzbekistán: facilitar el proceso de adhesión a la OMC (B915)		■						Unión Europea	-	551	
Vanuatu			Programa Comunidades Desfavorecidas y Comercio (B649)					■			Ventanilla 1 del ITF	16	15	94%
		■	ACP: refuerzo de las capacidades productivas y las alianzas en las cadenas de valor (B807)				■	■			Unión Europea	226	130	58%
Viet Nam			Programa sobre medidas no arancelarias (V1) (B626)	■							Ventanilla 1 del ITF	84	83	100%
			Facilitación del comercio (B628)		■						Ventanilla 1 del ITF	166	163	98%
			Comercio para el Desarrollo Sostenible (T4SD) - Centros (B694)					■			Ventanilla 1 del ITF	145	158	108%
			SYMST (B695)	■		■	■	■			Unión Europea	392	119	30%
			Viet Nam: proyecto de política comercial y promoción del comercio (B888)		■						Suiza	-	159	
			Aumento de la transparencia y la trazabilidad de las cadenas de valor de los textiles sostenibles (B893)					■			Unión Europea	18	13	76%
Zambia			Alianza para el crecimiento y la inversión en África (fase principal) (B340)			■		■			Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	627	385	61%
			Programa sobre medidas no arancelarias (V1) (B626)	■							Ventanilla 1 del ITF	84	83	100%
			SheTrades Zambia (B785)					■			Marco Integrado Mejorado	48	34	72%
		■	COMESA - Iniciativa de comercio transfronterizo: facilitación del comercio a pequeña escala entre fronteras (B796)	■	■	■					COMESA	102	21	20%
			ACP: refuerzo de las capacidades productivas y las alianzas en las cadenas de valor (B807)				■	■			Unión Europea	176	101	58%
			Tramitación acelerada del emprendimiento digital en África - Fase 1 (B898)				■				Ventanilla 1 del ITF	42	71	170%

PAÍS/REGIÓN	PMA	PAÍSES PRIORITARIOS	NOMBRE DEL PROYECTO	ÁREA DE INTERÉS 1	ÁREA DE INTERÉS 2	ÁREA DE INTERÉS 3	ÁREA DE INTERÉS 4	ÁREA DE INTERÉS 5	ÁREA DE INTERÉS 6	7 CORPORATIVO	FINANCIADORES	PRESUPUESTO PARA 2020 (EN MILES DE \$)	GASTO EN 2020 (EN MILES DE \$)	% EJECUTADO								
Zimbabwe	■	■	COMESA - Iniciativa de comercio transfronterizo: facilitación del comercio a pequeña escala entre fronteras (B796)	■	■	■					COMESA	90	18	20%								
			Inteligencia comercial: programa de asociaciones comerciales del Reino Unido (B906)	■								Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	74	28	38%							
			Zimbabwe: programa de asociaciones comerciales del Reino Unido (B907)	■			■	■				Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	360	304	85%							
			Gestión de programas: programa de asociaciones comerciales del Reino Unido (B908)	■			■					Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	97	98	101%							
África			Implantación del Observatorio de Comercio Africano en la CAU (B353)	■							Unión Europea	1 003	1 133	113%								
			Promoción del comercio entre China y otros países en desarrollo de la iniciativa del cinturón y la ruta de la seda (B568)	■					■		China	84	26	31%								
			SheTrades: empoderamiento de las mujeres en el Área Continental Africana de Libre Comercio (AfCFTA) (B832)						■		Alemania	502	279	56%								
			Un país, un producto, un chef, un plato: conectar a los consumidores con los agricultores (B926)				■				Ventanilla 1 del ITF (FDE)	-	6									
			Contribución del ITC al AfCFTA (B942)							■		Ventanilla 1 del ITF	100	91	91%							
			Centro de servicios de Alianzas para la Acción (Red principal) (C032)					■				Ventanilla 1 del ITF	-	6								
América Latina y el Caribe			Un país, un producto, un chef, un plato: conectar a los consumidores con los agricultores (B926)				■				Ventanilla 1 del ITF (FDE)	-	6									
			Centro de servicios de Alianzas para la Acción (Red principal) (C032)						■			Ventanilla 1 del ITF	-	6								
Asia y el Pacífico			Promoción del comercio entre China y otros países en desarrollo de la iniciativa del cinturón y la ruta de la seda (B568)	■					■		China	84	26	31%								
			Un país, un producto, un chef, un plato: conectar a los consumidores con los agricultores (B926)				■				Ventanilla 1 del ITF (FDE)	-	6									
			Centro de servicios de Alianzas para la Acción (Red principal) (C032)						■			Ventanilla 1 del ITF	-	6								
Mundial			Mapa de Potencial de Exportación (A341)	■							Países Bajos (los)	8	22	263%								
											Enterprise Greece	19	22	117%								
											Fondo rotatorio MAR	-	12									
			Comercio de servicios (B026)	■										China	167	31	18%					
														Estados Unidos de América	63	59	95%					
														Iniciativa para una Agricultura Sostenible (Plataforma IAS)	19	67	347%					
														Unión Europea	314	349	111%					
														Suiza	276	637	231%					
														UNCTAD	-	27						
														Alemania	418	-	0%					
			ChileCarne	-	68																	
			Fondo rotatorio MAR	-	5																	
			Comercio para el Desarrollo Sostenible (T4SD) (B036)								■			Fondo rotatorio TS	-	53						
Fondo rotatorio para las IAC/Aprendizaje electrónico (B155)	■																					
Sistema modular de formación – Fondo rotatorio para la gestión de la cadena de suministro (SMF-GCS) (B189)																■				Fondo rotatorio para el SMF-GCS	192	286



PAÍS/REGIÓN	PMA	PAÍSES PRIORITARIOS	NOMBRE DEL PROYECTO	ÁREA DE INTERÉS 1	ÁREA DE INTERÉS 2	ÁREA DE INTERÉS 3	ÁREA DE INTERÉS 4	ÁREA DE INTERÉS 5	ÁREA DE INTERÉS 6	7 CORPORATIVO	FINANCIADORES	PRESUPUESTO PARA 2020 (EN MILES DE \$)	GASTO EN 2020 (EN MILES DE \$)	% EJECUTADO	
Mundial (continuación)			Fondo rotatorio para la competitividad sectorial y de las empresas (B190)				■				Fondo rotatorio para la competitividad empresarial	-	8		
											Banco de Desarrollo de Qatar	-	31		
			Beca: Fundación Mo Ibrahim (B203)							■	Fundación Mo Ibrahim	-	114		
			Fondo rotatorio TS (B205)			■						Fondo rotatorio TS	80	44	56%
			Mejora de la transparencia comercial como un bien público mundial a través de las herramientas de análisis de mercados (B336)	■								Unión Europea	945	976	103%
												Fondo rotatorio MAR	84	288	345%
												Ventanilla 1 del ITF	665	667	100%
			Mejora de la transparencia comercial mediante la incorporación de herramientas de análisis de mercados (B352)	■								Centro Islámico para el Desarrollo del Comercio	-	9	
												TradeMalta	13	9	71%
			Medidas de calidad y sanitarias y fitosanitarias (B427)		■							Ventanilla 1 del ITF	306	235	77%
			SheTrades Connect (Japón) (B516)					■				Japón	-	45	
			SheTrades: Acuerdo para la celebración de un taller internacional sobre la definición de "empresas pertenecientes a mujeres" (B562)						■			Suecia	171	118	69%
			Global Trade Helpdesk (B572)	■								Suiza	149	206	138%
												Banco de Desarrollo de Qatar	123	146	119%
			Miembro en comisión de servicios de la República de Corea (B600)		■							República de Corea	217	249	115%
			DMD: alianzas y coordinación (B620)								■	Ventanilla 1 del ITF	50	24	48%
			Gestión basada en los resultados (B622)								■	Ventanilla 1 del ITF	120	50	41%
			Gabinete de la Oficina de la Directora Ejecutiva (OED) (B623)								■	Ventanilla 1 del ITF	300	(11)	-4%
			Oficina de NY (B624)								■	Ventanilla 1 del ITF	100	84	84%
			Soporte y servicios de tecnología de la información (B625)								■	Ventanilla 1 del ITF	748	560	75%
			Apoyo a las negociaciones comerciales (B629)		■							Ventanilla 1 del ITF	250	229	92%
			Elaboración y gestión de estrategias para la exportación (B630)		■							Ventanilla 1 del ITF	490	480	98%
			Perspectivas de competitividad de las pymes y encuesta (B631)		■							Ventanilla 1 del ITF	950	852	90%
			Comercio de servicios (B632)		■							Ventanilla 1 del ITF	100	146	146%
			I 4 IMPACT (DAME): mejor desempeño institucional para la internacionalización de las pymes (B633)			■						Ventanilla 1 del ITF	950	760	80%
			Valor añadido al comercio (B635)				■					Ventanilla 1 del ITF	444	442	100%
			Soluciones electrónicas (B636)				■					Ventanilla 1 del ITF	338	333	98%
			SheTrades (B641)						■			Ventanilla 1 del ITF	1 009	852	84%
			SheTrades, coordinación (B642)						■			Ventanilla 1 del ITF	143	151	105%
			Comercio para el Desarrollo Sostenible (T4SD) - Base de datos (B645)						■			Ventanilla 1 del ITF	760	874	115%
			Diversidad, equidad e inclusión (DEI): fondo para la coordinación y la innovación (B647)								■	Ventanilla 1 del ITF	200	202	101%
			Aprendizaje electrónico (B648)		■							Ventanilla 1 del ITF	108	108	100%
		DCP: coordinación y alianzas (B650)								■	Ventanilla 1 del ITF	260	202	78%	
		Mundial: Apoyo a métodos y herramientas innovadores (conocimiento de las MNA y acceso al comercio electrónico) (B678)		■			■				Estados Unidos de América	208	188	91%	

PAÍS/REGIÓN	PMA	PAÍSES PRIORITARIOS	NOMBRE DEL PROYECTO	ÁREA DE INTERÉS 1	ÁREA DE INTERÉS 2	ÁREA DE INTERÉS 3	ÁREA DE INTERÉS 4	ÁREA DE INTERÉS 5	ÁREA DE INTERÉS 6	7 CORPORATIVO	FINANCIADORES	PRESUPUESTO PARA 2020 (EN MILES DE \$)	GASTO EN 2020 (EN MILES DE \$)	% EJECUTADO
Mundial (continuación)			Acuerdos de Asociación Económica (AAE) a nivel mundial y normas de origen (B725)	■							Instituto Universitario Nacional de Estudios de Políticas (GRIPS)	-	68	
			Estudio de la encuesta empresarial para identificar las necesidades en materia de información de los exportadores de servicios de la UE (B734)	■							Unión Europea	111	65	58%
			Innovation Lab (B788)								■ Ventanilla 1 del ITF	250	186	74%
			Nuevo sitio web del ITC (B824)								■ Ventanilla 1 del ITF	148	40	27%
			División de Apoyo a Programas (DPS): mejora de la eficiencia operativa (B838)								■ Ventanilla 1 del ITF	200	114	57%
			Iniciativa de empleo y competencias profesionales de los refugiados (RESI): altas competencias (B839)								■ Ventanilla 1 del ITF	50	38	77%
			Juventud y comercio: proyecto sobre emprendimiento y empleabilidad (B840)								■ Ventanilla 1 del ITF	475	564	119%
			Personal de plantilla de la DMD/TMI (B849)	■							Ventanilla 1 del ITF	108	85	79%
			Gestión de Relaciones con Clientes (CRM) (B852)								■ Ventanilla 1 del ITF	52	63	121%
			Actualización de la plataforma de evaluación comparativa (B891)				■	■			Ventanilla 1 del ITF	200	310	155%
			Aprendizaje electrónico: Bienes públicos mundiales (B892)	■							Ventanilla 1 del ITF	90	85	94%
			Aumento de la transparencia y la trazabilidad de las cadenas de valor de los textiles sostenibles (B893)								■ Ventanilla 1 del ITF	160	121	76%
			Recopilación de datos relacionados con las mujeres en el comercio de servicios más allá de la UE en una selección de Estados miembros de la UE (B922)	■							■ Ventanilla 1 del ITF	275	257	93%
			Facilitación de la inversión para el desarrollo (B929)		■						China	418	196	47%
			Alianzas para la Acción: Guía del Café (B930)								■ Ventanilla 1 del ITF	100	94	94%
			Fondo de Desarrollo Empresarial (FDE, 2020) (B949)								■ Ventanilla 1 del ITF (FDE)	475	-	0%
			Arquitectura de gestión de datos empresariales (B952)								■ Ventanilla 1 del ITF	260	232	89%
			SheTrades y UPS (B956)								■ UPS Foundation	-	312	
			SheTrades y Mary Kay, Inc. (B957)								■ Mary Kay, Inc.	-	54	
			ONU-SWAP 2.0 (B962)								■ Ventanilla 1 del ITF	76	65	85%
		Publicación del Grupo dedicado al Impacto Comercial para MC12 sobre la Declaración de Buenos Aires sobre las Mujeres y el Comercio (B965)								■ Australia	-	45		
		Programa de becas para el Máster para Directivos de IE/ITC (B977)								■ Ventanilla 1 del ITF	-	134		
		Miembro en comisión de servicios de la República de Corea (B985)								■ República de Corea	-	228		



PAÍS/REGIÓN	PMA	PAISES PRIORITARIOS	NOMBRE DEL PROYECTO	ÁREA DE INTERÉS 1	ÁREA DE INTERÉS 2	ÁREA DE INTERÉS 3	ÁREA DE INTERÉS 4	ÁREA DE INTERÉS 5	ÁREA DE INTERÉS 6	7 CORPORATIVO	FINANCIADORES	PRESUPUESTO PARA 2020 (EN MILES DE \$)	GASTO EN 2020 (EN MILES DE \$)	% EJECUTADO	
Regional y mundial			Experto asociado: Oficina para Asia y Pacífico (B880)							■	China	160	77	48%	
			Experto asociado: Oficina para Asia y Pacífico (B773)							■	China	127	95	75%	
			Experto asociado: Facilitación del comercio y política para los negocios (B393)		■							Finlandia	58	42	72%
			Experto asociado: Facilitación del comercio y política para los negocios (B699)		■							Alemania	101	112	111%
			Experto asociado: Soluciones electrónicas (B800)					■				Alemania	120	136	113%
			Experto asociado: SheTrades (B825)						■			Alemania	125	146	117%
			Experto asociado: Fortalecimiento de las IACI (B886)			■						China	123	141	115%
			Experto asociado: Investigación y estrategias para la exportación (B887)							■		China	119	47	40%
			Experto asociado: Competitividad sectorial y de las empresas (B947)					■				Países Bajos (los)	106	134	126%
			Experto asociado: Cadenas de valor sostenibles e inclusivas (B948)						■			Países Bajos (los)	-	138	
			Experto asociado: Relaciones exteriores (C006)								■	Alemania	-	99	
		Experto asociado: Cadenas de valor sostenibles e inclusivas (C009)						■			Finlandia	-	96		

El ITC agradece las aportaciones a la Ventanilla 1 del Fondo Fiduciario del ITC (Ventanilla 1 del ITF) durante 2020 de Bélgica, el Canadá, Chile, Dinamarca, Finlandia, Alemania, Islandia, India, Irlanda, Noruega y Suecia.

# APÉNDICE III

## PERFIL DEL PERSONAL DEL ITC

PAÍSES EN DESARROLLO Y EN TRANSICIÓN	MUJERES	HOMBRES	TOTAL	% DEL TOTAL
Antigua y Barbuda	1	0	1	
Argelia	0	1	1	
Argentina	1	5	6	
Armenia	2	1	3	
Barbados	0	1	1	
Belarús	0	1	1	
Bolivia, Estado plurinacional de	1	1	2	
Bosnia y Herzegovina	0	1	1	
Brasil	9	0	9	
China	3	3	6	
Colombia	3	1	4	
Congo	1	0	1	
Côte d'Ivoire	0	2	2	
Ecuador	0	2	2	
Egipto	0	1	1	
Ghana	1	1	2	
Guatemala	1	0	1	
Honduras	1	0	1	
India	6	7	13	
Indonesia	1	0	1	
Irán, República Islámica del	0	1	1	
Jamaica	2	0	2	
Kazajstán	3	0	3	
Kenya	6	3	9	
Malasia	2	0	2	
Marruecos	1	2	3	
Mauricio	3	3	6	
México	4	4	8	
Moldova, República de	2	0	2	
Mongolia	1	0	1	
Namibia	1	0	1	
Nicaragua	1	0	1	
Pakistán	1	4	5	
Palestina, Estado de	1	0	1	
Panamá	1	0	1	
Perú	2	1	3	
República Árabe Siria	1	1	2	
República Dominicana	0	2	2	
Rumania	5	1	6	
Serbia	1	1	2	
Singapur	1	0	1	
Sri Lanka	1	0	1	
Sudáfrica	1	2	3	
Tailandia	1	0	1	
Túnez	2	3	5	
Turquía	1	0	1	
Ucrania	2	0	2	
Uzbekistán	2	0	2	
Venezuela, República Bolivariana de	0	1	1	
Viet Nam	1	4	5	
Zimbabwe	1	3	4	
<b>Total países en desarrollo y en transición</b>	<b>82</b>	<b>64</b>	<b>146</b>	<b>36,14%</b>

PAÍSES MENOS ADELANTADOS	MUJERES	HOMBRES	TOTAL	% DEL TOTAL
Benin	1	2	3	
Congo, República Democrática del	0	1	1	
Comoras	0	1	1	
Etiopía	0	2	2	
Gambia	1	0	1	
Guinea	1	1	2	
Madagascar	3	0	3	
Malí	0	1	1	
Nepal	0	1	1	
Senegal	1	0	1	
Uganda	1	2	3	
Zambia	3	0	3	
<b>Países menos adelantados</b>	<b>11</b>	<b>11</b>	<b>22</b>	<b>5,45%</b>

OTROS PAÍSES	MUJERES	HOMBRES	TOTAL	% DEL TOTAL
Alemania	17	5	22	
Australia	2	4	6	
Bélgica	1	1	2	
Canadá	5	4	9	
Corea, República de	0	1	1	
Croacia	3	0	3	
Dinamarca	0	1	1	
Eslovaquia	1	0	1	
España	5	2	7	
Estados Unidos de América	9	8	17	
Federación de Rusia	8	0	8	
Finlandia	1	1	2	
Francia	38	31	69	
Irlanda	4	1	5	
Italia	17	10	27	
Japón	1	1	2	
Malta	0	1	1	
Nueva Zelanda	2	3	5	
Países Bajos	1	0	1	
Polonia	2	3	5	
Portugal	1	0	1	
Reino Unido	10	9	19	
República Checa	2	0	2	
Suecia	1	0	1	
Suiza	14	5	19	
<b>Otros países</b>	<b>145</b>	<b>91</b>	<b>236</b>	<b>58,42%</b>

TOTAL GENERAL	MUJERES	HOMBRES	TOTAL	% DEL TOTAL
<b>TOTAL GENERAL</b>	<b>238</b>	<b>166</b>	<b>404</b>	



# APÉNDICE IV

## DISTRIBUCIÓN DE MISIONES, POR NACIONALIDAD Y GÉNERO

PAÍSES EN DESARROLLO Y EN TRANSICIÓN	TOTAL		MUJERES		HOMBRES	
	NÚMERO DE EXPERTOS	DÍAS DE TRABAJO	NÚMERO DE EXPERTOS	DÍAS DE TRABAJO	NÚMERO DE EXPERTOS	DÍAS DE TRABAJO
<b>ÁFRICA</b>						
Benin	6	220	1	6	5	214
Burkina Faso	22	966	6	323	16	643
Burundi	13	557			13	557
Camerún	8	506	2	376	6	130
Comoras	3	302	1	30	2	272
Congo	1	55			1	55
Côte d'Ivoire	15	847	2	270	13	577
Djibouti	1	60			1	60
Eritrea	1	56	1	56		
Eswatini, Reino de	2	67	2	67		
Etiopía	13	754	5	348	8	406
Gambia	14	987	7	446	7	541
Ghana	24	1 730	7	610	17	1 120
Guinea	47	3 180	9	716	38	2 464
Kenya	70	4 356	38	2 154	32	2 202
Lesotho	3	28			3	28
Liberia	5	271	4	121	1	150
Madagascar	6	304	3	111	3	193
Malí	6	304			6	304
Mauricio	3	66			3	66
Mozambique	7	720	4	311	3	409
Níger (el)	6	416	2	267	4	149
Nigeria	16	854	9	623	7	231
República Centroafricana	1	11			1	11
República Unida de Tanzania	28	860	4	63	24	797
Rwanda	16	611	4	144	12	467
Senegal	19	671	4	90	15	581
Sierra Leona	8	559	2	257	6	302
Somalia	1	103			1	103
Sudáfrica	13	687	4	195	9	492
Sudán	2	40	1	20	1	20
Sudán del Sur	2	38			2	38
Togo	1	21	1	21		
Uganda	32	1 138	10	530	22	608
Zambia	16	378	8	191	8	187
Zimbabwe	12	884	4	389	8	495
<b>ÁFRICA</b>	(28,51 % del total) <b>443</b>	<b>23 607</b>	<b>145</b>	<b>8 735</b>	<b>298</b>	<b>14 872</b>

PAÍSES EN DESARROLLO Y EN TRANSICIÓN	TOTAL		MUJERES		HOMBRES	
	NÚMERO DE EXPERTOS	DÍAS DE TRABAJO	NÚMERO DE EXPERTOS	DÍAS DE TRABAJO	NÚMERO DE EXPERTOS	DÍAS DE TRABAJO
<b>REGIÓN ÁRABE</b>						
Arabia Saudita	2	60			2	60
Argelia	4	255			4	255
Bahrein	2	28	1	12	1	16
Egipto	17	806	5	386	12	420
Estado de Palestina	14	193	2	55	12	138
Jordania	19	798	4	399	15	399
Líbano	6	379	3	315	3	64
Libia	2	26	1	12	1	14
Marruecos	16	768	4	226	12	542
República Árabe Siria	4	311			4	311
Túnez	37	1 516	20	857	17	659
<b>REGIÓN ÁRABE</b>	(7,92% del total) <b>123</b>	<b>5 140</b>	<b>40</b>	<b>2 262</b>	<b>83</b>	<b>2 878</b>

<b>ASIA Y EL PACÍFICO</b>						
Afganistán	15	1 061	1	137	14	924
Bangladesh	5	475	1	91	4	384
Bhután	17	1 606	7	550	10	1 056
China	16	1 701	10	995	6	706
Fiji	8	647	2	216	6	431
Filipinas	4	241	3	156	1	85
Hong Kong, Región Administrativa Especial de China	1	32			1	32
India	53	3 801	23	2 330	30	1 471
Irán (República Islámica del)	11	555	3	93	8	462
Malasia	4	99	1	43	3	56
Maldivas	1	9			1	9
Myanmar	28	1 083	19	636	9	447
Nepal	18	703	3	168	15	535
Pakistán	29	1 549	5	186	24	1 363
Papua Nueva Guinea	2	95	1	70	1	25
República Democrática Popular Lao	14	421	8	261	6	160
Singapur	8	628	3	196	5	432
Sri Lanka	33	2 009	9	637	24	1 372
Tailandia	2	81	1	21	1	60
Viet Nam	30	1 637	18	749	12	888
<b>ASIA Y EL PACÍFICO</b>	(19,24% del total) <b>299</b>	<b>18 433</b>	<b>118</b>	<b>7 535</b>	<b>181</b>	<b>10 898</b>



PAÍSES EN DESARROLLO Y EN TRANSICIÓN	TOTAL		MUJERES		HOMBRES	
	NÚMERO DE EXPERTOS	DÍAS DE TRABAJO	NÚMERO DE EXPERTOS	DÍAS DE TRABAJO	NÚMERO DE EXPERTOS	DÍAS DE TRABAJO
<b>EUROPA Y LA COMUNIDAD DE ESTADOS INDEPENDIENTES (CEI)</b>						
Albania	1	60	1	60		
Armenia	7	413	3	118	4	295
Azerbaiján	5	189	1	97	4	92
Bosnia y Herzegovina	1	143			1	143
Federación de Rusia	14	1 531	11	1 380	3	151
Georgia	4	367	4	367		
Kazajstán	22	642	11	419	11	223
Kirguistán	29	701	17	413	12	288
Letonia	1	7			1	7
Macedonia del Norte	1	118			1	118
Rumania	6	769	4	617	2	152
Serbia	2	52	1	16	1	36
Tayikistán	29	2 164	8	549	21	1 615
Turkmenistán	7	254	3	126	4	128
Turquía	6	229	4	148	2	81
Ucrania	17	766	10	529	7	237
Uzbekistán	15	288	3	169	12	119
<b>EUROPA Y LA COMUNIDAD DE ESTADOS INDEPENDIENTES (CEI)</b>	<b>(10,75% del total)</b> <b>167</b>	<b>8 693</b>	<b>81</b>	<b>5 008</b>	<b>86</b>	<b>3 685</b>

<b>AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE</b>						
Argentina	4	222	2	63	2	159
Barbados	1	105			1	105
Belice	1	60			1	60
Bolivia (Estado plurinacional de)	1	100	1	100		
Brasil	5	420	3	291	2	129
Chile	1	22			1	22
Colombia	13	1 372	4	459	9	913
Costa Rica	4	157	3	143	1	14
Dominica	1	35	1	35		
El Salvador	4	289	3	247	1	42
Granada	1	56			1	56
Guatemala	2	311			2	311
Guyana	1	22	1	22		
Honduras	2	65	2	65		

APÉNDICES

PAÍSES EN DESARROLLO Y EN TRANSICIÓN	TOTAL		MUJERES		HOMBRES	
	NÚMERO DE EXPERTOS	DÍAS DE TRABAJO	NÚMERO DE EXPERTOS	DÍAS DE TRABAJO	NÚMERO DE EXPERTOS	DÍAS DE TRABAJO
Jamaica	4	224	2	104	2	120
México	4	513	4	513		
Nicaragua	1	42			1	42
Perú	7	295	5	221	2	74
República Dominicana	5	273	2	148	3	125
Santa Lucía	2	64	2	64		
San Vicente y las Granadinas	1	12			1	12
Trinidad y Tabago	1	5	1	5		
Uruguay	1	20	1	20		
<b>AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE</b>	(4,38% del total) <b>68</b>	<b>4 708</b>	<b>38</b>	<b>2 524</b>	<b>30</b>	<b>2 184</b>
<b>TOTAL PAÍSES EN DESARROLLO Y EN TRANSICIÓN</b>	(70,79% del total) <b>1 100</b>	<b>60 581</b>	<b>422</b>	<b>26 064</b>	<b>678</b>	<b>34 517</b>



# APÉNDICE V

## LISTA DE CONTRIBUCIONES VOLUNTARIAS AL FONDO FIDUCIARIO DEL ITC (MAYO DE 2021)

FINANCIADORES	ENE A DIC 2019 (MILES DE \$)			ENE A DIC 2020 (MILES DE \$)		
	VENTANILLA 1	VENTANILLA 2	TOTAL	VENTANILLA 1	VENTANILLA 2	TOTAL
<b>Gobiernos y agencias nacionales para el desarrollo</b>	15 890	39 295	55 185	16 441	27 453	43 891
Alemania	2 169	2 279	4 448	2 205	3 188	5 393
Australia	-	-	-	-	47	47
Canadá	711	-	711	682	12	694
Chile	-	-	-	50	-	50
China	100	1 039	1 139	-	658	658
Curaçao	-	155	155	-	285	285
Dinamarca	5 204	-	5 204	5 514	-	5 514
Estados Unidos de América	-	716	716	-	318	318
Etiopía	-	22	22	-	-	-
Finlandia	1 260	-	1 260	648	177	825
Francia	-	633	633	-	230	230
India	50	-	50	50	-	50
Irlanda	910	-	910	1 092	-	1 092
Islandia	-	-	-	100	-	100
Japón	-	1 396	1 396	-	423	423
Noruega	1 641	-	1 641	1 697	-	1 697
Países Bajos (los)	-	3 155	3 155	-	2 615	2 615
Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	-	22 063	22 063	-	12 996	12 996
República de Corea	-	2 774	2 774	-	1 110	1 110
Suecia	3 845	1 904	5 749	4 402	1 551	5 953
Suiza	-	3 160	3 160	-	3 844	3 844
<b>Organizaciones internacionales, incluidas instituciones financieras, alianzas y fondos, organizaciones regionales, el sistema de las Naciones Unidas y otras relacionadas</b>	-	62 076	62 076	-	74 165	74 165
Banco Africano de Exportación e Importación	-	31	31	-	555	555
Banco Mundial	-	197	197	-	163	163
Corporación Islámica Internacional para la Financiación del Comercio	-	350	350	-	290	290
Fondo de la OPEP para el Desarrollo Internacional	-	-	-	-	350	350
Fondo de las Naciones Unidas para el Desarrollo de la Capitalización	-	990	990	-	971	971
Fondo fiduciario de asociados múltiples	-	885	885	-	1 133	1 133
Fondo para la aplicación de normas y el fomento del comercio	-	445	445	-	-	-

FINANCIADORES	ENE A DIC 2019 (MILES DE \$)			ENE A DIC 2020 (MILES DE \$)		
	VENTANILLA 1	VENTANILLA 2	TOTAL	VENTANILLA 1	VENTANILLA 2	TOTAL
Marco Integrado Mejorado	-	1 008	1 008	-	660	660
Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial	-	662	662	-	237	237
Organización Internacional del Trabajo	-	45	45	-	-	-
Organización Internacional para las Migraciones	-	241	241	-	-	-
Organización Mundial del Comercio	-	25	25	-	-	-
Organización para la Agricultura y la Alimentación	-	253	253	-	-	-
Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo	-	204	204	-	-	-
Unión Económica y Monetaria del África Occidental	-	69	69	-	254	254
Unión Europea	-	56 671	56 671	-	69 552	69 552
<b>Sector académico, instituciones de capacitación e investigación, organizaciones sin fines de lucro y empresas</b>	-	972	972	-	1 967	1 967
AMC Ernst & Young	-	-	-	-	33	33
Boston Consulting Group	-	-	-	-	3	3
Chocolats Halba/ Coop Genossenschaft	-	362	362	-	265	265
Consejo Noruego para los Refugiados	-	-	-	-	468	468
DHL	-	35	35	-	-	-
Finance in Motion	-	-	-	-	37	37
Fundación Mo Ibrahim	-	76	76	-	114	114
IBF International consulting	-	21	21	-	-	-
Instituto Universitario Nacional de Estudios de Políticas (GRIPS)	-	160	160	-	125	125
Mary Kay Inc.	-	-	-	-	350	350
Physikalisch-Technische Bundesanstalt (PTB)	-	-	-	-	40	40
Swisscontact	-	18	18	-	139	139
UPS Foundation	-	300	300	-	392	392
<b>Organizaciones de apoyo al comercio</b>	-	1 165	1 650	-	248	248
Agencia de Promoción del Comercio y las Exportaciones de Santa Lucía	-	115	115	-	-	-
Andorra Desenvolupament i Inversio	-	25	25	-	-	-
ChileCarne	-	-	-	-	70	70
China Council for the Promotion of International Trade	-	15	15	-	16	16
Enterprise Greece	-	28	28	-	17	17
Federación Europea de Fabricantes de Piensos Compuestos (FEFAC)	-	6	6	-	6	6
Fondo de Trabajo de Bahrein, Tamkeen	-	700	700	-	-	-
Iniciativa para una Agricultura Sostenible (Plataforma IAS)	-	62	62	-	72	72
Investchile	-	25	25	-	-	-



FINANCIADORES	ENE A DIC 2019 (MILES DE \$)			ENE A DIC 2020 (MILES DE \$)		
	VENTANILLA 1	VENTANILLA 2	TOTAL	VENTANILLA 1	VENTANILLA 2	TOTAL
Junta de Comercialización e Importaciones de Granada	-	156	156	-	-	-
New Zealand Trade and Enterprise	-			-	12	12
Promperu	-	-	-	-	20	20
Plataforma Suiza de Cacao Sostenible	-	-	-	-	11	11
Spirit Slovenia	-	-	-	-	12	12
Switzerland Global Enterprise	-	5	5	-	13	13
TradeMalta	-	29	29	-	-	-
<b>Fondos rotatorios</b>	-	479	479	-	282	282
<b>FINANCIACIÓN EXTRAPRESUPUESTARIA</b>						
<b>TOTAL RECIBIDA</b>	<b>15 890</b>	<b>103 987</b>	<b>119 877</b>	<b>16 441</b>	<b>104 116</b>	<b>120 557</b>





Las denominaciones empleadas en esta publicación y la forma en que aparecen representados los datos que contiene no implican, de parte del Centro de Comercio Internacional, juicio alguno sobre la condición jurídica de países, territorios, ciudades o zonas, o de sus autoridades, ni respecto de la delimitación de sus fronteras o límites.

Julio de 2021  
Original: inglés

© Centro de Comercio Internacional 2021

ITC/AG(LV)/282

Impreso por los Servicios de Reprografía del ITC en papel ecológico (sin cloro) utilizando tintas de base vegetal. Los materiales utilizados en la versión impresa son reciclables.

